A BOOK FOR STANDARD IV.

Containing.

Meanings, Otherwords, Roots, AND Parts of Speech of numerous *Words*, and Translation of *Biblical Pieces* and *hard Poems* occurring in

THE MORAL CLASS BOOK

TOGETHER WITH

E. Meanings and Phrases of
GUJARATI THIRD BOOK.

AND

Principal Battles, Lives, Acts. Treaties and Events of
ENGLISH HISTORY.

Registered under Act XXV of 1867.

—— 000 ——

SURAT
Printed at the "Victoria Press."
By Muncharam Ghelabhai

1873.

Price One Rupee.

A COMPREHENSIVE GLOSSARY OF MORAL CLASS BOOK

PART I.



CONDUCT TOWARDS ANIMALS.

*Con*duct, *n.* વર્તણુક, Behaviour, L. duco, to lead.
Animals, *n.* પ્રાણી. Beings. L. anima, breath.
Harmless, *a.* નિરપરાધી. Innocent. S. hearm, harm.
Snails, *n.* ગોકળગાય. Slow-creeping animals. S. snegel, to creep.]
Frogs, *n,* દેડકા. Small amphibious animals, S. froga, frog.
*Unne*cessary, *a,* નકામું. Useless, L. cedo, to yield.
Creature, *n,* પ્રાણી. A living being, L. creo, to make.
Besides, *ad,* વળી. Also, moreover.
Led, *v,* દોરવાયા. Induced, drawn.
Fellow-creatures, *n,* જાતી ભાઇઓ, માણસો. Men.
By and by, *ad,* ધીમે ધીમે. Gradually, by degrees.
Wicked, ઘાતકી. Cruel, sinful, S. wereg, wicked.
Actions, *n,* કામો. Deeds, L, ago, to do.
Tempted, *v,* લલચાવ્યા. Enticed, L. tento, to try.
*Con*sider, *v,* વિચારવું. To reflect, L. sedeo, to sit.
*Con*venience, *n,* સગવડ. Ease, accommodation–L. venio, to come.]
Pleasure, *n,* મોજસોખ. Gratification of the senses [of the mind, L. placeo, to please.

Treat, *v*, બરદાસ લેવી. To behave to, L. tra
draw.] [to n
*Suf*ficient, *a*, પુરતું. Adequate to wants, L. faci.
*Pro*per, *a*, વાજબી, યોગ્ય. Just, right. L. proprius, fit.
Lodging, *n*, રેહેઠાણ. Residence, S. logian, to
place.] [shame.
Shameful, *a*, શરમભરેલું. Disgraceful, S. scama,
Lash, ચાબકેમારવું. To whip, L. laxus, loose.
Probably, *ad*, ઘણું કરીને. Chiefly, L. probo, to
prove.] [tire·
Fatigued *a* થાકેલું. Tired, wearied, L. fatigo, to–
*S*paringly, *ad*, કરકસરથી, થોડું. Scantily, S. sparian,
to spare.] [to place.
Allowable, *a*, વાજબી, Lawful, permissible, L. loco,
Thereby, *ad*, જેથી, તેથી. By that means.
Ill-used, *v*, દુ:ખ દીધું. Maltreated, L. usus, use.
Butcher, *n*, ખાટકી. One who slaughters animals
for market, Fr. bouche, mouth.]
Extent, *n*, હદ. Limit, degree, L. tendo, to stretch.
Humane, *a* દયાળુ. Kind, L. homo, a man.

THE BOYSAND THE FROGS. A FABLE.

Fable, *n*, જોડીકાઢેલી વાત. Story, fiction, L. fabula
a story.] [margin.
Margin, *n*. કોર, પાળ. Brink, edge. L. margo, a
*In*habited, *pp*. વસેલું. Dwelt in. L. habeo, to have.
*Com*pany, *n*. ટોળું. Crowd, band. L. pagus, a
village] [play.
Happened to be at play. રમતમાં પડયા. Chanced to

*Di*version, *n.* રમત. Sport, amusement. L. verto. to turn.] [throw stones on the water.

Duck and Drake, *n.* પથરાદાવ. It is a sport to-

Volleys of stones, *n.* પથરનો વરસાદ. Emissions of many stones at once. L. volo, to fly.]

*An*noyance, *n.* હરકત. Molestation. L. noceo, to

Hardy, *a.* હિંમતવાન. Brave, Fr] [hurt.

Lifting up, *ppr.* ઊંચુંકરીને. Raising up. S. hlifan, to raise up] [facies, face.

*Sur*face, *n.* સપાટી. The upper side. L. super, and

*Be*seech, *v.* વિનંતી કરી કેહેવું. To implore, S. secan, to seek.]

JAMES AND ROBERT.

Sense, *n.* અક્કલ. Reason, understanding. L. sentio, to feel.]

*Dis*positions, *n.* સ્વભાવ. Tempers L. pono, to place.

Knowledge, *n.* સમજ, જ્ઞાન. Learning. S. cnawan, to know; lecgan, to lay.] [quent.

Frequently, *ad.* વારંવાર. Often. L. frequens, fre-

*Ob*served, *v.* જોયું. Beheld. L. servo, to watch.

Nest, *n.* માળો. Bed of birds. L. nidus, nest.

Hedge, *n.* વાડ. A fence of thorns shrubs &c.. S. hege, a hedge.] [L. pareo, to bring forth

Parent bird, *n.* માદા. The mother of the young birds

*Ap*pproach, *n.* પાસે આવી પોહોચવું તે. Progress towards. L. prope, near.]

Young ones, *n.* બચ્ચાં. Offsprings, broods.

Feeding, *ppr.* ખવડાવતી. Giving food. L. fedan to feed.] [venio, to come.

*Pre*vented, *v.* અટકાવ્યો. Stopped, hindered. L.

Rob, *v.* ચોરવું. To steal, carry away. L. rapio to.
snatch] [heavy.
Grieve, *v.* દલગીર થવું. To lament, mourn. L. gravis,
Babies, *n.* બાલકો. Infants.
Thrive, *v.* ઉછરવું. Be brought up, nursed. Gr
trepho, to make fat.] [L. miser, wretched.
Miserably, *ad.* દુ:ખપામીને. Unhappily, wretchedly.
*Re*solved, *v.* ઠરાવ કીધો. Determined. L. solvo, to
loose.] [to follow.
Follow, *v.* ચાલવું, માનવું. To observe. S. flyligean,
Advice, *n.* સલાહ. Counsel. L. video, to see.
Happened, *v.* બન્યું. Chanced. [par, equal.
*Com*paratively, *ad.* પ્રમાણમાં. By comparision. L.
Trifle, *n.* નજીવી ચીજ—વાત. A thing of no value.
Wantonly, *ad.* રમતમાં. Sportively.
Likely, *ad.* ઘણુંકરીને. Probably. [to entice.
*De*lighted, *v.* ખુશી થયો. Greatly pleased. L. lacio,

THE CRUEL BOY AND THE MICROSCOPE

Microscope, *n.* સૂક્ષ્મદર્શક યંત્ર. A mangifier. Gr.
mikros, small, and skopio, to see.
*In*dulged, *v.* ખુશ થતો. Amused. L. dulcis, sweet.
*Enter*tainment, *n.* રમત. Sport. L. teneo to hold.
Torturing, *ppr.* રીબાવતાં. Tormenting. L. torqueo,
to twist.] [tero, to rub to pieces..
Tore off, *v.* ચીરીનાંખી. Pulled in pieces, rent. L,
Pleasure, *n.* ખુશી, મઝા. Delight . L. placeo, to
please.]
*At*tempts, *n.* યત્નો. Endeavours. L. tento, to try.

*Es*cape, *v.* નાશી-છટકીજવું. To flee. L. eapeo, to
take.] [gather.
*Col*lected, *v.* એકઠી કીધી. Gathered. L. lego, to
Crushed, *v.* કચરીનાખી. Squeezed, bruised.
Glorying in, *ppr.* કીર્તિ માનીને. Thinking glory in.
L. gloria, glory.] . [send.
*Com*mitted, *v.* કીધું. Perpetrated. L. mitto, to
Tutor, *n.* શિક્ષક. A teacher. L. tueor, to watch.
*Re*monstrated, *v.* સમજાવ્યો, વાર્યો. Expostulated-L.
monstro, to show.]
Barbarous, *a.* દુષ્ટ. Cruel. Gr barbaros, strange.
*Per*suade. *v.* સમજાવવું. To prevail on, exhort. L.
suadeo, to advice.]
Right, *n.* હક. Just claim. L. rectus, . straight.
Liberty, *n.* સ્વતંત્રતા. Freedom. L. liber, free.
*En*joyment, *n.* સુખ, ભોગ. Happiness, pleasure.
L. en, gaudeo, to rejoice.] .[test.
Agony, *n.* વેદના. Extreme pain. Gr. agon, a con-
*Ex*pressed, *v.* બતાવ્યું. Showed. L. premo, to press.
Movements, *n.* તરફડીયાં. Struggles of the limbs.
L. moveo, to move.] [stand.
*Under*stood, *v.* સમજ્યો. Comprehended. L. sto, to
*At*tend to, *v*, ધ્યાન આપવું. To mind, regard. L
tendo, to stretch.] [struo, to prepare.
*In*strument, *n.* . યંત્ર, હથિયાર. A tool, machine. L.
*Ob*jects, *n.* પદાર્થ. Things. L.jacio, to throw.
Desired, *v.* કહ્યું, ફરમાવ્યું. Requested, wished. L. de-
siderium, a wish.]
Examine, *v.* જોવું, તપાસવું. To inspect, see. L. exa-
gimen, the tongue of a balance.]

*Sur*prising, *a*, અજાએબ જેવું. Astonishing. L. super,
and prehendo, to seize-] [marche, limit.
Mark, *v*. ધ્યાન રાખીને જોવું. To see attentively. Fr.
Studded, *v*. સણગાર્યું. Adorned. S. studa, a stud.
Curious, *a*. ચમત્કારી. Singular. L. cura, care.
Bristles, *n*. ભંડાવાળ. Stiff hair. S. bristl, hair.
Pair, *n*. જોડ, બે. A couple, two. L. par, equal.
Lively, *a*. ચળકતો. Shining. Sans. jiv, to live.
*En*circled, *pp*. ઘેરાયલું. Surrounded. L. circus, a circle.] [without limbs. L. truncus, trunk.
Trunk, *n*. શરીરનો કાઠો. The body of an animal
Fold, *v*, વાળેછે. Bend, close over. S. feald, to fold.
Ornamented, *v*. સણગારેલું. Adorned. L. orno, to deck.]
Plumes, *n*. પીછાં. Feathers. L. pluma, feather.
Gildings, *n*. સોનાનો ઢોળ. The overlaying with gold. S. gildan, to gild.]
*Sur*pass, *v* ચઢીઆતા થવું. To excel. L. passus, a step.
Astonished, *v*. આશ્ચર્ય પામ્યો. Surprised. L. attono, to thunder at.] [suffer.
*Im*patient, *a*. આતુર, અધીરો. Eager. L. patior, to
Properties, *n*. ગુણો. Qualities, nature. L. proprius, one's own.] [wind.
Wonderful, *a*. ચમત્કારી. Strange. S. wunder, to
Withdrawn, *v* પાછું કાઢી લીધું. Removed.
Magnifier, *n*. સૂક્ષ્મદર્શકયંત્ર. A microscope. L. magnus, great; facio, to make.]
*Pre*sented, *v*. નજરે પાડયું. Exhibited. L. esse, to be.

Naked. *a.* ખુલ્લો. Open, uncovered. S. nacod, naked.] [to prove.
Proved. *v.* માલમપડી, નીકળી. was found. L .probo,
Victim. *n.* ભેાગ. Sacrifice. L. vincio, to bind.

THE PRISONER AND THE RATS.

Prisoner. *n.* બંદીવાન. A captive. L. prendo, to take.]
Fortress, *v.* કિલ્લેા. A stronghold. L. fortis, strong.
*Of*fended, *v.* ખતરાજી થઇ, નાખુશથયેા. Displeased. L. fendo, to strike.]
*Con*fined, *v.* કેદકીધેા. Imprisoned. L. finis, a limit.
Chains, *n.* બેડી. Fetters. Gr. kata, down; hieme, to put in motion.]
*Per*mitted, *v.* રજા આપી. Allowed. L. mitto, to send.
*Re*lations, *n.* સગા. Kinsmen. L. latus, carried.
Jailer, *n.* દરેાગેા. The keeper of a gaol. L. cavus, hollow.]
*Af*fflictions, *n.* દુ:ખેા. Distresses. L. fligo, to strike.
Society, *n.* સેાબત. Company. L. socius, a companion.] [horos, a limit.
Horizontal, *a.* આડી. Parallel to the horizon. Gr.
Slit, *n.* ફાટ. Split, a narrow opening.
Human-beings, *n.* માણસેા. Men. L. homo, a man.
In general, *ad.* સાધારણ રીતે. Generally.
Solitory, *a.* એકલેા, એકાંત. Lonely. L. solus, alone.
Frighten, *v.* બીવડાવવું. To alarm. Gr. phritto, to fear.
*In*duced, *v.* લલચાવ્યું. Enticed, persuaded. L. duco, to lead.]
*Con*fidence, *n.* ભરેાસેા. Trust. L. fido, to trust.

*Re*mained, *v.* રહ્યો, થોભ્યો. Stayed. L. maneo, to stay.
Fragments, *n.* કટકા. Pieces. L. frango, to break.
*De*voured, *v.* ગટ કરી ગયું. Ate away. L. voro, to swallow whole.]
Beef, *n.* ગોસ, ગાયનું માંસ. Flesh of a cow or bullock.
*Re*lish, *v.* સ્વાદ લાગવું. To like the taste of, L. linga, to lick.
Tame, *a.* હળેલું. Domestic, familiar.
*Re*sidence, *n.* રેહેઠાણ. Lodging. L. sedeo, to sit.
*Ap*parently, *ad.* ખુલ્લી રીતે. Openly. L. pareo; to appear.]
*Bene*factor, *n.* ભલુંકરનાર. A patron. L. bene, well; facio.
Breakfast, *n.* . નાસ્તો. The first meal in the day.
*En*suing, *a.* બીજી, આવતી. Next. L. sequor, to follow.]
Peeped, *v.* ડોકીઆ કરીને જોયું. Looked through a crevice.
Cautiously, *ad.* સાવધપણે. Carefully. L. caveo, to take care.
Afraid, *a,* બીકણ. Fearful, timid.
*En*tice, *v.* લલચાવવું. To allure. L. titio, a firebrand.
Stanger, *n.* પરોણી, (ઉંદરડી). The female rat.
Venture out, *v.* બહાર આવવાની હિંમત ધરવી. Dare come out. L. venio, to come.]
Heartily, *ad.* દિલોજાનથી. Bravely. S. heorte, heart.
Rushed, *v.* ધસી આવી. Moved impetuously. S. hreosan, to fall down.]
*Re*treated, *v.* પાછી ગઈ. Withdrew. L, traho, to draw.
*Dis*puted, *v.* ખેંચાખેંચકીધી. Strove. L. puto, to reckon
*Suc*ceeded, *v.* ફતેહ પામી. Obtained the desired object. L. cedo, to go.]
*Com*plaint, *n.* ફરિઆદ. Information against. L. plango, to strike.
*Con*solation, *n.* દીલાસો. Solace. L. solor, to comfort.

Make up, *v.* ભરીઆપવું, ખોટ પુરી કરવી. To recompense,
Close by, *ad.* પાસે. Near.
*Os*tentatious, *a.* ડોળદાર, મગરૂબાથી. Pompous, haughty. L. tendo, to stretch.]
Haunches, *n.* ઘુંટણ. Knees. Gr. angkos, a bend.
*De*fy, *v.* ધીક્કારવું. Abhor, challenge. L. fido, to trust.
*Pro*tect, *v.* બચાવ કરવો. To save, defend. L. tego, [to cover.
Shy, *a.* શરમાળ. Coy, not familiar.
In peace, *ad.* નિરાંતે. Fearlessly, quietly.
Bear, *v.* ખમવું Tolerate, endure. S. beran, to bear.
Faring, *ppr.* ખાતો. Feeding, eating. S. faran, to go.]
Starving, *ppr.* ભુખે મરતી. Perishing with hunger, [old Gr. sterban, to die.
Sprang, *v.* કુદયો. Leaped.
Violently, *ad.* જોરસાથી. Forcibly, strongly. L. [vis, strength.
Severe, *a.* ભારે. Hard. L. serius, grave.
Struggle, *n.* ખેંચાખેંચી, કજીઓ. Contest. D.
*Di*verted, રમુજ મળી. Amused. L. verto, to turn.
*Con*test, *n.* કજીઓ. Struggle. L. tendo, to stretch.
*Mis*fortunes, *n.* દુઃખ. Calamities. L. fortuna, chance.]
Familiar, *a.* હળી ગયલી. Domestic. L. famulus, [servant.
Dinner, *n.* ખાણું, ભોજન. The meal taken at noon. L. de. jejuno, to fast.]
*Con*stituted, *v.* કર્યો, થયો. Made. L. sto, to stand.
*Per*fectly, *ad.* પૂર્ણ રીતે. Completely. L. facio, to take.]
*Intro*duce, *v.* ઓળખાણ કરાવવી, દાખલ કરવું. To bring [into notice, admit. L. duco, to lead.

*Accom*panied, *v.* સાથે લીધો. Associated with. L.
pagus, a village.] [stinguo, to mark.
*Dis*tinguish, *v.* પારખવું, ઓળખવું. To dicern. L.
Plate, *n.* રકાબી, થાળું. Dish. Gr. platys, flat.
Slovenly, *a.* ગંદી. Not neat, dirty. D.

Separate, *a.* જુદું. Distinct. L. separo, to separate.
Gamesome, *a.* રમુજી Sportive. S. gamen, joy.
Scarcely, *ad.* ભાગ્યેજ. Seldom.
*Op*pression, *n.* જુલમ. Tyrrany. L. premo, to press.
*Af*fection, *n.* પ્યાર. Love, fondness. L. facio, to
make.] [L. teneo, to hold.

Long continuance, *n.* લાંબો વખત. Long duration.
Wither, *ad.* જ્યાં. To which place.
Bitterly, *ad.* ખૂબ. Severely. S. bitan, to beat.
Parting with, *ppr.* જુદા-જુદા પડતાં. Leaving. L.
pars, a part.] [love.
Friendly, *a.* સ્નેહી. Kind, amicable. S. freon, to

*Im*prisonment, *n.* બંદીખાનું. Confinement. L. prendo, to take.]

*Com*plete, *a.* સંપૂર્ણ. Perfect. L. pleo, to fill.
Solitude, *n.* એકાંતવાસ. Loneliness. L. solus, alone.

*As*sociate, *v.* સંગત કરવી. To accompany. L. socius,
a companion.] [stand.
*Circum*stances, *n.* બાબત. Cases, points. L. sto, to

Loathe, *v.* ઉબક ગણવું, કંટાળવું. To feel disgust. S. lathian, to loathe.]

*De*spise, *v.* ધિક્કારવું. To scorn. L. de, specio, to
Righteous, *a.* ન્યાયિ. Virtuous, pious. S. [look.

*Re*gardeth, *v.* દરકાર રાખેછે. Takes care for. Fr. garder, to look.
Tender, *a.* કોમળ, નરમ. Mild. L. tener, soft.
Mercies, *n.* દયા. Pities, clemencies. L. merces, pay,
*Pro*verbs, *n.* દૃષ્ટાંત વચનનું પુસ્તક. A book containing wise sayings. L. verbum, a word.]

"ન્યાયિ માણુસ પોતાના પશુના જીવની દરકાર રાખેછે; પણ દુષ્ટની દયા ક્રુરછે."

CONDUCT TOWARDS RELATIONS.

*Re*lated, *v.* સગપણ રાખેછે. Bear relation. L. latus, brought.] [equal.
Particularly, *ad.* વિશેષેકરીને. Especially. L. pars,
Father, *n.* L. pater, father. Mother, *n.* L. mater, mother.] [L. frater, brother.
Sisters, *n.* San. sva, own; sr, female. Brother,
Helpless, *a.* લાચાર. Destitute of support. S. helpan, to help.] [ful.
Grateful, *a.* આભારી. Thankful, L. gratus, thank-
Good, *n.* કલ્યાણ, હીત. Welfare.
Reasonable, *a.* વાજબી. Just. L. reor, to think.
*Re*quests, *n.* અરજ. Demands, solicitations. L. quœro, to seek.]
Fall out, *v.* કઠોર વચન વાપરવા. To use harsh words.
*Com*mands, *n.* હુકમ. Orders. L. mando, to order.
Brought up, *v.* ઉછરેલાં. Reared.
*Ex*pected, *v.* આશા રાખ્યો. Hoped. L. specio, to see.

Feelings, *n.* મનોવૃત્તિ. Sensibilities. S. gefelan, to
feel.] [rules of nature. L. natus, born.
*Un*natural, *a.* મનુષ્ય ધર્મથી વીરૂદ્ધ. Contrary to the
Shun, *v.* દુરકરવું. Avoid. S.scunian, to shun.
*Pro*moting, *ppr.* વધારતા. Cultivating. L. moveo, to
move.] [feran, to go.
Welfare, *n.* સુખ, કલ્યાણ. Happiness. S. wel, well;
Reason, *n.* કારણ. Cause. L. reor, to think.
Cultivate, *v.* વધારવું. To increase. L. colo, to till.

THE RAT AND ITS BURDEN.

Burden, *n.* બોજો. Load. L. beran, to bear.
Noxious, *a.* નાશકારક. Hurtful. L. noceo, to hurt.
*De*rive, *v.* મેળવવું, લેવું. Receive. L. rivus, a stream.
Lesson, *n.* બોધ. Instruction. L. lego, to gather.
Regard, *n.* માન. Honour, respect. Fr. garder, to
look.] [to bring forth.
Parents, *n.* માબાપ. Father and mother. L. pareo,
Numerous, *a.* ઘણા. Many. L. numerous, a num-
ber.] [head.
Mis-chief, *n.* નુકશાન. Damage. L. caput, the
Traps, *n.* કોલવાબ. An instrument that catches
mice. S. trappe, snare.] [lessen.
*Di*minish, *v*, ઓછુ કરવું. To lessen. L. minuo, to
New York. A commercial city in the United
Vessel, *n.* વહાણ. Ship. L. vas, a vessel. [States.
*In*crease, *v.* વધવું. To become more in number. L.
cresco, to grow.] [the head.
*Mis*chievous, *a.* નુકશાનકારક. Injurious. L. caput,

*De*stroyed, *v.* ઉજાડ કીધો. Ruined, spoiled. L. struo, to build.] [bour.
*Op*portunity, *n.* તક. Occasion. L. portus, a har-
Get rid of, *v.* દુર કરવું. To avoid.
Accordingly, *ad.* એ ઉપરથી. on that account.
Harbour, *n.* બંદર. Port. S. here, an army; beorf, shelter.] [the head.
Captain, નાખુદા. The head of the ship. L. caput,
Sulphur, *n.* ગંધક. Brimstone. L. sulfur, sulphur.
Kindled, *v.* સળગાવ્યો. Lighted. L .ac, cendo, to set on fire.]
Hold, *n.* ભંડાર. Interior cavity of a ship.
Endure, *v.* ખમવું. To bear. L. durus, hard.
Fumes, *n.* ધુમાડો. Smoke. L. fumus, a smoke.
*En*deavouring, *ppr.* યત્ન કરતા. Trying. L. debeo, to owe.] [cover.
Deck, *n.* તુતક. The floor of a ship. S. decan, to
Bearing, *ppr.* લઇને. Carrying. L. beran, to bear.
*Af*fected, *v.* અસર થઇ. Moved. L. facio, to do.
Filial, *a.* પુત્ર ધર્મનું. Pertaining to a son. L. filia, son.] [soft.
Tenderness, *n.* પ્યાર, હેત. Kindness. L. tener,
Habitation, *n.* રેહેઠાણ. Abode. L. habeo, to have.

ANAPIAS AND AMPHINOMUS.

Volcanic, *a.* જ્વાળામુખી. Burning. Volcanus, god of fire.]
Hollow, *n.* પોલાણ. Cavity. S. hol, hollow. [melt.
Melted, *a.* પીગળેલો. Made liquid. S. meltan, to

Matter, *n.* પદાર્થ. Substance. L. mater, mother.
Principal, *a.* મુખ્ય. Chief. L. princeps, the first.
*E*ruption, *n.* ધડાકો. Explosion, L. rumpo, to break.
Poured, *v.* નીચે ઉતરયો. Flowed down.
Directions, *n.* બાજુ. Sides. L. rego, to guide.
Thickened, *v.* ઘટ્ટ કીધો. Made dense. S. thiceian, to thicken.]
Cinders, *n.* અંગારા. Burning coals. L. cinis, ashes.
Neighbouring, *a.* પાસેના. Adjacent. S. neah, near. gebur, farmer.
*Pre*served, *v.* બચાવ્યુ. Saved. L. servo, to save.
*Ex*cited, *v.* ઉશ્કેરયું. Roused. L. cito, to put iu motion.] [wonder.
*Ad*miration, *n.* આશ્ચર્ય. Surprise. L. miror, to
Chanced, *v.* બન્યું. Happened. L. cado, to fall.
Verdant, *a.* લીલો, તાજો. Green. L. vireo, to be green.] [skin.
Scorched, *a.* બળી ગયલું. Burnt. L. corium, the
Barren, *a.* ઉજાડ. Desolate, unfruitful.
Ignorant, *a.* અજ્ઞાની. Destitute of knowledge. L. gnarus, knowing.] [L. traho, to draw
Tract, *n.* જમીન, દેશ. Region, a quantity of land.
Miracle, *n.* ચમત્કાર. A supernatural event. L. miror, to wonder.] [to follow.
In *con*sequence of, લીધે. On account of. L. sequor,
Goodness, *n.* ભલાઇ. Benevolence, good quality.

ALEXANDER THE GREAT AND HIS MOTHER.

Alexander III. was a king of Macedonia, B. 355 B.C. D. 332 B.C.] [L. tempus, division.
*Ill*tempered, *a.* ખરાબ સ્વભાવના. Of bad disposition.
*Un*reasonable, *a.* અવિચારી, હઠીલા. Not agreeable to reason. L. ritio, reason.]

*For*bearance, *n.* સહનતા. Endurance.
*Am*bitious, *a.* રાજ્ય લોભી. Aspiring. L. eo, to go.
*Dis*position, *n.* સ્વભાવ. Temper. L. pono, to place.
*Oc*casioned, *v.* કીધું, આપ્યું. Gave, caused. L. cado, to fall.]
Trouble, *n.* દુઃખ. Annoyance L. turba, an uproar.
Nevertheless, *con.* તોપણ, એમછતાં- However.
*Pur*suing, *ppr.* પછવાડે લાગતાં. Prosecuting. L. sequor, to follow.]
*Con*quests, *n.* ફતેહ. Victories. L. quœro, to seek.
Splendid, *a.* મોટું, ઉમદા. Magnificent. L. splendeo, to shine.]
*Pre*sents, *n.* બખશીસ. Gifts. L. esse, to be.
Spoils, *n.* લુટ. Plunder. L. polio, to spoil.
Tokens, *n.* નીશાની. Signs. S. tacen, a mark.
Meddle, *v.* વચ્ચે પડવું. Interfere. L medius, middle.
Managed, *v.* કારભાર કીધો, Governed. L. manus, the hand.] [peace.
Peaceably, *ad.* સલાહ સંપથી. Quietly. L. pax,
Sharp, *a.* કડવો, સખત. Piercing heart, angry, S.
Bore, *v.* ખમી રહ્યો. Endured. [scyran, to cut.
*Sub*missively. *ad.* નમ્રતાથી. Humbly. L. mitto,
*Re*turn, *n.* જવાબ. Reply. [to send.

Troublesome, *a.* કાએર કરનારૂ. Annoying.
Grievous, *a.* ખેદ યુક્ત. Painful. L. gravis, heavy.
Terms, *n.* શબ્દો, Words. L. terminus, a limit.
Blot out, *v.* રદ કરવું, છેકી નાંખવું Erase, cancel.
Epistles, *n.* પત્રો. Letters. Gr. epi; stello, to send.

FREDERICK THE GREAT AND HIS PAGE

Frederick, was a king of Prussia, B. 1712. D. 1786.]
Page, *n.* છોકરો, ખીજમતદાર. A boy servant. Gr. [pais, a boy.
In waiting, ખીજમતમાં હાજર રેહેવું. In attendance.
Sofa, *n.* કોચ. Couch, an elegant long seat.
*Per*ceived, *v.* માલમ પડયું, જોયું. Observed. L. capio.
Billet, *n.* ચિઠ્ઠી, કાગળ. A short letter. L. bulla, a seal.]
Curiosity, *n.* જિજ્ઞાસા. Strong desire. L. cura, care.
*Con*tents, *n.* અંદર આવેલી બાબત. Index. L. teneo, to hold]
*Dis*tress, *n.* દુઃખ. Suffering, calamity. L stringuo. [to draw tight.
*Con*cluding, *ppr.* પુરૂ કરતાં. Ending. L. claudo, to shut.]
*Be*seeching, *ppr.* વિનંતી કરીને. Praying. L. secan, [to seek.
*At*tention, *n.* ધ્યાન, ફીકર. Regard.. L. tendo, to [stretch.
Roller, *a.* પડિકું. A small package.
Ducats, *n.* સિક્કા. Gold or silver ducal coins.
Slid, *v.* સેરવી મુકયો. Passed along gently, put in secretly.]
*A*partment, *n.* ઓરડો. Room, L. pars, a prat.
*Apo*logy, *n.* માફી. Pardon. Gr. logos, a word.

*Em*barrassment, *n.* ગભરાટ. Perplexity. Fr. barre, bar.] [to thunder at.
Astonishment, *n.* અચંબો. Amazement. L. attono,
Burst out into tears. રડયો. shed tears.
Ails, *v.* દુ:ખ થાય છે. Pains. S. egla, a prick,
Came by, *v.* મળ્યા. Came to hand, received.
Salute, *v.* સલામ કેહેવી. To greet. L. salvus, sound.
*A*ssure, *v.* ખાતરી પૂર્વક કેહેવું. To convince, aver. L. securus, safe.]

THE PORTUGUESE BROTHERS

Portuguese, *n.* ફીરંગી લોકો. The people of Portugal in Europe.] [centum, a hundred.
Century. *n.* સદી. A period of hundred years. L.
Caracs, *n.* વહાણો. Large ships.
Goa, *n.* The western town in India belonging to the Portuguese.] [flower.
Flourishing, *a.* આબાદાની પામતું. Thriving. L. flos
Colony, *n* સંસ્થાન. Settlement. L. colo, to till.
Souls, *n.* માણસો. Men. S. saul, soul.
Mariners, *n.* ખલાસી. Sailors. L., mare, the sea.
Passengers, *n.* ઉતારુઓ. Travellers. L. passus, a pace.] [eldest.
Priests, *n.* પાદરી. Clergymen. L. presbyter, an
Friars, *n.* ગોર, સાધુ. Monks. L. frater, a brother
Voyage, *n.* મુસાફરી. A travel by sea. L. via, way.
*Pro*sperous, *a.* સહીસલામત. Safe. L. spec, hope.
Doubled, *v.* પ્રદક્ષિણા કીધી. Sailed round, circum-

navigted. L. duo, two; plico, to bend]·
*Ex*tremity, *n.* છેડો. End, cape. L. extremus, ex-
treme.] [to direct.
Steering, *ppr.* હંકારતા. Sailing along. S. styran,
Struck, *v.* અથડાયું. Dashed against. S. astrican,
to smite.] [to cut.
Shattered, *v.* કડકા કર્યા Dashed to pieces. L. scindo,
Bottom, *n.* તળિયું. Base, L. fundus, base.
Pinnace, *n.* મછવો. A ship's boat. L. pinus, a
pine tree. [lance.
Launched, *v.* પાણીમાં ઉતારી. Put to sea. L. lancea,
*Bis*cuit, *n.* અંગાખરી. A bread twice baked. L.
bis, two; cuire, to bake.]
Marmalade, *n.* મુરબ્બો. Quinces &c. boiled with
sugar. Gr. meli, honey; melon, apple]
*Con*dition, *n.* હાલત. Situation, state. L. do, to give.
Put off, *v.* નિકળ્યા. Set out, sailed.
*Com*pass, *n.* હોકાયંત્ર. An instrument whereby
mariners steer. L. passus, a pace.]
Fresh, *a.* મિઠું. Sweet. S. ferse, to rain.
Heavens, *n.* આકાશ. Sky. L. heavo, to raise.
S*up*posed, *v.* ધાર્યું. Thought. L. pono, to put.
Rowed, *v.* હલેસા માર્યા. Drove the ship by oars.
To and fro, *ad.* અહિઆં તહિઆં. backward and
forward.]
*Con*fusion, *n.* ગભરાટ. Disorder. L. fundo, to pour.
Govern, *v.* હકુમત ચલાવવી. To exercise authority. L.
guberno, to govern.] [lego, to choose.
*E*lect, *v.* પસંદ કરી નીમવું To choose for office. L.
*Di*rections, *n.* આજ્ઞા, શિખામણ. Guidance. L. rego,

to keep straight.]

*Pro*posed, દરખાસ્ત કીધી, કહ્યું. Moved, offered for consideration. L. pono, to put.] [a lot.

To draw lots, *v.* ચિઠ્ઠી કહાડવી. To sortilege. S. hlot,

*Over*board, *ad.* દરિયામાં. Out of the ship. S. board, a table.]

Stock. *n.* સંગ્રહ, જથ્થો. Store. S. stoc, a trunk.

*Pro*visions, *n.* ખોરાક. victuals, stores of food. L. video, to see.] [follow.

Last, *v.* પુગવું, ચાલવું. To continue. S. læstan, to

Carpenter, *n.* સુથાર. An artificer in wood. L. carpentum, a waggon.]

*Ex*empt, *v.* બાતલ કરવું. To relieve. L. emo, to take

*Com*fort, *v.* દીલાસો આપવો. To console, solace. L. fortis, strong.] [prepare.

*Re*pair, *v.* સમારવું. To amend, refit. L. paro, to

Leak, ગાબડું. A hole in a vessel.

*Ac*cident, *n.* આફત. Casualty. L. cado, to fall.

*Com*pliment, *n.* મેહેરબાની. A favour. L. plico, to bend.]

Odd, *a.* એકી. Not even. [sequor, to follow.

*Con*sequence, *n.* અગત્યતા, કામ. Importance. L.

*In*dulgence, *n.* મેહેરબાની. A favour granted. L. dulcis, sweet.]

*Ac*quiesce, *v.* કબુલ કરવું. To consent. L quies, rest.

*Per*formed, *v.* કીધો. Effected, done. L. forma, shape.]

Rites, *n.* ક્રિયા. Ceremonies, L. ritus, service.

Tenderly, *ad.* હેતથી, મમતાથી. Kindly. L. tener, soft.

*Em*braced, *v.* ભેટ્યો. Clasped to the bosom. L.
In room, *ad.* બદલે. Instead. [bras, the arm.
*De*pending, *ppr.* આશ્રે રેહેતા. Relying on. L.
pendo, to hang.] [a single.
Single, *a.* છુટો, કુંઆરો. Unmarried. L. singulus,
Generosity, *n.* ઉદારતા. Liberality L. genus, race.
*Per*sisting, *ppr.* ખોહેશ કરતાં. Insisting. L. sisto,
to stand.]
Denial, *n.* નકાર. Refusal. L. ne, not; aio, to say.
*Disen*gage, *v.* જુદા પાડવા. To seperate. S. gage, a
pledge.] [do, to give in charge.
*Recom*mending, *ppr.* સોંપીને. Entrusting. L. man-
*In*herit, *v.* વારસામા લેવું. To possess by inheritance.
L. heres, an heir.] [stand.
*De*sist, *v.* ઇડવું. To recede, relax. L- sisto, to
Yielded, *v.* તાબે થયો. Submitted. [tacan, to take.
Overtook, *v.* પકડી પાડી. Came up to, caught. S.
Rudder, *n.* સુકાન. The part that steers a ship. S.
Cutlass, *n.* ખલાસીની તરવાર. A seaman's broad
sword. L. culter, knife.] [strike:
Chopped off, *v.* કાપી નાંખ્યો. Cut off. Gr. kopto, to
Dropped, *v.* પડ્યો. Fell. S. dropian, to drop.
Shift, *n.* ઉપાય. Expedient. S. scyftan, to divide.
Stumps, *n.* કુંઠા. Part of a body remaining after
a part is cut off.] [dan, to bleed.
Bleeding, *ppr.* લોહી વેહેતાં. Losing blood. S. ble-
Spectacle, *n.* દેખાવ. Sight. L. specio, to see.
*Con*sideration, *n.* વીચાર. Thought. L. sedeo, to

sit.] [brother

Fraternal, *a.* ભાઇવિષેનું. Brotherly. L. frater,

Moved, *v.* દયા આણી, અસરકીધી. Affected. L. Moveo.

*Circum*stances, *n.* સ્થિતિ. State. L. sto, to stand.

*De*scried, *v.* દુરથી જોયું Espied Fr. crier, to cry.

*Re*mained, *v.* રહ્યા. Stayed. L. maneo, to stay.

Very, *a.* તેજ, એકનું એકજ. The same. L. verus, true

MY MOTHER.

Gentle, *a.* ભલી, અમોલ. Mild, Meek. L. gentilis, well-born.]

Breast, *n.* સ્તન, ધાઇ. Bosom. S. breast, breast.

Hushed, *v.* છાનો રાખ્યો. Quieted, appeased.

Kisses, *n.* ચોકી. Salutes given with lips. S. cyssan, to kiss.]

*For*sook, *v.* તજી દીધું. Left. S. secan, to seek.

Lullaby, *n.* (લલિબાઇ) હાલરડું. A song to quiet infants. L. lallo, to sing a song; by, babe.]

Rocked, *v.* હીંચકા નાખ્યા. Moved to and fro. Gr. rocken, to draw.]

[wicker.

Cradle-bed, ઘોડીયું. A moveable bed. L. crates,

Gazed, *v.* તાકીને જોયું. Looked earnestly. S. seon,

Heavy, *a.* સુસ્ત, દલગીર. Dull, dejected. [to look.

Pretty, *a.* સુંદર. Elegant, amusing. S. prœte, decked.]

[tion.

Holy word, *n.* બાઇબલ, ધર્મ પુસ્તક. Divine revela-

Wisdom, *n.* ડહાપણ, અકલ. Knowledge, prudence.

S. wis, wise; dom, state.]
Cease, *v.* બંધ પડવું. Fail. L. cedo, to go.
*Af*fectionate, *a.* વહાલો. beloved, tender. L. facio.
Spare, *v.* બચાવવું. Save. S. sparian,. to spare.
*Re*ward, *v.* બદલો વાળવો. To compensate. S. re, a, ward, worth.]
Feeble, *a.* નબળો. Weak. L. flebilis, lamentable.
Healthy, *a.* નિરોગી. Sound. S. hal, sound.
Stay, *n.* ટેકો, આધાર. Support. L. sto, to stand.
Soothe, *v.* ઓછુંકરવું, શાંતકરવું. To mitigate, calm.
*Com*mandments, *n.* આગ્ના, બોધ. Precepts. L. mando, to order.]
Stalled, *a.* પુષ્ટ. Well-fed. S. steal.
Hatred, *n.* ધિક્કાર. Hate. S. hatian, to hate.
*Di*vided, *v.* ફુટફાટ થઇ. Opposed, disunited. L. dis, iduo, to part.]
*De*solation, *n.* નાશ. Destruction. L. solus, alone.

"તારા માબાપને માન આપ કે જે દેશ તારો ઇશ્વર તને આપે છે તે દેશમાં તું ઘણા વર્ષ જીવે."

"પુષ્ટ બળદનું ખાનું ધિક્કારથી આપે તેના કરતા ભાજીપાલાનું ખાનું પ્યારથી આપે તો તે વધારે સારૂં છે."

"અને ઇસુએ તેઓના વિચાર જાણીને તેઓને કહ્યુંકે પ્રત્યેક રાજ્ય જેમાં ફુટ પડે, તે તુટી પડેછે; ને પ્રત્યેક નગર અથવા ઘર જેમાં ફુટ પડે તે સ્થીર નહી રેહેશે."

*Counter*act, *v.* સામા થવું, તોડવું. To oppose, react. L. ago, to do.]
*De*sign, *n.* ધારણા. Intention. L. signum, a mark
Nature, *n.* કુદરત, સૃષ્ટિ. The system of the world.

L. natus, born] [crease.
Author, *n.* કર્તા. The Creator L. augeo, to in-
*Con*tribute, *v.* આપવું. Afford, impart L. tribuo,
to contribute.]
Essentially, *ad.* જરૂર. Necessarily. L. esse to be.
*Inter*woven, *v.* જોડાયલું. Involved S. wefan, to
weave.]
*In*genious, *v.* ચતુર. Clever. L. gigno, to beget.
*De*licate, *a.* સુઘડ. Nice, L. lacio, to allure.
Wear, *v.* ધારણ કરવું. To put on. [favour.
Disagreeable, *a.* નાપસંદ. Unpleasing L. gratia,
Picture, *n.* છબી, ચિત્ર. Portrait, L. pingo, to paint.
Gloom, *n.* દલગીરીનો દેખાવ. Cloudiness of aspect.
S. glomung, faint light.]
*Un*easiness, *n.* બેચેન. Unhappiness L. otium, ease.
*Discon*tent, *n.* અસંતોષ. dissatisfaction L. teneo,
to hold.]
*Uncom*mon, *a.* અસાધારણ. Unusual. L. munus, gift.
*Di*sturb, *v.* હરકત કરવી. To molest. L. turba, crowd.
Fall out, *v.* કજીઆ કરવો. To quarrel.] [rebuke.
Chide, *v.* ઠપકો આપવો. To rebuke. S. cidan to,
Watts, A modern English poet, B. 1799.

CONDUCT TOWARDS INFERIORS AND SUPERIORS

Inferiors, *n.* કનિષ્ઠ. Those lower in rank. L. infra,
beneath.] [L. super, above.
Superiors, *n.* ઉંચી પદ્વિના માણસ. Those above in rank,
*De*grees, *n.* દરજ્જો પાયરી., Ranks. L. gradus, step.
*Im*portance, *n.* મોટાઈ, જરૂરીઆત. Consequence.

L. porto, to carry.]
*Att*ached, *v.* લગાડ્યું. Affixed. L. tango, to touch.
*Oc*cupation, *n.* ધંધો. Calling, business. L. capio.
*Re*quire, *v.* જોઇએ, ખપ પડો. To need. L. quœro, to
Ability, *n.* બુદ્ધિ. Talent. L. habeo, to grasp. [seek.
*E*ducation, *n.* કેળવણી. Instruction. L. duco, to lead.
Lawyers, *n.* વકીલો. Professors of law. L. lex, law.
Physicians, *n.* વૈદો. Those who heal diseases,
Gr, phuo, to bring. [to see.
*Con*siderable, *a.* ભારે, ઘણો. Great, more, Gr. ido,
Deemed, *v.* ગણાયતા છે. Considered.
Traders, *n.* વેપારી. Dealers. L traho, to draw.
Business, *n.* રોજગાર. Calling. S. bysig, busy.
Labourers, *n.* મજુરો. Workmen. L. labor, labour.
Talent, *n.* બુદ્ધિ. Faculty. L. tolo, to lift up.
Duties, *n.* કામ, ધંધો. Offices. L. debeo, to owe.
Manufacturers, *n.* શિલ્પી, કારીગર. Workmen. L. manus, hand; facio.] [potis, able; sedeo, to sit.
*Pos*session, *n.* કબજો, માલેકપણું. Occupancy. L.
*Tran*sactions, *n* કામો. Works. L. ago, to do.
Rents, *n.* ભાડાં. Payments for the use of land &c.
Landlords, *n.* જમીનદાર. Land-proprietors.
Ministers, *n.* ઉપાધ્યા, પાદરી. Officers of church. L. minister, a servant.] [L. magister, a master.
Magistrates, *n.* ફોજદાર. Those vested with power
Exercise, *n.* બજાવવું તે. Performance. L. arceo, to ward off.]
Ranks, *n.* હોદ્દા. Degrees. Fr. rang, order.

*Intro*duced, રૂઢીમાં આણ્યા. Brought in. L. duco,
Station, *n*. પદ્વિ. Position. L. sto, to stand. [to lead.
Equals, *n*. બરોબરીઆ. Those of the same rank.
L. œquus, level.]
Arises, *v*. નિકળેછે, ઉત્પન્ન થાયછે. Comes out.
Servile, *a*. હલકું. Mean, Slavish. L. servio, to serve.
Flattering, *ppr*. ખુશામતકરતાં. Praising falsely. L. flo, to blow.]
Humble, *a*. નીચ. Mean, low. L. humus, the ground.
Owes, *v*. દેવાદારછે. Is indebted.
*For*bid, *v*. મના કરેછે. Prohibit. S. biddan, to ask.
Fawning, *ppr*. ખુશામત કરતાં, લાડ કરતાં. Flattering. S. facgnian, to rejoice.] [crangan, to submit.
Cringing. *ppr*. આજીજી કરતાં. Bowing servilely, S.
*Ex*acting, *ppr*. લેતાં. Extorting. L. ago, to do.
Homage, *n*. માન. Respect. L. homo, a man.
*Con*temptuous, *a*. ધિક્કાર ભરેલો. Disdainful. L. temno. to despise.] [to draw.
*Be*trays, *v*. બતાવેછે. Shows, discloses. L. traho,
Vulgar, *a*. નિચ, હલકું. Mean. L. vulgus, the people.
*En*vious, *a*. અદેખું. Jealous, malicious. L. video, to see.] [to stand.
*Con*stantly, *ad*. હમેશ. Ever, incessantly. L. sto,
Railing, *ppr*. નિંદાકરતી. Censuring. L. rideo, to laugh
*Pro*vocation, *n*. ચીડ, વાંક. Cause of anger. L. voco,
*Ex*alted. *a*. ઊંચું. High. L. altus, high. [to call.
Civility, *n*. સભ્યતા. Politeness. L. civis, a citizen.
*Over*bearing, *a*. મગરૂબ. Imperious. S. beran, to bear
Partly, *ad*. કંઈક. Somewhat. L. pars, a part.

*In*stances. *n.* દાખલા. Examples. L. sto, to stand.
Risked, *v.* જોખમમાં નાંખ્યા. Hazarded. L. riscus, danger.]
*Ex*pired, *v.* પુરી થઇ. Ended. L. spiro, to breathe.
Slaves, *n.* ગુલામો. Bondmen.
Negroes, *n.* હબસી. The Africans- L. niger, black.
Property, *n.* માલમતા. Goods, possessions. L. proprius, one's own.]
*Pur*chase, *v.* ખરીદી કરવી. To buy. L. capio, to take.
Freedom, *n.* સ્વતંત્રતા. Liberty. S. friodom, freedom.
In defiance of, નહી ગણકારતા. Disregarding. L. fides,
Generous, *a.* ઉદાર. Liberal. L. genus, race. [faith.

ALPHONSO, KING OF SICILY AND NAPLES.

*Re*markable, *a.* પ્રખ્યાત. Famous. S. mark, a mark.
*Conde*scension, નમ્રતા. Courtesy. L. scando, to climb.]
Military, *a.* લશ્કરી. Warlike. L. miles, a soldier.
Operations, *n.* કામ. Actions. L. opus, a work.
Halt, *v.* મુકામ કરવો, થોભવું. Cease marching.
*De*tained, *v.* રોકાયા, ખોટી થયાં. Withheld. L. taneo, to hold.]
[drive.
Cheese, *n.* પનીર. A kind of food. L. co, ago, to
Radish, *n.* મુળો. A root. L. radix, a root.
Situated, *pp.* હાલતમાં આવેલાં. Placed in a condition. L. situo, to set.]
Welcome, *a.* સ્વીકારવા લાયક. Acceptable.
Fasting, *v.* ભુખેમરતાં. Starving.
Campania is a part of the kingdom of Naples.

Muleteer, *n.* ખચ્ચર હાંકનાર. A mule-driver. L.
Stuck, *v.* ચોંટી બેઠું. Fixed in. [mulus, a mule.
Sought, *v.* માગી, શોધી Solicited. S. secan, to seek.
*A*ssistance, *n.* મદદ. help, aid. L. sisto, to stand.
*In*stantly, *ad.* તરતજ. Soon. L. sto. to stand.
*Dis*mounted, *v.* નિચે ઉતર્યો. Alighted. L. mons,
Setting, *ppr.* મંડીને. Devoting himself. [a hill.
*Par*don, *n.* માફી. Apology. L. dono, to give.
*Of*fence, *n.* ગુન્હો. Crime, fault. L. fendo, to strike,
*Re*conciling, *ppr.* એકસંપ કરતાં. Conciliating. L.
concilio, to make friends.

UNDUE RESERVE OF A MASTER REBUKED.

*Un*due, *a.* અતિશય. Excessive. L. debeo, to owe.
*Re*serve, *n.* લાજ, સંકોચતા. Coldness. L. servo, to
keep.] [mouth.
*Re*buked, *v.* ઠપકો આપ્યો. Reproved. L. bucca,
*Accom*panied, *v.* સાથે ગયો. Attended. L. pagus, a
village.] [send.
*Di*smissal, *n.* રજા, બરતરફી. Discharge. L. mitto, to
*D*emanded, *v.* પુછયું. Asked. L. mando, to order.
*Com*plain of, *v.* ફરીઆદ થવું. To murmur at. L.
plango, to lament.] [make straight.
*Ad*dressed, *v.* કહ્યું. Said, spoken. L. dirigo, to

MARY CARRYL

*At*tended, *pp.* ચાકરોમાં હાજર હતી. Waited on. L.

tendo to stretch.]   [garder, to keep.
*Re*garded, *v.* ગણી. Esteemed, considered. Fr.
Tombstone, *n.* કબર ઉપરનો પથર. A stone on a grave. Gr. tumbos, tomb; sto, to stand.]
Raised, *v.* ઉભો કીધો. Erected.
Llangollen, a town in Denbigh in Wales.
Churchyard, *n.* કબરસ્તાન, A place of burial. Gr. Kyrios, the Lord.]
*In*tended, *v.* ધારેલી. Designed. L. tendo, to stretch.
*In*scription, *n.* લેખ. A name &c. engraved on anything. L. scribo, to write.   [a witness.
Testified, *v.* સાબિતી કરી આપી. Certified. L. testis,
*In*scribed, *v.* લેખ કોરેલો. Engraved. L. scribo.
Mutual, *a.* અરસ પરસ. Reciprocal. L. muto, to
Footing, *n.* પાયો, મુળ. Foundation.   [change.
Equality, *n.* સરખાં પણું. Uniformity. L. equalis, equal.]
George III, a king of England, was a grandson of George II, began to reign in 1760 and died in 1820.]   [monumentum, tomb.
Monument, *n.* યાદગીરીનો સ્થંભ. A memorial. L.
Windsor, a town in Berkshire, on the Thames.
Memory, *n.* યાદગીરી. Recollection. L. memor, mindful.]

PLANCUS AND HIS SLAVES.

*At*tained, *v.* મેળવી. Obtained. L. taneo, to hold.
Supreme, *a.* શ્રેષ્ઠ, મોટી. Highest in dignity. L.

süper, above.] [magistrate. L. consulo, to consult
Consul, *n.* રોમના પ્રજાસત્તાક રાજનો મુખ્ય અમલદાર. Chief-
Torture, *n.* અતિ દુઃખ. Severe pain. L. torquo, to twist] [cover.
*Dis*cover, બતાવવું. Show. L. dis; con; operio, to
Torments, *n.* દુઃખ કરવાના હથિયાર. Tortures. L. torquo.] [weigh.
*Ex*pense, *n.* ભોગ. Sacrifice, cost. L. pendo, to
Hiding-place, *n.* સંતાવવાની જગો. A lurking-place.
*Pro*cured, *v.* મેળવી. Obtained. L. cura. care.
Worthy, *a.* લાયક. Deserving. S. weorthan, to become.]

GENEROUS SELF-DEVOTION OF A SERVANT.

Self-*de*votion, *n.* સ્વાર્પણ. Consecration of one's life. S. self; voveo, to vow]
Vienna, the capital of Austria, on the Danube.
Cracow, a town in Poland.
Carpathian Mountains, in Austria.
Severe. *a.* કડકડતી, ઘણું. Bitter.
Savage, *a.* ક્રુર. Cruel, fierce. L. sylva, wood.
Hordes, *n.* ટોળું. Crowd, troop.
Osweik and Zator, are towns in Poland.
*Be*speak, *v.* આગળથી તૈયાર કરવા. To engage beforehand. S. spœcan, to vow.] [rapidly passengers.
Post-horses, *n.* ડાકના ઘોડા. Set of horses to convey
Esteemed, *v.* વખાણ્યો, માન્યું. Valued, regarded.

L. æs. money.] [faith.
Fidelity, *n.* નીમક હલાલી. Faithfulness. L. fides,
Satisfied, *v.* શાંત થયો. Appeased L. satis, enough; facio, to make.]
*Con*sented, *v.* કબુલ કીધું. Agreed. L. sentio, to feel.] [to go.
*Pro*ceeded, *v.* આગળ ચાલ્યો. Advanced.. L. cedo,
*De*liverance, *n.* છુટકારો. Freedom from. L. libero, to free.] [to stick.
Hesitated, *v.* આનાકાની કીધી. Delayed. L. hœreo,
*Com*ply, *v.* કબુલ કરવું. To consent. L. plico, to bend.
*Pro*speet, *n.* આશા. Expectation. L. specio, to see,
Solemnly, *ad.* પ્રતીજ્ઞા પૂર્વક. seriously.
Vowed, *v.* વચન આપવું. Promised.
Sacrifice, *v.* જીવ આપવો–અર્પણ કરવો. To devote one's self to loss. L. sacer, holy; facio, to do.]
*Pro*vide, *v.* પુરૂપાડવું To maintain. L. video, to see.
*Con*scientiously, *ad.* અંતઃકરણથી. Scrupulously. L. scio, to know.] [ly. L. premo, to press.
*Op*presseth, *v.* રીબાવેછે, જુલમ કરેછે. Treat severe-
*Re*proacheth, *v.* ઠપકો દેછે. Blames. L. capio. [cite.
*Ex*hort, *v.* બોધ કરવો. To advice. L. horter, to in-
Purloining, *ppr.* ચોરવું. Stealing. L. pro; loin,
*Ad*orn, *v.* શોભાવવું. Deck. L. orno, to deck. [far.
Doctrines, *n.* ઉપદેશ. The truths of the gospel. L. doceo, to teach.] [Christ. L. salvus, safe.
Saviour, *n.* તારનાર. The redeemer of the world,
Forbearing, *ppr.* છોડી દઈને, દુર કરીને. Leaving off,
Threatening, *n.* ધમકી. Menace, a threat. [S. beran.

Needy, *a.* ગરજવાન, દરિદ્રી. Very poor.
"ધનવંત અને દરિદ્રી એક બીજાને મળેછે; પ્રભુ તે સર્વનો કર્તાછે."
"દરિદ્રીને દુઃખ દેનાર પોતાના ઉત્પન્ન કર્તાની નિંદા કરેછે, પણ તેનું માન કરનાર દરિદ્રી ઉપર દયા કરેછે."
"નોકરોને એવો બોધ કર કે તેઓ પોતાના ધણીઓને તાબે રેહે, સઘળી વાતે તેઓને ખુશી કરે, સામો જવાબ વાળે નહીં અને ચોરી નહી કરે પણ ખરે ખરૂ પૂર્ણ નિમકહલાલીપણું બતાવે, તે એટલા સારૂ કે તેઓ સર્વ પ્રકારે આપણા ત્રાતા દેવના ઉપદેશને શોભાવે."
"અને શેઠો તમે તેઓને સારૂ એમજ કરો, ધમકી છોડો ને જાણો કે તમારો શેઠ પણ આકાશમાંછે ને તેની પાસ પક્ષપાત નથી."
"જે મજુર તારો ભાઇઓમાંનો કે તારા દેશનાં દરવાજા અંદર રેહેનારો, તારા પ્રવાસીમાનો દરીદ્ર તથા દુર્બળ હોય તેપર જુલમ ન કર. તેના દિવસે તેને પોતાનો રોજ આપ. તેપર સૂર્ય ન આથમે (મોડા નહી આપ), કેમકે તે દરિદ્રીછે ને તેપર તેનું હૃદય લાગ્યુંછે, ને તે તારાપર પ્રભુની પાસે હાંક ન મારે ને તને પાપ ન લાગે. (પુન ર્નિયમ. પ્રકરણ ૨૪મું.)

INDUSTRY.

Industry, *n.* ઉદ્યોગ. Diligence. L. indu, within and struo, to join.]
*Pro*ductive, *a.* પેદા કરનારી. Generative. L. duco, [to lead.
Subsistence, *n.* પોષણ. Maintenance. L. sisto, to
*Com*fort, *n.* સુખ. Ease, joy. L. fortis, strong. [stand.
Quantities, *n.* જથ્થા. Large portions. L. quan-

tus, how great.] [a workman
Fabricated, *v.* ઘડ્યા, બનાવ્યા. Wrought. L. faber,
Utensils, *n.* વાસણો. Vessels of the kitchen. L.
Flax, *n.* સણ. A plant. [utor, to use.
*In*dividuals,*n.* માણસો. Persons. L. divido, to divide
*En*titled. *v.* હક-અધિકાર હતો. qualified L. titulus, a
Getting, *n.* કમાઈ. Earning; gaining. [title.
Style, *n.* રીત Mode. L. stilus, a stake. [wretched.
Miserable, *a.* કંગાળ, દુઃખી. Unhappy. L. miser,
Scarcity, *n.* દુકાળ, મોંઘવારી Death, famine. [carry.
*Sup*ports, *v.* પોષણ કરેછે. Maintains. L. porto, to
Rear, *v.* ઉછેરવું. To breed.

Well-off, *a.* સુખી happy. Ill-off. *a.* દુઃખી. Miserable.
Holds, *v.* લાગુ પડેછે. Is applicable.

Respecting, *pre.* વિષે, લગતું. Concerning.
*D*iligent, *a.* ઉદ્યોગી. Industrious. L. lego, to choose
Callings, *n.* ધંધા, રોજગાર. Professions.
On the other hand, એથી ઉલટું. on the contrary.
*Ex*host, *v.* નબળુ કરવું, ગુમાવવું. To weaken, waste.
L. haurio, to draw up.]

*In*cur. *v.* લાવવું. Bring on. L. curro, to run.
Actively, *ad.* ખંત, ઉદ્યોગથી. Busily. L. ago, to do.
*Ex*cepted, *v.* બાતલ કીધું. Excluded. L. capio.
*Con*sistent, *a.* અનુકૂળ. Accordant. L. sisto, to stand

THE HUSBANDMAN AND HIS SONS.

Husbandman, *n.* ખેડુત. A farmer. L. hus, house;

bonda, master.] [colo, to till.
Agriculture, n. ખેતી. Husbandry. L. ager, field;
*Pur*sue, v. પાછળ લાગવું. To follow, L. sequor, to
*Ex*pedient, n. યુક્તિ Device. L. pes, foot. [follow.
*Ef*fect, n. મતલબ. Purpose. L. facio, to do.
Patrimony, n. વારસો. An estate received from a father L. pater, father] [cwœthan, to say
*Be*queath, v. વારસામાં આપવું. To give by will. S.
Charge, v. હુકમ કરવો. To order Fr. car, a vehicle.
Treasure, n. ખજાનો. Riches Gr. thesauros, store.
*Con*clude, v. અનુમાન કરવું. To infer, L. claudo, to shut.] [werig, tired.
*Un*wearied, a. ભારે, મોટેનું. Indefatigable. S.
*Ap*plication, n. ખંત. Perseverance. L. plico, to
Stirred, v. ઉપર પાછળ કર્યું. Dug up. [bend.
Loosened, v. પોચાં પડી. Softened. [stand.
*Sub*stantial, a. કીમતી. Valuable, rich. L. sto, to

CRESIN.

Naturalist, n. કુદરતી તવારીખ લખનાર. One who investigates nature and nature's laws.]
*Re*lates, v. કહે છે. Narrates. L. latus, brought.
Fertility, n. રસાળપણું. Fruitfulness. L. fero, to bear
*Con*ceived, v. ધાર્યું. Thought. L. capeo, to take.
Magical, a. જાદુનું. Relating to magic L. magia, the philosophy of the magicians.]
*A*bundance, n. પુષ્કળ પણું. Plenty. L. unda, wave.
*A*ccused, v. તોહોમત મુક્યું. Charged. L. causa, cause.
*En*chanter, n. જાદુગર. A sorcerer. L. cano, to sing.

*De*fence, *n.* બચાવ, જવાબદેવો તે. Vindication. L. fendo, [to strike.
Stout, *a.* મજબુત, જબરી. Strong.
*Im*plements, *n.* હથિયાર. Tools. L. pleo, to fill.
Husbandry, *n.* ખેતી. Tillage. L. hus, house; bin-dan, to bind.]
Plough, *n.* હળ. Instrument of husbandry.
Manure, *v.* ખાતર નાંખવું. To fertilize with dung. L. manus, hand; opus, a work.
Bear, *v.* આપવું. To yield.
Crops, *n.* પાક, ઉપજ. Harvest S. crop, a berry.
Behold, *v.* જોવું, જો. Look, see. [the hand.
Management, *n.* ચલાવવું તે. Conduct. L. manus,
Pleading, *n.* રક્ષણાર્થે તકરાર, પુરાવો. Defence, argument
*Dis*missed, *v.* નિર્દોષ ઠેરવ્યો. Acquitted. L. mitto, to send.] [give in charge.
*Com*mendations, *n.* વખાણ. Praises. L. mando, to

THE DILIGENT CARPENTER.

Memoirs, *n.* ચરિત્ર. Biographical accounts. L. memor, mindful.] [lego, to select.
*Re*collect, *v.* (રેકલેક્ટ) યાદ આવેછે. Remember. L.
Queen's county, is a county in Ireland.
Session-justices, *n.* સેસન ન્યાયાધિશો. Judges who preside at criminal courts.
Was laughed, *v.* હસી કઢાયો. Was derided. [plane.
Planing, *ppr* રંદો ફેરવતો. Paring off. L. planus,
Smoothing, *ppr.* સાફ કરતાં. Making level.
*Ful*filled. *v.* પાર પડી. Realized. S. fillan, to fill.

*Ac*cumulate, *v.* મેળવવું. To acquire. L cumulus, heap.] [to hang.
*Inde*pendence, *n.* સ્વતંત્રતા Freedom. L. pendeo,
*Up*rightly, *ad.* પ્રમાણીક પણે. Honestly. L. rego, to
Kept pace, *v* બાજુ રહ્યા. Kept up, adhered to. [rule.
Shaved, *v.* છોલેલા. Pared off, smoothed.

BENJAMIN FRANKLIN.

Tallow-chandler, *n.* મીણબત્તિવાળો. A dealer in candles. Fr. chandelle, a candle.
Brought up. *v.* કેળવણી આપી ઉછેર્યો. Educated.
*Re*moved, *v.* જઈ વસ્યો. Emigrated. L moveo.
*Pro*vince, *n.* પ્રાંત Region. L. vinco, to conquer.
Muddling, *ppr.* જડ કરતા. Stupifying. Gr. mudos,
Fermented, *a.* ખદખદ. Boiled. L. fervo, to boil. [damp.
Spirituous, *a.* કેફી. Refined. L. spiro, to breathe.
*Com*posed, *v.* ગોઠવ્યાં. Arranged L. pono, to put.
Folio, *n.* ફુબંદી પાના. A whole sheet folded into two leaves. L folium, leaf.
Lively, *a* ચંચળ, તીવ્ર. Bright, active.
*Pro*sper, *v.* આબાદ થવું. To thrive. L spero, to hope
Set up, *v* બહાર પાડ્યું, કહાડ્યું. Published.
Newspaper, *n.* વર્તમાન પત્ર. a journal.
*Con*ducted, *v.* ચલાવ્યું. Managed. L. duco, to lead.
Circulation, *n.* ફેલાવો. Diffusion. L. circulus, a circle
Frugally, *ad.* કરકસરથી Economically.
Wheeling, *ppr.* હાથેથી પૈડું ફેરવતાં. Rolling with hand
Barrow, *n.* હાથ ગાડી. A small hand carriage. S beran, to bear.]
Set up, *v.* ધંધો કરવા માંડ્યો. Began business.

Stationer, *n.* કાગદી, ચોપડીપેા. One who sells paper, quills &c. L. sto, to stand.]
Subscription, *a.* ઉઘરાણા પર ચાલતુ. Maintained on contributions from the public. L. scribo, to write.
Annual, *a.* વાર્ષિક. Yearly. L. annus, a year.
Entitled, *pp.* નામનું. Of the name of.
Almanac, *n.* પંચાંગ. A calender.
A great deal of, ઘણીજ. Much, [sentio, to feel.
Sensible, *a.* અકલ ભરેલી Having good sense. L.
Maxims, *n.* કેહવતેા. Sayings, L. magnus, great.
Deputy, *a.* હાથ નીચેનેા. Subordinate, sub.
Set up, *v* સ્થાપી. Established.
Philosophical, *a.* તત્વ જ્ઞાની. Rational Gr. philos, loving; sophia, wisdom.] [till.
Cultivating, *ppr.* વધારતાં. Advancing. L. colo, to
Letters, *n.* વિદ્યા, ભાષા જ્ઞાન. Literature.
Established, *v.* સ્થાપી. Set up, founded. L. sto.
Academy, *n.* વિદ્યાશાળા. A College. Gr. Academus, the original owner of a village near Athens.]
Insurance, *n.* વિમેા. Security against loss. L. se; cura, care.] [footstep.
Investigations, સેાધ. Inquiries. L. vestigium, a
Electric, *a* વીજળીનું. Occasioned by electricity. Gr. elektron, amber.]
Spark, *n.* ચીણગારી. A small particle of fire.
Thunder-clouds, *n.* બાદલ. Clouds that produce lightning and thunder.]
Lightning, *n.* વિજળી. Flash S. lightan, to shine.
Mature, *a.* પુખ્ત. Ripe. L. maturus, ripe.
Mother-country, સ્વદેશ-(વિલાયત). England.

Leading, *a.* મુખ્ય. Chief. principal.
Ambassador, *n.* વકીલ. Representative of a state.
Scripture, *n.* ધર્મશાસ્ત્ર. Bible. L scribo, to write.
Satisfactory, *a.* સંતોષ કારક. Gratifying. L. satis, enough; facio, to make.] [a point,
Punctuality, *n.* નિયમ. Regularity L. punctum,
Dealings, *n.* વ્યાપાર Trades. S. dœl, a part.
Mother, *n.* કારણ, મૂળ Cause, origin. [keep back.
Hindered, *v.* અટકાવ થયા. Impeded. S. hindrian, to

SAYINGS OF POOR RICHARD.

Hard, *a.* જુલમી. Tyranni al. oppressive.
Tax, *v.* કર મુકવો Impose duty, to lay tax.
Sloth, *n* સુસ્તી. Idleness.
Bringing on, *ppr.* ઉત્પન્ન કરતાં, Causing. [take.
*Con*sumes, *v.* ખાઈ નાખે છે. Devours. L. sumo, to
Squander, *v* ગુમાવવું. To waste, spend.
Stuff, *n.* મૂળ Material. [young animal.
Poultry, *n.* મરઘાં. Domestic fowls. L. pullus, a
*Pro*digality, *n.* ઉડાઉ પણું. Extravagance. L. ago,
Up, ઉઠવું, મંડવું. to get up. [to drive.
Poverty, *n.* ગરીબાઇ. Indigence. L. pauper, poor.
Drive, *v.* ચલાવવું. Push on. [mark.
Signifies. જણાવે છે. Shows, means. L. signum, a
*Be*stir, *v.* હાલવું ચાલવું To stir up. L. styran, to move
Smartly, *ad.* ભારે. Heavily.
Worked at, ગુંથાયું. Engaged in.
*De*spair, *n.* નિરાશ. Despondency. L. spero, to hope.
Legacy, *n.* વારસો. Bequest. L. lego, to bequeath.

Mittens, *n.* આંગળા વગરના હાથના મોજા. Gloves without fingers.]

Handle without mittens, બેદરકાર ન રેહેવું. Treat not roughly.

Gloves, *n.* હાથના મોજા. A cover for the hand.

Steadily, *ad*, દૃઢતાથી. Firmly.

Constant dropping wears away stones=
કાંકરે કાંકરે પાળ બંધાય, ને ટીપે ટીપે સરોવર ભરાય.

Dropping, *n.* ટપકાં. Dribbling. S. dropa, drop.

Strokes, *n.* ઘા. Blows, cuts. S. astrican, to smite.

Methinks, *v.* હું ધારૂ છું. It seems to me.

NECESSITY OF SOMETHING TO DO.

*Con*finement, *n.* કેદખાનું. Imprisonment. L. finis, a boundary]

*A*mused,, *v.* ગમતકીધી. Indulged. L. musa, Muse.

Scattering *ppr.* પાથરીને. Spreading. S. scateran, to part

Verily, *ad.* ખરેખર. Certainly L. verus, true

Overseer, *n.* ઉપરી, તપાસ કરનાર An Inspector.

Harvest, *n* મોસમ. The season of reaping and gathering in the fruits of the earth. Gr. karpos fruit.,

Nought, *n.* કંઇ નહી, મફત. Nothing.

Wrought, *v.* કીધેલું. Worked.

Travail, *v.* અતિશય મેહેનત લેવી. To labour with pain. L. vahr, to labour.]

Chargeable, *a.* ભારે પડે એવું, Burdensome.

Ensample, *n.* દાખલો. An example. L. emo, to take.

"હે આળસુ, તું કીડી પાસે જા, તેના માર્ગનો વિચાર કર, ને જ્ઞાની થા. તેનો કોઈ નાયક, ઉપરી, કે હાકેમ નથી. તોપણ

ઉન્હાળામાં તેનું અન્ન સિધ્ધ કરે છે, અને કાપણીના સમયમાં તેનું ખાવાનું સંગ્રહ કરે છે."

"તું કોઇએક માણુસને પોતાના કામમાં ઉદ્યોગી જુએછે ? તે રાજાઓની સમક્ષ ઉભો રેહેશે, હલકાઓની સમક્ષ ઉભો નહી રેહેશે."

"સેઈન્ટ (સાધુ)પોલ કહેછે કે હમે કોઇની રોટલી મફત ખાધી નથી, પણ રાત દીવસ શ્રમ તથા મેહેનતથી કામકાજ કરતા કે તમારામાંના કોઇપર ખર્ચનો ભાર ન થાય. હમને અધિકાર ન હોય એમ નહી, પણ એટલા માટે હમારૂં અનુગમન કરવા સારૂ, હમે પોતે પેહેલ કાઢીએ, કેમકે જ્યારે હમે તમારી પાસે હતા, ત્યારે હમે તમને એ આજ્ઞા કીધી, કે જો કોઇ માણુસ કામ ન કરે, તો ખાય પણ નહી."

*Im*provė, *v.* સારે કામે લગાડવું. Apply to good purpose. L. probo, to prove.]

*Ac*count, *n.* હિસાબ. Explanation. L. emputo. to [sum up

Lives, *n.* જન્મ ચરિત્ર. Biographies, S. lif, life.

*Dis*tinguished, *a.* પ્રખ્યાત. Famous, L. stringuo, to mark.]

*De*partment, *n.* ખાતું. Establishment. L. pars, a [part.

Julius Cœsar, was a Roman Dictator. He invaded Britain . B. 99. B. C. D. 43. B. C.]

Lord Bacon, son to Sir Nicholas Bacon, keeper of the great seal to Elizabeth, was Judge and Lord Chancellor. B. 1561. D. 1626]

*S*ir Isaac Newton, was an eminent philosopher. He was wise and learned. B. 1672. D. 1727.]

Franklin, was the son of a tallow-chandler at Boston, in North America. He became a fam-

ous printer. B. 1706. D. 1790.
Washington, was the founder and president of the United States of America. B. 1732. D. 1799.]
Napoleon Bonaparte, was a French Emperor. B. 1769 in Corsica. D. 1821.] [lego, to choose.
*Intel*lectual, *a*. બુદ્ધી સંબંધી. Rational, mental. L.
Qualities, *n*. ગુણો. Properties. L. qualis, of what
Renowned, *a*. પ્રખ્યાત Remarkable. [kind,
*Sup*port, *v*. આપવું. Bear. L. porto, to carry.
Cabinet, *n*. મસલતની કચેરી. Council of state.
Watched, *v*. જાગતા. Kept waking.
Field, *n*. રણક્ષેત્ર. Battle-field. [no to distinguish.
Secretaries, *n*. કારભારીઓ. Public officers. L. se; cer-

SELF-SERVICE AND SELF-DEPENDENCE.

Self-service, *n*. સ્વસેવા. Duty towards one's self L. servo, to keep [self. L. pendo, to hang,
Self-dependence, *n*. સ્વતંત્રતા. Reliance on one's
Creative-*Pro*vidence, *n*. અદ્રષ્ટ કર્તા પરમેશ્વર. The Almighty God. L. video, to see.]
Means, સાધનો. Resources. L. medius, the middle.
*Sub*sistence, *n* ગુજરાન. Livelihood. L. sisto.
Advancement, *n*. ચડતી કળા. Elevation, progress. L. ab; ante, before.] [rang, a rank,
*Ar*rangement, *n*. ગોઠવણુ. Adjustment. Fr. ad;
*Ac*custom, *v*. ટેવ પાડવી. To habituate. Fr. coutume, old usage.]
Cast accounts, *v*. હિસાબ ગણવો. To cipher.
*Pro*fession, *n*. ધંધો. Calling. L. fateor, to confess.

*E*xertions, *n.* મેહેનત. Toils, efforts. L. sero, to plant.
Activity, *n.* શ્રમ, ઉદ્યમ. Labour, industry. L. ago, to do.]
Commit, *v.* સોંપવું. To entrust. L. mitto, to send.

HERCULES AND THE CARTER.

Clownish, *a.* ગામડીયો, મૂર્ખ. Rustic, foolish.
Miry, *a.* કાદવવાલી. Muddy.
Fell a-bawling, બુમ પાડવા મંડ્યો. Kept a-crying.
Clap, *v.* લગાડવું. To touch. Adding, *ppr.* કહીને. Saying

THE LARK AND THE FIELD OF CORN.

Lark, *n*, ભારદ્વી. A singing bird. [to nourish.
Brood, *n.* તરતજ-મેલા બચ્ચાં, વેતર. A hatch. S. bredan.
Forage, *v.* ખોરાકશોધવો. To seek for food. S. foder, [food.
To look about, સાવચેત રેહેવું To be vigilant.
As yet, *ad.* હજી સુધી. Still.

SIR ROBERT INNES OF ORTON.

Fortune, *n.* દ્રવ્ય. Wealth. L. fors, luck. [a border.
*En*listed, *v.* નોંધાવ્યું. Registered, enrolled. G. lista,
Private, *n.* સીપાઈ. A common soldier. L. privus, one's own.] [light horse soldiers.
Dragoon regiment, *n.* ઘોડેસ્વાર પલટન. A body of
Sentry, *n.* પેહેરેગીર. A sentinel, guard.
Head-quarters, *n.* મુખ્ય રેહેઠાણ, છાવણી. The place of residence of any chief officer.
Colonel, *n.* (કરનલ) લશ્કરી સરદાર, કર્નેલ. The chief commander of a regiment troop.]

*Con*versation, *n*. વાત. Talking, discourse. L. verto.
*Con*vinced, *v.* ખાતર જમા કીધી. Assured. L. vinco, to conquer.] [crown.
Crowned heads, *n.* રાજાઓ. Kings. L. corona,
In as mush as, *con.* કારણકે. Since.
Knight-baronet, *n.* એક ખેતાબ છે. A title below a baron and above a knight.] [choose.
*Intel*ligence, *n.* ખબર. Information. L. lego, to
*Re*place, *v.* બદલે-ઠેકાણે મુકવું. To relieve. Fr. placer, to place.] [to know; lecgan, to lay.
Acknowledged, *v.* કબુલ કીધું. Owned. S. cnavan,
Stated, *v.* કહ્યું. Narrated, expressed. L. sto, to stand
Penniless, *a.* ગરીબ. Wretched. S. peneg, penny.
*Re*flected, *v.* વિચાર કીધો. Thought. L flecto, to bend
*Re*leased, *v.* છુટો કીધો. Freed. Fr. laisser, to leave.
Wardrobe, *n.* પોશાકખાનું. A room where clothes are kept.] [dus, a measure.
*Accom*modation, *n.* સગવડ. Convenience. L. mo-
*Inter*course, *n.* સહવાસ. Familiarity. L. curro.
Cornetcy, *n.* કોરનેટનો અધિકાર. Rank of a cornet. L. cornu, horn.] [are fed.
Boarding-school, is a school wherein the pupils
*Co*uple, *n* જોડું, જોડન. Pair. L con; apo, to join.
Set off, *n.* શોભા. Adorn, equivalent. L. settac, to put
*Ad*mirer, *n.* આશક, વલ્લભ, Lover. L. mirus, strange.
Turned out, *v.* નિવડયું, નિકળ્યું. Proved.

DIFFERENCE OF GO AND COME.

Worth, *a.* કીમતવાળું, ઉપજવાળું. Valued.
Let, *v.* ભાડે આપ્યું. Got hired, put to hire.

Pay off, *v.* ચુકવવું. To discharge, get rid of.
*Ex*pired, *v.* પુરો થયો. Ended. L. spiro, to breathe.
*Pur*chase, *v.* ખરીદ કરવું. To buy. L. capio, to take.
*In*quired, *v.* પુછ્યું. Asked. L. quœro, to ask.
Quoth, *v.* કહ્યું. Said.
*Be*times, *ad.* વેહેલું. Early. Gr. tima, to cut.
*A*chieve, *v.* મેળવવું. To obtain. Fr. chef, end.

માણસને જે વખતે સૂજવામાં આવ્યો તે વખતે એના વિષે એવું નોંધવામાં આવ્યું હતું કે તે પોતે પોતાનોજ મિત્રછે. અને તે જો સૌથી મોટા સુખ ને આબરૂ ખરી અને ભલી રીતે મેળવી શકે તો યોગ્ય લાભથી એ મારે માટેજ કરેલાંછે એવું ધારવાને તેને રજાછે.

PRESENCE OF MIND.

*Pre*sence, *n.* સાવચેતી. Caution. L. esse, to be.
Call up, *v.* લાવવું, રાખવું. Assume, gather up.
*Oc*cur, *v.* આવી પડે. Happen. L. ob; curro, to run.
Cautious, *a.* સાવધ. Watchful. L. caveo, to beware.
*F*right, *n.* બીક, ચમક. Alarm. Gr. phritto, to tremble with fear.]
[pour.
*Con*founded, *v.* ગભરાયો. Perplexed. L. fundo, to
*Re*lief, *n.* છુટકો. Release from pain. L. levo, to raise.]
[to hang.
*Im*pending, *a.* માથે આવી પડેલું. Hanging. L. pendeo,
*Ad*mirable, *a.* વખાણ કરવા લાયક. Praiseworthy. L. mirus, strange.]
Scorch, *v.* બાળેછે. Burn. L. corium, the skin.
Proceed, *v.* વધવું, ચાલવું. Advance. L. cedo, to go.

Wrap, *v.* વીટાળવું. To wind or fold together.
Coverlet, *n.* ચાદર. Quilt, cover. L. opera, work.
*Ex*tinguish, *v.* હોલવવું. To put out. L. stinguo, to mark.] [straight.
*Up*right, *a.* ઉભા, Erect, straight up. L. rectus,
*Suf*focated, *v.* ગુંગળાવ્યું. Choked. L. faux, throat.
Unacquainted, *a.* અજાણ્યા. Ignorant;
Struggle, *v.* તરફડીઆ મારવા. To strive.
Splash, *v.* પાણી ઉછાળવું. To dash water.
*In*flated, *pp.* ઉપસાયલાં. Puffed up. L. flo, to flow.
Vehicle, *n.* ગાડી. A conveyance. L. veho, to carry.
Frightened, *a.* ભડકેલો. Terrified. L. frihtan, to terrify.]
Impetus, *n.* આગળ જવાની ગતી. Force of motion.
Tendency, *n.* વળણુ. Inclination. L. tendo, to
Check, *v.* અટકાવવું. To stop, hinder, Fr. [stretch.
Quitting, *ppr*, છોડતાં. Leaving. L. quies, rest.
Dashing, *ppr.* પછાડતાં. Striking.

OPPOSITE CONDUCT OF TWO LADIES IN A BURNING HOUSE.

*Op*posite, *a.* ઉલટી, વીરૂદ્ધ. Contrary. L. pono, to put.
Flames, *n.* ભડકા. Blazes of fire. L. flamma, flame.
Bursting, *ppr.* નિકળતાં. Coming with violence.
Wainscot, *n.* ફડેકાલ. A boarded lining for rooms. S. wag, a wall.
Staircase, *n.* દાદર. A flight of stairs.
Nursery, *n.* છોકરાં ઉછેરવાની જગા. Room where children are brought up. L. nutrio, to nourish.
Overhead, *ad.* ઉપળે માથે. Above the head.

Crackling, n. કડાકા. Sharp noises. [a covering.
Sheets, n. ચાદરો. Linens of a bed S. sceat,
Blankets, n. કામળીઓ. Woolen covers for bed.

THE WOUNDED REAPER.

Reaper, n. કાપણી કરનાર. One who reaps and gathers corn. S. ripan, to pluck.] [tear.
Dreadfully, *ad.* ભયંકર રીતે- Frightfully. S. drœd,
Sickle, n. દાતરડું. A scythe. L. seco, to cut.
Artery, n. ધોરીનસ. A vessel conveying the blood from heart. Gr. aer, air; tereo, to contain.
*Re*servoir, n. હોજ, જળાશય. A cistern. L. servo, to keep
Copiously, *ad.* ઘણું, ભગભગ. Abundantly. L. copia, plenty.] [press.
Pressure, n. દબાણ. Pressing force. L. premo, to
I*nter*cept, v. અટકાવવું. બંધ કરવું. To stop, obstruct. L. capio, to take.]
*Pro*fusely, *ad.* બહુ. Copiously. L. fundo, to pour.
Stupified, v. બેભાન કીધા. Made insensible. L. stupeo, to be senseless; facio, to do.]
Stock-still, *ad.* ડોકની પેઠે. Perfectly motionless.
Brisk, *a.* ચપળ. Lively, Active.
Slipped off, v. સેરવીને કાડયો. Let loose.
Garter, n. બંધ. Knee-band to hold the stocking.
Tight, *ad.* ખેંચીને, મજબુતાઇથી. Tensely, not loosely.
*Pro*cured, v. મેળવ્યું. Obtained. L. cura, care.

THE GROCER AND THE BAG OF BLACK SEED

Grocer, n. ગાંધી. A dealer in sugur &c. Fr. gros, great

Articles, *n.* ચીજો. Things, commodities L. artus, joint.]
*Ex*tensively, *ad.* ભારે, મોટો. Largely. L. tendo.
Underneath, *ad.* નિચે. Below.

Cellar, ભોંયરૂં. A room under ground for stores.
Merchandise, *n.* વ્યાપારની જણસો. Goods. L. mercor, [to trade.
Bidding, *n.* હુકમ. Order, request.

*Im*prudently, *ad.* અવિચારથી, Thoughtlessly. L. in, not; pro; video, to see.] [L. candeo, to shine.
Candle-stick, *n.* સમેદાની. A stick to hold candles.
Trap–stair, *n.* ભોંયરાની નીસરણી. A narrow ladder.
Gun-powder, *n.* બંદુકનોદારૂ. An explosive composition of salt-peter, sulphur and charcoal. L. pulvis, dust.]
Blow up, *v.* બાળી નાંખવું, ઉડાવી મુકવું, Burn, explode.
*Cata*strophe, *n.* શંકટ. Calamity. Gr strophe, turn- [ing.
Stooping, *ppr.* વાંકા વળીને. Bending.
*De*liberation, *n.* વિચાર. Thought. L. libro, to weigh.

Clasped, *v.* પકડી. Seized, caught. [L. scando, to climb
*De*scendants, *n.* વંશજો. Offsprings of an ancestor.

ATTENTIVE OBSERVATION AND RESOURCE.

*At*tentive, *a.* લક્ષ પૂર્વક. Heedful. L. tendo.
*Ob*servation, *n.* અવલોકન. Attentive inspection. L. servo, to keep.]
*Re*source, *n.* યુક્તિ. Device. L. sergo, to rise.

Ponder, *v.* વિચાર કરવો. Meditate. L. pondus, weight
*Pres*ent, *v.* (પ્રીઝેન્ટ) બતાવેછે. Show. L. esse, to be.

*As*sociated, *v.* સમાગમ કીધો. Connected. L. socius, a companion.] [to touch.

Tact, *n.* ઉંડી પોહોંચ. Nice discernment. L. tango,

*Con*sistently. *ad.* યથાયોગ્ય. Agreeably, consonantly. L. sisto, to stand.]

Polite, *a* સભ્ય. Courteous. L. polio, to polish. [ry.

Ferrrymen,.*n.* હોડીવાળા. Boatmen. L. fero, to car-

Orkney Islands, are in the north of Scotland.

Potitions, *n.* જગા. Situations. L. pono, to put. [st.

*En*counter, *v.* મળે. To meet with. L. contra, again-

*Circum*stances, *n.* બનાવ, પ્રસંગો. Cases, occasions.

Unharmed, *a.* સલામત. Safe. [L. sto, to stand.

Critical, *a.* એનની વખતનું. Relating to a crisis. Gr. krino, to judge.] [L. video, to see.

*De*vising, *ppr* શોધી કાહાડતાં. Inventing, contriving.

Hit upon, *v.* નજર દોડાવીકે. To devise, aim at.

GASSENDI, THE LITTLE ASTRONOMER.

Astronomer, *n.* ખગોળ વેત્તા. One versed in the science of the heavenly bodies. Gr. astron, star; nomos, a rule.] [say.

Preached, *v.* ઉપદેશ કીધો. Discoursed. L. dico, to

Sermons, *n.* ધર્મોપદેશ. A discourse on religion. L. sero,. to connect.] [stand.

*In*sisted, *v.* આગ્રહથી કહ્યું. Persisted. L. sisto, to

Sensible. *a.* દેખીતું. Perceptible. L. sentio, to feel.

Reasons, *n.* દલીલો. Reasonings. L. ratus, to think.

*Ad*mit, *v.* કબુલ કરવું. To grant. L. mitto, to send.

THE INDIAN AND THE STOLEN VENISON.

Venison, *n.* હરણનું માંસ. Flesh of deer. L. venor, to hunt.]
Cabin. *n.* ઝુંપડું. Hut. Fr. cabane, a cottage.
*Dis*covered, *v.* માલમ પડ્યું. Found. Fr. couvrir, to cover.] [sequor, to follow.
*Pur*suit, *n.* શોધને માટે પછાડી લાગવું તે. Search. L.
Tracked, *v.* પગલા પ્રમાણે આગળ ચાલ્યો. Followed by the mark left. L. traho, to draw.]
Route, *n* (રૂટ) રસ્તો. Way. L. rota, a wheel.
Bob-tail, *n.* ટુંકી પુછડી. A short tail.
*Af*firmative, *n.* હકાર, હા. Positive. L. firmus, strong.
Minute, *a.* બારિક. Detailed. L. minuo, to lessen.
Traced, *v.* પગલાં પ્રમાણે તપાસતો આવ્યો. Followed. by footsteps. L. traho, to draw.]
Muzzle, *n.* મોહોડું. The mouth. [Rested.
Bark, *n.* છાલ. Rind. Leaned, *pp.* અડેલી.

THE RATS AND THE EGG.

*Pre*ceding, *a.* આગાડી ગયેલી. Foregoing. L. cedo, to go
*A*necdote, *n.* વાર્તા. Story. Gr. ekdotos, to publish.
Hen-roots, *n.* કુકડીના ખડા, રેહેઠાણ. Places where hens rest.]
*De*predators, *n.* ચોર. Robbers. L. prœda, booty.
*Pro*ceedings, *n.* કામ, કૃત્ય. Actions. L. cedo. [length.
Lengthwise, *ad.* લંબાઈ પ્રમાણે. In the direction of
Dragged, *v.* ખેંચી લઈ ગયા. Pulled, carried.

THE SHIP-WRECKED SAILORS.

Ship-wrecked, *a.* ભાંગેલા વહાણુથી દુખી પયલો. Suffering the dangers of a wreck.
Samphire, *n.* મર્યાદવેલ. A herb growing on cliffs not to be touched by the sea.]
Pile, *n.* ઢગલો. A heap. L. pila, a ball.
Cliff, *n.* ટેકરી. A small hill. S. clifian, to cleave.
Swallowed, *v.* ગટક-ગટ્કે થઈ ગયું. Engulfed.
*As*certained, *v.* ખાત્રી પૂર્વેક કહ્યું. Said assuredly. L. certum, certain.] [patior, to suffer.
Patiently, *ad.* ધીરજથી, નિર્ભયપણે. Fearlessly. L.

THE PAINTER'S SERVANT.

Painter, *n.* ચિતારો. One skilled in painting. L. pingo, to paint.] [grace.
Decorating, *ppr.* સણગારતો. Adorning. L. decus,
Dome, *n.* ઘુમટ. Cupola. Gr. demo, to build.
Cathedral. *n.* દેવલ. The principal church. Gr. kata; hedra, a seat.] [L. falœ, wooden towers
Scaffolding, *n.* પાલક. Temporary frame for support
Rail, *n.* કઠેરો, ગળીઓ. A fence made of iron or woods.
Pavement, *n.* ફરસબંદી. A floor of stones, bricks &c. L. paio, to strike.]
Paint, *n.* રંગ. Colour. L pingo, to paint.
Chastise, *v.* શિક્ષાકરવી. To punish. L. castus, pure.
*Un*justifiable, *a.* ગેરવાજબી. Iniquitous. L. justus, just; facio, to do.] [L. gigno, to beget.
*In*genuity, *n.* ચતુરાઈ. Power of ready invention.

*Ap*prise, *v.* ખબરઆપવી. To inform. L. prehendo, to seize.] [the posteriors.
*Re*coil, *n.* પાછુંઆવવું તે. Shrinking back. L. culus,
Calculation, *n.* ગણત્રી, Estimate. L. calculus, a small stone.]
*In*estimable, *a.* અમૂલ્ય. Beyond value. L. œs, money

THE SAILOR-BOY OF CARRON.

Sloop, *n.* એકડોલી બારકસ. A vessel with one mast.
Captured, *v.* પકડ્યું. Seized by force. L. capio.
Privateer, *n.* લૂટારૂ વહાણ. Private ship of war.
*Trans*ferred, *v.* મોકલ્યા, સોંપ્યા. Delivered up. L. fero.
Firth of Forth, is in Scotland.
Navigation, *n.* દરિયાની સફર, ખેપ. Act of sailing on water. L. navis, ship.]
*Ex*pended, *v.* ખરચુકરી. Over. L. pendo, to weigh.
*Re*cognised, *v.* ઓળખ્યો. Knew. L. con; nosco, to
Beacon-light, *n.* દીવાદાંડી. Cresset. [know.
Man-of-war, *n.* મનવાર. A military ship. [to free.
*De*liver, *v.* હવાલેકરવું. To give up in charge. L. libero,
*In*timidated, *pp.* બીધેલા. Frightened. L. timeo, to fear.] [spirit.
Sprightly, *a.* ચંચળ. Active. Old Eng. spright,
Vigilant, *a.* સાવધ. Watchful. L. vigil, watchful.
*Dis*cern, *v.* પારખવું. Distinguish. L. cerno, to distinguish.] [to shine.
Favourable, *a.* ફાયદા કારક. Propitious. Gr. phao,

Junctures, *n.* વખત. Occasions, times. L. jungo, to join.] [to cry.
*Des*cry, *v.* પારખી કાહડવું. Espy, discover. Fr. crier,

MODESTY.

Modesty, *n.* મર્યાદ શિલતા. Decency. L. modus, a measure.] [prove.
*Ap*probation, *n.* વખાણ, સ્તુતી. Praise. L. probo, to
Humility, *n.* નમ્રતા. Modesty. L. humus, the ground.
Set off, *v.* શોભીતું કીધું. Embellished.
Boastful, *a.* ગર્વવાળા. Ostentatious, proud.
Ridiculous, *a.* હસવાલાયક. Laughable. L. rideo, to laugh at.] [stretch.
*Pre*tend to, *v.* ઢોંગ બતાવવો. Feign. L tendo, to
*Pre*tensions, *n.* ઢોંગ. False claims. L. tendo.
*De*tected, *v.* ઉઘાડું પડ્યું. Disclosed, found out. L. tego, to cover.] [pose.
Opinions, *n.* વિચારો, મત. Views. L. opinor, to sup-
*Ab*surd, *a* અસંભવિત. Impossible, wrong. L. surdus, deaf.] [L. pungo, to prick.
Point, *n.* અગત્યની બાબત. Matter of importance.

THE JACKDAW IN BORROWED FEATHERS.

Jackdaw, *n.* કાગડો. A kind of crow.
Render, *v.* કરવું, બનાવવું. Make. L. re; do, to give.
*E*legant, *a.* સુંદર. Graceful, fine. L. lego, to choose.
Pea-cock, *n.* મોર. A beautiful gallinaceous bird. L. pavo, a pea-cock.]
Puffed up, *pp.* ફુલાયો. Inflated. [to take.
*Con*ceit, *n.* કલ્પના, અહંકાર. fancy, vanity. L. capio,

Plumed, *v.* સરીરમાં પીછાં ખોસ્યા. Adjusted with feathers. L. pluma, plume.]
Borrowed, *a.* પારકા લાવેલા, ધારણ કીધેલા. Brought on credit, assumed. S. borgian, to borrow.]
Garb, *n.* પોશાક. Dress, habit. Fr. garbe, a garb.
Genteel, *a.* સભ્ય. Polite. L. gens, a race. [erect.
Strut. *n.* લેહેકાતી ચાલ. A lofty proud step with head
*De*graded, *v.* પદ ભ્રષ્ટ થયલાં. Lowered, reduced in rank. L. gradus, step.]
Stripped. *v.* લુંટી લીધું. Divested, robbed. [at
*De*rision, *n.* હાંસી, ધિક્કાર. Ridicule. L. rideo, to lough
*Dis*dain, *n.* તિરસ્કાર. Contempt, scorn. L. dignus, worthy.]

SIR ISAAC NEWTON.

*E*minent, *a,* પ્રખ્યાત. Distinguished. L. minuo, to project.] [form work. Gr. mechos, means.
Machines, *n.* યંત્રો. Engines, contrivances to per-
Saws, *n.* આરી. Toothed cutting tool. L. seco, to cut
Hatchets, *n,* કુહાડા, વાંસલા. Small axes. [wind.
Wind-mill, *n.* પવન ચક્રિ. A mill turned by the
Pried, *v.* તાકીને જોયું. Saw, peeped narrowly.
Thoroughly, *ad.* બીલકુલ. Fully, entirely.
Workmanship, *n.* કારીગરી. Dexterity of art.
Contrived, *v.* યુક્તિ કીધી. Dovised, planned. Fr. trouver, to find.]
Water-clock, *n.* પાણીની ચાલથી ચાલતું ઘડીઆળ. An instrument to measure times by the fall of water]
Dial-plate, *n.* ચંદો. The plate or face of dial.

Mathematical, *a.* ગણિત શાસ્ત્રને લગતું, ભૂમિતિ સંબંધી. Belonging to mathematics. L. manthano to learn]
Charcoal, *n* કોયલા. Wood burned to carbon. L. carbo [a coal.
Apple, *n.* સેબફળ. A round fruit.
*At*traction, *n.* આકર્ષણ શક્તિ The force which draws bodies towards each other.] [L. gravis, heavy
Gravitation, *n.* ગુરૂત્વાકર્ષણ. Tending to the centre.
Planets, *n.* ગ્રહો. Wandering stars. Gr. planao, to wander.] [bend.
*Re*flecting, *a.* વિચારવંત. Thoughtful. L. flecto, to
Venerate, *v.* માન આપવું. To revere. L. veneror. to worship.]
*Con*sists, *v.* બનેલું છે. Is made up. L. sisto, to stand.
Passion, *n.* ગુસ્સો. Anger. L. patior, to suffer.]
Study, *n.* અભ્યાસ કરવાનો ઓરડો. A study-room.
Writings, *n.* લખાણો Manuscripts. S. writan, to write.] [take.
*Con*sumed, *v.* બાળીનાંખ્યા. Burnt up. L. sumo, to

THE BOASTFUL SCHOLAR.

Boastful, *a.* ગર્વિષ્ટ. Given to bragging. [leasure.
Scholar, *n.* નિશાળીઓ. Pupil, learner. Gr. schole,
Odd, *a.* વિલક્ષણ. Strange.
Stage-coach, *n.* ચોક્કસ વખતે ફરતી ગાડી. A coach that runs regularly for conveying passengers.]
Quotation, *n.* ઉતારો. The passage cited. L. quotus, which number in the series.

Sophocles, a tragic poet of Greece, was born at Colonus, near Athens in 495 B-C. D. 406 B-C.]

Slumbering, *a.* ઉંઘતો. Dozing, drowzing.
*Pro*fessor, *n.* શિક્ષાગુરૂ. A teacher in a university or college. L. fateor, to confess.] [sleep.
Dog-sleep *n.* કુતરાની જેવી નિંદ્રા-ઉંઘ. Pretended
Snug, *a.* છુપુ. Concealed, secret. [a tyro.
Tyro, *n.* નવો શિખાઉ. A beginner in learning. L. tiro,
*Sus*pect, *v.* જણાયછે, અટકલ બાંધવી. Guess, conjecture. L. specio, to look at.]
Rummaging, *ppr.* ચોળી ચીંથીને જોતાં. Searching narrowly. L. rum, space.] [laughter.
Tittering, *n.* મોહ બંધ કરીને હસવુંતે. Restrained
Hobble, *n.* ગુંચવણ. Perplexity. S. happan, to hop.
Æschylus, was the founder of the Tragic poetry, B. at Eleusis in Attica, in B-C. 525. D. B-C. 456 at Gela in Sicily.] [oro, to pray.
*Inex*orable, *a.* આગ્રહી. Unmoved, implacable. L.
*Inex*haustible, *a.* અખૂટ. Unfailing, that can not be emptied. L. haurio, to draw up.] [fero.
Vociferated, *v.* ઘાંટો પાડ્યો. Exclaimed. L. vox, voice;
Holloa, *v.* ઉભોરહે. Stop, attend. [L. liber, a book.
Library, *n.* પુસ્તકશાળા. A place to keep books in.
Haughty, *a.* મગરૂબ. Proud. Fr. hault, high.
Lowly, *n.* હલકો માણસ. Mean person.
Meek, *a.* નરમ. Gentle, mild.
Humble, *v.* નમ્ર કરવું, નમાવવું. To lower.

"ઠોકરની અગાઉ ગર્વ; ને નાશની અગાઉ અભિમાની આત્મા છે. મગરૂરની સાથે લૂટ વેંહેંચવી તે કરતાં ગરીબની સાથે નમ્ર આત્મા રાખવો તે સારૂં છે,"

"ક્રાઇસ્ટ કહેછે કે તમે મારી પાસે શિખો, કેમકે હું મનમાં નમ્ર તથા રાંકડો છું; ને તમે પોતાના જીવનો વિશ્રામો પામશો."
"માટે જે કોઈ પોતે આ બાળકના સરખું નમ્ર થશે તેજ આકાશના રાજ્યમાં મોટું છે."

COURTESY.

Courtesy, *n.* સભ્યતા. Complaisance. L. cors, an in-
closed space.] [L. pono, to put.
*Dis*positions, *n.* વૃત્તી, સ્વભાવ. Inclinations, tempers,
Tempers, *n.* સ્વભાવ. Humours. L. tempus, a division
*As*suredly, *ad.* જરૂર, નક્કી. Certainly. L. securus,
Fall out, *v.* લડવું, ટંટો કરવો. Quarrel. [secure.
*A*void, *v.* તજવું. To shun. L. vito, to shun.
O*f*fence, *n.* અપમાન, દુખલગાડેવું તે. Insult, injury. L.
fendo, to strike.] [tight.
*Re*straint, *n.* દાબ. Constraint. L. stringo, to draw
*Dis*pleasing, *ppr.* નાખુશકરતી. Dissatisfying. L.
placeo, to please.]
Set, *a.* ઠરાવેલા. Settled. L. settan, to set.
Speech, *n.* ભાષણ, બોલવું તે. Address. L. spœc, speech
*Re*spectful, *a.* અદબવાળું. Courteous. L. specio, to
look.] [hand. L. scribo, to write.
*Sub*scribes, *v.* સહી કરેછે. Signs with one's own
Addressing, *ppr.* લખતાં. Applyng to by writing.
L. dirigo, to make right. [tari, to accompany.
*A*cquainted, *a.* જાણીતો, ઓળખીતો. Familiar. L. comi-
Reality, *n.* ખરાપણું. Fact, truth. L. res, a thing.
*In*sincerity, *n.* અપ્રમાણીકપણું. Dishonesty. L. sine,

without; cera, wax.]
Rudeness, *n.* જંગલીપણું. Incivility. L. rudis, raw.
Bluntness, *n.* તોછડાઈ. Rude plainness. Goth. plumb, dull.]
*R*eceiver, *n.* કાગળ લેનાર. A receipient. L. capio, [to take.
*De*ferential, *a.* માન રાખનારા. Respectful. L. fero.
*Dis*posed, *a.* મનવાળા. Inclined. L. pono, to put.
*Of*fensive, *a.* નાખુશ કરનારૂં. Displeasing, hurtful.
Slight, *a.* જરા. A little. [L. fendo, to strike.
*Con*straint, *n.* દાબ, અંકોસ. Restraint. L. stringo, to bind.]
*In*clinations, *n.* વળણ, ઇચ્છા. Tendencies. Gr. klino, [to bend.
Source, *n.* મૂળ. Origin. L. surgo, to rise.
Benevolence, *n.* પરોપકાર. Kindness of heart. L. bene, well; volo, to wish.]
Jars, *n.* કકળાટ, કજીયા. Quarrels. San. jarad, hard.
Broils, *n.* કજીયા. Brawls. Fr. brouiller, to mix.
Harsh, *a.* કઠોર. Rigorous, austere, rigid.
Irritable, *a.* ચીડીયું. Easily provoked. L. irrito, to be angry.]
Extremes, *n.* હદ. Limit, boundary. L. extremus, [outermost.
Over-polite, *a.* અતિશય સભ્ય. Cringing. L. polio, to polish.]
*Disa*greeable, *a.* અળખામણી. Displeasing. L. gratia, [favour.
Manly, *a.* મર્દાઇવાળો. Noble, dignified.
Rudeness, *n.* ઉન્મત્તાઇ. Impetuosity, L. rudis, raw.
*Com*plaisance, *n.* સભ્યતા. Courtesy. L. placeo, to please.]
*Ob*sequiousness, *n.* તાબેદારી. Dependence, servility. L. sequor, to follow.

*In*solence, *n.* ઉન્મત્તાઈ, મગરૂબી. Contempt, pride.
L. soleo, to be wont.] [carry.
*Indif*ference, *n.* બેતમા. Carelessness. L. fero, to

THE PERSIAN PEASANT.

Peasant, *n.* ખેડુત. A farmer, labourer.
*Ap*plause, *n.* વખાણ, શાબાશી. Approbation, commendation. L. plaudo, to clap.] [bring.
*Con*ferred, *v.* આપ્યું. Gave, bestowed. L. fero, to
Favours, *n.* મેહેરબાની, કૃપા. Kindness. L. faveo, to favour.] [klino, to bend.
*De*clining, *ppr.* નાકેહેતા, નકાર કરતા. Refusing. L.
Gratify, *v.* ખુશ કરવું, સંતોષ પમાડવું. To please. L. gratus, grateful.] [to ask.
Petitioners, *n.* અરજદારો. Supplicants. L. peto,
*Ad*jacent, *a.* પાસેનું. Neighbouring. L. jaceo, to lie.
Monarch, *n.* રાજા. A king. Gr. monos, alone; arche, rule] [of all.
To all appearance, સઘળાની નિગામાં. In the sight

TBE ENGLISHMAN AT TURIN.

Turin, is a city in Italy on the river Po. [ture.
Rare, *a.* થોડા. Few, scarce. L. rarus, loose in tex-
Tour, *n.* મુસાફરી, પ્રવાસ. Journey. Fr. tour, a turn.
Sauntering, *ppr.* ભટકતાં. Wandering. D. stenteran, to loiter.] [a colonel. L. rego, to rule.
Regiment, *n.* લશ્કરી ટોળી. Body of soldiers under
Infantry, *n.* પાયદલ. Foot-soldiers. Fr. enfant, an infant. [assemble for exercise. L. pero, to prepare
Parade, *n.* કવાયતની જગા. The place where troops

*E*vidently, *ad.* ખુલ્લી રીતે. Plainly. L. video, to see.
*D*isplay, *n.* દેખાવ, ડોળ. Pomp. L. plico, to fold.
Watercourses, *n.* જળમાર્ગ, ઝરા. Streams. L. curro.
*Inter*sected, *v.* વચમાંથી ભાગ થયલા. Divided, crossed. L. seco, to cut.

Missed, *v.* ચુકયો. Lost, erred. S. missian, to err.
Populace, *n.* લોકો. The multitude. L. populus, the people.]

*Re*tained, *v.* રાખ્યું. Kept, held. L. teneo, to hold.
*Com*posure, *n.* ઠાવકાઇ, ભારેખમપણું. Graveness, soberness. L. pono, to put] [to take.

*Pro*mptly, *ad.* ઝડપથી, ચાલાકીથી. Readily. L. emo,
Air, *n.* ચેહેરો, દેખાવ. Mien, look. [ab; ante, before
Advancing, *ppr.* આગળ વધીને-જઇને. Going forward.
*Un*affected, *a.* ખરૂં. Sincere. L. facio, to do. [pour.
*Con*fused, *a.* ગભરાયલો. Perplexed. L. fundo, to
Touched, *v.* અસર કીધી. Affected. L. tango, to touch.
Genuine, *a.* ખરૂં, સત્ય. Real, true. L. gigno, to beget
Glowing terms, અસર લાગે એવા બોલ. Effectual or powerful words.] [remember.
Mentioned, *v.* કહ્યું. Said, Stated. L. memini, to
Hotel, *n.* મુસાફરોને રેહેવાનો બંગલો. A public lodging and boarding house. L. hospes, a guest.
Aid-de-camp, *n.* નકીબ. An officer attendant on a general.] [the principal officer.

Head-quarters *n.* મુખ્ય છાવણી. The residence of
Brilliant, *a.* ભભકાદાર. Splendid. Fr. brillery, to shine.] [sequor, to follow.
*Sub*sequent. *a.* પછીનું, આવતું. Following, after. L.

*De*parture, *n.* નિકળવું-જવુંતે. Leaving the place. L. pars, a part]

*Intro*duction, *n.* દાખલ કરવુંતે, ઓળખાણ કરાવવુંતે. Act of making persons known to one another.

Private, *a.* ખાનગી, રાજ્ય સંબંધી નહીતે. Not public. L privus, separate.]

*Inte*rest, *n.* ફાયદો. Good. L. esse, to be.

*Di*stinction, *n.* માન, નામ. Illustriousness. L. stinguo, to mark.]

Splendid, *a*, ભભકાદાર, મોટું. Noble. L. splendeo, [to shine.

LOUIS THE FOURTEENTH. B- 1638 D. 1715-

*Re*spects, *n.* બાબતો. Points. L. specio, to look at.

*Ad*mired, વખાણ કર્યા. Esteemed. L. miror, to wonder

Sovereign, *n.* રાજ્ય કરનાર. A ruler. L. super, above.

*Dis*placed, *v.* બતાવી. Showed, exhibited. L. plico, [to fold.

*Oc*casions, *n.* વખત. Times. L. cado, to fall.

Springs, *v.* ઉત્પન્ન થાય છે. Arises, comes out of.

Palace, *n.* મેહેલ. A royal mansion. L. Palatium, a hill on which Rome was built.]

Versailles, is a French city ten miles from Paris.

*Op*portunity, *n.* તક. Occasion. L. portus, a harbour

Droll, *a.* ઠઠ્ઠાવાળી, હસાવે એવી. Comic, laughable.

*In*sipid, *a.* રસવગરની. Tasteless. L sapio, to taste.

*Uninte*resting, *a.* અરસીક. Not engaging the attention. L esse. to be.]

*An*ecdote, *n.* વાત. A story. Gr. a; ekdotus, given [out.

*Com*menced, *v.* સરૂ કીધી. Began. L. initio, to begin.

Narrative, *n.* વાત. A story. L. narro, to tell.

Turn, *n.* વળણ. Tendency, meaning. L. turno, to turn
*R*eflected, *v.* નિંદા કીધી. Cast censure, brought
reproach. L. flecto, to bend.]
Severely, *ad.* સખ્ત. Sharply. L. severus, severe.
Ancestor, *n.* વડવાઓ. A forefather. L. ante, be-
fore; cedo, to go.] [in French province.
Prince of Armagnac, was a count of a territory
Quitted, *v.* છોડીને ગયો. Left. L. quies, rest.
*Dis*tress, *v.* દુ:ખ લગાડવું-દેવું To offend, grieve. L.
stringuo, to bind tight.]
Worthy, *a.* લાયક, ભલું. Noble. S weorth, to become.
Raillery, *n.* મજાક-ઠઠ્ઠાવાળી બોલી. A jesting language.
L. rideo, to laugh.] [L. salio, to leap.
Sallies, *n.* નાદાની વાત. Acts of levity, wild frolics.
Thunder-bolts, *n.* વીજળી. Shafts of lightning. L.
tonitru, thunder.] [L. potio, to drink.
Poisoned, *a.* ઝેરી. Infected by deadly draught.
Ugliest, *a.* સઉથી બેડોળ. Most deformed. S. oga, dread
*E*levated, *a.* મોટા. Loud, raised, L. levo, to raise.
Dominions, *n.* મુલકો. Regions. L. dominus, a lord.
*In*sist, *v.* આગ્રહથી કેહેવું. To urge, press earnestly.
*Apo*logising, *ppr.* માફીમાગતાં. Making apology. Gr.
logos, an account.] [to please.
*Com*plaisance, *n.* વિનય, સભ્યતા. Courtesy. L. placere,
Amiable, *a* પ્રીતીપાત્ર, મળતાવડો. Lovable. L. amo, to
love.]
*A*greeable, *a.* મનગમતો. Pleasing. L. gratia, favour.
*Ac*ceptable, *a.* પ્રિયલાગતો, સ્વીકારવા જોગ. Gratifying.
L. capio, to take.]

Smoothes, *v.* નરમ પાડેછે. Softens. [to mark.
*Dis*tinction, *n.* જુદાઈ. Dis-agreement. L. stinguo,
Sweetens, *v.* મિઠો કરેછે Makes sweet to the mind.
S. swet, sweet.] [dens. L. cor, the heart.
*En*courages, *v.* હિંમત આપેછે. Animates, embol-
Timorous, *a.* બીકણ. Fearful, timid. L. timeo, to
Soothes, *v.* શાંત કરેછે. Calms, gratifies. [fear.
Turbulent, *a.* ધાંધલીઓ, બાભરો. Refractory, restless.
L. turba, an uproar.] [a man.
Humanises, *v.* માણસાઇમાંઆણેછે. Civilizes. L. homo,
*Dis*tinguishes, *v.* પારખી આપવું, ઓલખાવવું. Discriminate.] [D. 1719,
Addison, a celebrated English writer. B. 1672.
*Un*civil, *a.* અસભ્ય. Impolite, rude. L. civis, a citizen
Knock-down. *v.* પાડી નાંખવું. To strike down.
Johnson, a celebrated English lexicographer.
(ડીક્ષનરી બનાવનાર). B. 1709; D. 1784.
Foibles, *n.* નીતિમાં ખોડ, હલકું આચરણ. Moral defects.
L. flebiles, lamentable.] [a race.
Ungentle, *a.* નઅનહીતે, કઠોર. Harsh, rude. L. gens,
Unkindness, *n.* ગેરમેહેરબાની, કરડી નજર. Want of
kindness or favour.]
Bounties, *n.* બક્ષીસ. Gifts, L. bonus, good.
Anonymous, *a.* નનામું. Nameless. L. nomen, a name

મનુષ્ય જાતના કાર્યોના સર્વાળામાં હલકા કામ રહેલાજ હોયછે, અને આપણું અર્ધો અર્ધ દુઃખ આપણા હલકા આચરણથી થાયછે તે કારણથી—અને જીંદગીની સરસમાં સરસ ખુશી સલાહ સંપ અને શાંતપણામાં રહેલીછે, અને બીજાનું સંરક્ષણ કરવું અથવા તેની નોકરી બજાવવી એતો થોડાથીજ બને પણ

બીજાને ખુશ તો સઘળા રાખી શકે તે કારણ ઉપરથી—જે માણસનો આત્મા નમ્ર નથી તેને શિખામણ લેવી જોઇએ કે થોડી મેર મહેરબાનીનો એ એક મોટો ગુન્હોછે. મોટી મોટી બક્ષીસો આપવાની મરજી રાખવી એ તો ફોકટછે, પણ દુઃખ દેવાના ગુન્હાથી દુર રેહેવું એ સર્વેકોના હાથમાંછે.

TEMPERANCE.

Temperance, *n.* મિતાહાર. Moderation. L. tempero, to moderate.] [hand; taneo, to hold.

Maintain, *v.* રાખવું. To preserve. L, manus. the

Health. *n.* તનદુરસ્તી. A sound state of body. S. hœlu, health.]

*R*equires, *v.* જોઇએછે. Wants. L. quœro, to seek.

Enough, *n.* પૂર્ણતા. Sufficiency. S. noog, enough.

Hurtful, *a.* નુકશાનકારક. Injurious. [follow.

*Con*sequences, *n.* પરિણામ. Results. L. sequor, to

Dresssed, તૈયારકરેલું. Prepared.

Spiced, *a.* મસાલાવાલો. Seasoned with aromatic substances. L. species, spice.] [go.

*Ex*cesses, *n.* અમિતાહાર. Intemperance' L. cedo,to

Ailments, *n.* દુઃખો. Diseases. S, elan, to ail.

*Per*manently, *ad.* સદા, હમેસ. For ever,'lastingly. L. maneo, to stay.] [excess. L. glutio, to glut.

Glutton, *n.* ખાઉધર, અકરાંતિયો. One who eats to

Epicure, *n.* સ્વાદીયો, A voluptuary. From Epicurus, a man devoted to luxury.] [see.

Prudence, *n.* ડહાપણ. Discretion. L. pro; video,to

Justify, *v.* બતાવવું. વાજબી ઠેરવવું. Prove to be just.
L. justus, just; facio, to do.]
Lowers, *v.* હલકાપાડવું. Degrades. [a measure.
Moderation, *n.* મિતાહાર. Temperance. L. modus,
*Pre*paration, *n.* તૈયાર કરવું તે. Act of making ready,
L. paro, to prepare, [of manner.
Vice, *n.* દુર્ગુણ. Any voluntary action, corruption
Gluttony, *n* અકરાંતિયાપણું. Excess in eating.
Gross, *a.* નીચ, હલકું. Mean, low.
Needs, *ad.* જરૂર. Necessarily. S nead, to ask.
*De*spicable, *a.* ધિક્કારવા જોગ. Contemptible. L.
specio, to see.]

Drinking, *n.* દારૂપીવોતે. Making a use of liquor,
*In*gredient, *n.* ભાગ. A componant part of any
mixture. L. gradior, to go.]
Spirit, *n.* અમલવાળો અર્ક, તેજાબ. A distilled liquor.
L. spiro, to breath.] [al-kohol, antimony.
Alcohol, *n.* કેફવાળો અર્ક. Rectified spirit. Ara.
*Ex*citing, *ppr.* ઉશ્કેરતાં. Inspiriting. L. cito, to stir,
up.] [toxicum, poison.
*In*toxicating, *ppr.* કેફી કરતાં. Inebriating. L.
*In*fluence, *n.* અમલ, અસર. Power, effects. L. fluo.
to flow.] [ultra; ago, to do.
Outrageous, *a.* અમર્યાદ, ક્રૂર. Excessive, furious. L.
Bitterly, *ad.* ઘણોજ. Extremely, severely. S. bitan,
to bite.]

*R*epent, *v.* પશ્ચાતાપ કરવો. To regret, L. pœniteo,
Spirituous, *a.* કેફી. Intoxicating. [to displease.
Ultimately, *ad.* આખરે. Finally. L. ultra, beyond.

Given to, *v.* ટેવપડેલો. Addicted to, devoted to.
Drunkard, *n.* પીધેલ. One addicted to drinking. S. drincan, to drink.]
Sot, *n.* છાકટો. Habitual drunkard. [drinking.
*In*temperance, *n.* અતિશયહાર-પીવું. Indulgence in
Steadily, *ad.* દ્રઢતાથી, સ્વસ્થપણે. Constantly, regularly.] [L. se; ebrius, drunk.
Sober, *a.* નિર્વ્યસની. Not intoxicated, temperate.
*E*xecuting, *ppr.* કરતાં. Performing. L. sequor, to
Undertakes, *v.* માથે લેછે. Engages in. [follow.
Wretchedness, *n.* દુઃખ, કંગાળ હાલત. Despicableness, misery.] [peina, hunger.
Penury, *n.* તંગાસ, ગરીબાઇ. Want, poverty. Gr.

THE TWO BEES. A FABLE.

Quest, *n.* શોધ. Search. L. quœro, to seek.
*Extra*vagant, *a.* ઉડાઉ. Profligate. L. vagor, to wander.] [pand.
*En*riched, *pp.* ભરેલો. Full, stored. S. ric, to ex-
Aromatic, *a.* સુવાસીક, ખુશબોદાર. Perfumous, sweet smelling. L. frago, to emit a scent.]
*De*licious, *a.* સ્વાદિષ્ટ. Savoury. L. laceo, to allure.
Regaled, *v.* મઝાથી ખાધું. Feasted, refreshed. L. rex, a king.
Dainties, *n.* સ્વાદિષ્ટ ભોજન. Delicacies. L. dens, tooth
Thighs, *n.* જાંગો. Parts between the knees and hip-joints. S. theoh, the thick part.
At *Inter*vals, *ad.* રહી રહીને, વચમાં વચમાં. By degrees, not at once, slowly. L. vallum, a wall].

*Re*velling, *ppr*. મોજમારતી. Guzzling, carousing. L. vigil, watchful] [grateful.
Gratification, *n*. આનંદ, મોજ. Pleasure. L. gratus,
Vial, *n*. શીશિ. A phial, a small bottle. Gr. phialis,
Peach tree, આલુનું ઝાડ. A kind of tree. [a phial.
Thoughtless, *a*. અવિચારી. Stupid. [stro, to show.
*Re*monstrances, *n*. શિખામણુ. Expotulations. L. mon-
Plunged, *v* ડુગરીમાંથી ભુસ્કો માર્યો. Rushed in. Fr. plonger, to dip]
Headlong, *ad*. ઉંધેમસ્તકે, અવિચારથી, With the head foremost, rashly, thoughtlessly,
Pleasures of sensuality, ઇંદ્રિયજન્ય આનંદ. Delights of indulgence in senses. L. sentio, to feel.]
Sipped, *v*. થોડું ચુસ્યું. Drank a small quantity. S. sipan, to sip.] [cio, to look.
Suspicious, *a*. વહેમી. Inclined to suspect. L. spe-
*Im*proved, *v*. વધારી. Increased. L. probo.
*Re*lish, *n*. રૂચી Liking, tastes. L. lingo, to lick.
*Sur*feited, *pp* ખુબ ખાવાથી માંદીપડેલી. Cloyed, made sick mith eating. L. facio, to do.]
Clogged, *pp*. લપટાઇ ગયલી. Stuck to so as to hinder motion. S. licgan, to lie.]
*En*feebled, *pp*. નબળી પડેલી. Weakened.
Frame, *n*. શરીર. Body. [nerve.
E*n*ervated, *pp*. નબળુ થયલું. Weakened. L. nervus,
Adieu, *n*. છેલ્લી સલામ. Farewell. [stringuo.
*Un*restrained, *a*. બેહદ Excessive, unchecked. L.
*In*evitable, *a* બચાવ વગરનું, અચૂક. Unavoidable. L. evito, to shun.] [sweet.
*In*dulgence, *n*. ઉપભોગ. Enjoyment. L. dulcis,-

LOUIS CORNARO.

Venetian, An inhabitant of Venice in Italy.
Rarely, *ad.* ભાગ્યેજ. Seldom. [brane.
Pleurisy, *n.* લોહીવિકાર. Inflammation of the mem-
Gout, *n.* સંધિવા. A disease of the joints. L. guttta, a drop] [eating.
Over-indulgence, *n.* બેસુમાર ખાવું પીવું. Excess in
Physicians, *n.* વૈદ. Those who cure distempers. Gr .phuo, to bring forth.]
*Re*formed, *v.* સુધારી. Improved. L. forma, a shape.
*Con*sequence, *n.* પરિણામ. Result L. sequor, to follow
*Pre*served, *v.* રાખ્યો. Kept. L. servo, to keep.
*Ad*vanced, *a.* મોટી Old L ab; ante, before.
*Oc*casioned, *v* કીધો. Caused. L cado, to fall.
Soundest, *a.* સૌથીનિરોગી. Healthiest. L. sanus, healthy.]
Vigorous, *a.* જોરાવર. Strong L. vigeo, to be lively.
Comedies, *n.* હાસ્યજનકનાટક Laughable dramatic pieces. Gr. kome, a village; ode, song.
*Ex*hibited, *v.* બતાવ્યું. Showed. L, habeo, te hold.
Striking, *a.* આશ્ચર્યકારક. Surprising, impressive.
Tranquillity, *n.* શાંતપણું. Peace. L. tranquillus, calm

JACK SAMPKIN.

Dockyards, *n*, ગોદી. Yards or magazines for naval stores.] [tion of the British navy.
Portsmouth, in Hampshire. The principal sta-
Clad, *v.* વસ્ત્ર પેહેરયા. Clothed.

Damp, *a.* ભીનું શરદીવાળું. Moist; wet.
Dismal, *a.* અંધારી, કંટાળાકારક. Dark, despicable.
L. dies, day; malus, evil.]
Furniture, *n.* રાચરચીલું. Appendages necessary
for house-keeping. L. furnus, an oven. (ચુલો).
Stumble, *v.* જઇપોહોચવું. To hapen to come.
Holding, *ppr.* મેળવતી, ભરતી. Convening assembling
Meetings, *n.* સભા. Assemblies, cougregations.
*R*espectable-looking, *a.* આબરૂદાર દેખાતો, પ્રતિષ્ઠિત.
Seeming to be respectable. L. specio, to see.
*D*elivering, *ppr.* ભાષણ કરતો. Pronouncing. L. li-
bero, to free,] [speech.
Speech, *n.* ભાષણ A dircourse, address. S. spœc,
Tipsy, *a.* પીધેલો. Drunk, fuddled. [lego, to read.
Lecture, *n.* વ્યાખ્યાન, ભાષણ. A formal discourse. L.
Speaker, *n.* ભાષણ કરનાર. Lecturer, deliverer.
*Ad*hered, *v.* દૃઢરહ્યો. Kept to, was firm. L. heiro,
to stick.] [short.
Jeers, *n.* મશ્કરી. Scoff, derision. Gr. keiro, to cut
Taverns, *n.* પીઠાં. Liquor-shops. L. taberna tavern.
Savings bank, *n* સેવીંગ બેંક, એક સાહુકારી પેઢી. A de-
posit for the earnings of the poor.] [a heap.
*A*ccumulate, *v.* એકઠું થવું. To collect. L. cumulus,
Awkward, *a.* અનાડી. Clumsy, ungraceful. Old
Eng. awk, clumsy.]
Basin, *n.* ભાણું. Dish. Gr. biegen, to bend.
Soup, *n.* (સુપ). સેરવો, રસ. Broth, a decoction of
flesh for food.] [from.
Fairly got the better, છુટકો થયો. Became free

Raillery, *n* મોઢાં બાપણો. Jesting language. L. rideo, to laugh.]
[shame.
Ashamed, *v.* લાજ્જાગ્રી. Abashed, affected with

SIMPLE FARE THE GREATEST LUXURY.

Fare, *n.* ખોરાક. Food. S. faran, to go
[us, excess.
Luxury, *n.* મોજ. The pleasures of the table. L. lux-
Luxurious, *a.* મોજવાળું. Voluptuous, delicious.

Very, *a.* તેજ. Same.
[moveo, to move.
*Pro*mote, *v.* વધારવું. To further, increase. L.
*Ap*petite, *n.* ભુખ. Hunger. L. peto, to ask.
Artaxerxes, son of Darius II., was called Mnemon from his extraordinary memory. He ascended the throne in 404 B-C. D. 362 B-C.

FATHER WILLIAM.

Locks, *n.* વાળના ગુચ્છા. Curls or ringlets of hair. S, loc, lock.]
Hale, *a.* તનદુરસ્ત. Healthy. S. hal, whole.
*Ab*used, *v.* ખરાબ ઉપયોગ કીધો. Misused. L. usus, use.

Vigour, *n*, જોર, શક્તિ. Strength. L. vigeo, to be lively.]
[to bewail.
Lament, *v.* શોક કરવો. Mourn, bewail. L. lamentor,
*Con*verse, *v.* વાતચીત કરવી. To talk. L. verto, to turn.
Engage, *v.* રોકવું, ગુંથાવું. To employ, attract. Fr. gage, a pledge]
[D. 1843.
Southey, a famous modern English poet. B. 1774.
Stingeth, *v.* ડંખદે છે. Pierces with a sting. Gr. stizo, to prick.]

Adder, *n.* ત્સીફીનસાપ-સર્પ A venomous serpent.
Riotous, *a.* મોજમજા કરનાર. Licentious in festive indulgences. S. reotan, to make noise.
Wine-bibbers, *n.* દારૂડીઆ. Those given to drinking. L. bibo, to drink.] [S. leod, the people.
Chambering, *n.* સંભોગ. Adultery, licentiousness.
Wantonness, *n* કામીપણું, ઈશ્કબાજી. Lewdness, sensual pleasures. San. van, to seek.]

"જ્યારે દ્રાક્ષા રસ રાતો છે, ને પ્યાલામાં ચળકેછે, ને ઉભરાઈ જાયછે ત્યારે તે પર ન જો. તે આખરે સાપની પેરે કરડશે; ને ત્સીફીન સર્પની પેરે દુઃખ દેશે".

"જે નિયમને પાળેછે તે શાણો દીકરોછે, પણ જે લુચ્ચાની સંગત રાખેછે તે પોતાના બાપને શરમ લગાડેછે."

"દ્રાક્ષરસના પીનારાઓ તથા મોજમજાને અર્થે માંસના ખાનારાઓની સંગત ન રાખ."

"જેમ દીવસે (જોઈએ) તેમ શોભે એવી રીતે આપણે ચાલવું; રંગ ભોગમાં તથા છાકટાઈમાં, સંભોગમાં તથા કામીપણામાં ઝગડા તથા મત્સરમાં ચાલવું નહીં."

PRESERVATION OF HEALTH.

*Pre*servation, *n.* સંરક્ષણ. Conservation, act of keeping safe. L. servo, to keep]
Organ, *n.* ઇંદ્રિ, અવયવ. A natural instrument of action. Gr. ergo, to do work.]
Functions, *n.* વ્યાપાર, કામ. Offices, employments. L. fungor, to perform.] [signo, to mark.
*As*signed, *pp.* સોંપેલા. Consigned, allotted. L.

Bowels, *n.* આંતરડાં. The intestines, entrails. Fr. boyau, an intestine.] [circulus, a circle.
Circulate, *v.* ફરવું. To move round, spread. L.
Lungs, *n* ફેફસાં. The organs of respiration.
Brain, *n.* ભેજું. The organ within the skull.
Mental, *a.* મનનું, માનસિક. Of mind, intellectual. L. mens, the mind.] [to breathe.
*Per*spiration, *n.* પસીનો, પરસેવો. Sweat. L. spiro,
*Con*ditions, *n.* લક્ષણો. Properties, signs. L. do, to give.] [to try.
Experience, *v.* વેઠવું, લાગવું. To feel. L. experior,
*Disa*greeable, *a* નઠારી. Bad, displeasing.
Sensations, *n.* ઇંદ્રિયજ્ઞાન. Perceptions by the senses. L. sentio, to feel.] [gladden.
Blessings, *n.* સુખ. Happiness. S. bledsian, to
To be otherwise, તેથી વિરૂદ્ધ અવસ્થામાં રેહેવું. To be in a contrary condition.] [video, to see.
*Pro*vided, *v.* નિયમ બાંધ્યો. Enjoined, stipulated. L.
Beneficent, *a.* કૃપાળુ. Kind. L. bene; facio, to do.
Frames, *n.* શરીર. Bodies, forms. L. forma, shape.
Soundness, *n.* નિરોગીપણું. Robustness. L. sonus, sound.]
Vessels, *n* માર્ગો, નસો Pipes, veins. L. vas, vessel.
Draught, *u.* (હાંફ) સપાટો. A current of air, blast. S. dragan, to draw.] [skin. Gr. piero, to pierce.
Pores, *n.* છિદ્રો. Minute holes-interstices in the
*De*ranged, *v.* અવ્યવસ્થિત કીધું. Disordered. S. rang, order.] [erro, to wander.
Erroneous, *a.* ભુલ ભરેલું. Devious, mistaken. L.

Befall, *v.* આવી પડવું, થવું. To happen to, occur to.
*Oc*casions, *v.* લાવે છે, કરે છે. Causes. L cado, to fall.
Native, *a.* સ્વભાવિક, મૂળનું. Original [a part.
*Im*parted, *v.* ભગજવાયું. Communicated. L. pars,
*Con*cern, *n.* સંબંધ. Connection. L. cerno, to shift.
Originating, *ppr.* ઉત્પન્નકરતાં. Causing. L. orior,
to rise.] [evil.
Malady, *n.* વ્યાધિ. Disease, distemper. L. malus,
*Con*tracted, *v.* લાવેલા. Incurred L. traho.
*In*fectious, *a* ઉડતો. Going from one to another.
L. facio.]
*In*variably, *ad.* નક્કી, હંમેસ. Surely, constantly.
Marshes, *n.* ભીની જગા. Bogs, fens. L. mare the sea.
Filthy, *a.* ગંદુ Unclean, squalid. S. ful, corrupt.
Wholesome, *a.* માફક, ગુણકારી. Salubrious, healthy.
Amusement, *n.* ગમત Entertainment, pastime.
*Sus*tain, *v.* રાખવું. To bear up, support. L. teneo.
Fortitude, *n.* હિંમત. Courage. L, fortis, strong.
Notion, *n.* વિચાર, કલ્પના. Conception, L. nosco, to
know.]

THE DAMP HOUSE.

Well-meaning, *a.* સમજુક, સારીસમજની. Of good
Fen, *n.* ભીની જગા. Marsh, bog. [understanding.
Kitchen, *n.* રસોડું. Cooking place. L. coquo, to cook
U*n*lucky, *a.* અભાગીઆ. Unfortunate. D. luk, for-
tune.] [known.
Somehow, *ad.* કોણ જાણે કેમ. In some way not yet
Rheumatism, *n.* સંધીવા. Pain and inflammation
of the joints and muscles. L. rheuma, flux.

*De*prive, *v.* છીની લેવું. To strip, bereave. L. privus,
Colds, *n.* સલેખમ. Catarrhs. [private.
Sore, *a* સુજેલાં. Affected with inflammation.
*At*tack, *n.* હુમલો, Invasion. L. tango, to touch.
Owing to, લીધે. On account of.]
Pestilential, *a.* ફડતો રોગ ઉત્પન્ન કરનારૂં. Producing infectious disease. L. pestis, a plague.]
*Re*joined, *v.* જવાબ આપ્યો. Replied. L. jungo, to join.
*En*counter, *v.* મળવું. to meet with, visit. L. contra, against.] [to fall.
Calamity, *n.* સંકટ. disaster, misfortune. L. cado,
Are breaking, *v.* તોડો છો. Are violating. [the end.
Finally, *ad.* આખરે. At length, at last. L. finis,
*En*treaty, *n.* વિનંતી. Solicitation. L. tracto, to touch] [L. capio, to take.
*Re*covered, *v.* સારો થયો. Got better, was cured.

FIRST STEP TO THE CURE OF A DYSPEPTIC PATIENT.

Step, *n.* ઉપાય. Measure. Gr. steibo, to tread.
Dyspeptic, *a.* મંદીવાળો. Afflicted with bad digestion. Gr. dus; pepto, to digest.]
Patient, *n.* રોગી. A sick man under medical treatment. L. patior, to suffer.]
Dyspepsia, *n.* અજીર્ણવિકાર. Indigestion. [rank.
*De*rangement, *n.* અવ્યવસ્થા. Disorder. Fr. rang,
*Di*gestive, *a.* પાચક, પચાવનારી. Having the power to cause digestion. L. gero, to carry.]
Heavy, *a.* જડ, સુસ્ત. Sluggish.
Grievously, *ad.* ઘણીજ. Greatly. L. gravis, heavy.

Dropped, *v.* પાડીનાંખ્યો. Let fall. San. dru, to fall.
Step out, *v* નીચે ઉતરવું. To go down the carriage.
Pick up, *v*, ઉંચકીલેવું. To take up, pluck up.
Treacherously, *ad.* દગાથી. Perfidiously L. tricœ, quirks.] [carriage.
Wheeled about, *v.* ગાડી ફેરવી. Turned round the
*Com*plaint, *n.* રોગ. Disease, L plango, to strike.
*E*minent, *a.* પ્રખ્યાત. Famous. L. mineo, to project.
*E*ccentric, *a.* તરેહવાર, ચળેલો. Odd, extraordinary. L. centrum, centre.]
Surgeon, *n.* શસ્ત્રવૈદ. One who cures diseases by manual operation. Gr. cheir, the hand; ergon, work.
Oddly, વિલક્ષણરીતે. Strangely. [L. quœro, to ask.
*Un*questionably, *ad.* નિશ્ચય. Undoubtedly, surely

THE YOUNGMAN WHO CAUGHT COLD.

Theatre, *n.* નાટકશાળા. A play-house. Gr. thaomai, to wonder at.] [to heal
Medicine, *n.* ઓસડ. Physic, remedy. L. medeor,
Ailment, *n.* રોગ, દુઃખ. Disease, affliction. S. elan,
Utmost, *a.* ઘણોજ. Highest, greatest. [to ail.
*Con*finment, *n.* ઘરમાં બેસીરેહેવું તે. Restraint within house. L. finis, a limit.] [guis, blood.
Sanguine, *a.* ખરો, ઉત્કંઠિત. Warm, ardent. L. san-
*In*flamed, *a.* સુજેલો. Swollen. L. flamma, flame.
*De*spatch, *v.* ઝડપથી બજાવવું. To execute hastily. L. spatior, to go.]
Whisper, *n.* ધીમુંબોલવું તે. Faint utterance.

His voice sank to a whisper, તેનો ઘાંટો બેસી ગયો.
His breath was bated.

Warehouse, *n.* વખાર. A house for merchandise.
Risking, *ppr.* જોખમમાં નાંખતો. Hazarding. L, riscus, danger.] [to bid.

*Recom*mended, *v.* સલાહ આપી. Advised. L. mando,
*Re*luctance, *n.* નાખુશી. Unwillingness. L- luctor, to wrestle.

Wind-pipe, *n.* શ્વાસલેવાની નળી, શ્વાસમાર્ગ. The trachea.
Ulcerated, *pp.* સુજીગયલી. Sore. L. ulcus, a sore.
*Re*lish, *v.* રૂચી આણવી. Have a taste for. L. lingo, to lick up.] [originality. B. 1713. D. 1768.
Sterne, an English writer of great talent and
*In*gredients, *n.* સાંધનો, ભાગ. Componant parts .L. gradus, step.]
Sir Philip Sidney, an English statesman and celebrated author. B. 1554. D. 1586 in the battle of Zutphen.

CONTENTMENT.

*Con*tentment, *n.* સંતોષ. Satisfaction. L. teneo, to
*De*ficient, *a.* ઓછું. imperfect. L. facio, to do. [hold.

Faculties, *n.* શક્તિ, બુદ્ધિ. Powers, abilities. L. facilis, easy.] [S. bet, more.
Better, *v.* સારી હાલતમાં આવવું, સુધારવું. To improve.
Mended, *v.* સંધાયા. Patched. L. e; mendum, a fault.] [to heal.
*Re*medied, *v.* ઉપાય કીધો. Cured, healed. L. medeor,

*E*xertion, *n.* પ્રયત્ન, કોશિશ. Endeavours, efforts. L. sero, to produce.] [to do.

Practise, *v.* ટેવપાડવી. To do habitually. Gr. prasso,

Long, *v.* ઘુરકવું. To wish, desire. S. longian, to draw.

*Re*flected, *v.* વિચારકીધો. Thought. L. flecto, to bend.

*Un*easiness, *n.* બેચેની. Disquiet. L. otium, ease.

THE GOOSE WITH THE GOLDEN EGGS.

*A*bated, *v.* ઓછીકીધી. Lessened. L. batuo, to strike.

Avarice, *n.* લોભ. Covetousness. L. aveo, to strive after.] [draw out.

*Inex*haustible, *a.* અખૂટ. Unfailing. L. haurio, to

*Disap*pointment, *n.* નિરાશા. Frustration or failure of hope. L. punctum, point.]

THE UNHAPPINESS OF A GREAT STATESMAN.

Statesman, *n.* રાજકારભારી. A man versed in public affairs. L. sto, to stand.]

Sir John Sinclair, a Scotch writer. B. 1754. D. 1835

Wimbledon, a village in Surrey, 9 miles from London.] [sedeo, to sit,

Possessions, *n.* રાજ્યો. Dominions. L. potis, able;

*E*motion, *n.* ઉદ્વેગ, બેચેની. Agitation of mind.

Co*n*fession, *n.* કબુલાત. Acknowledgement. L. fateor, to confess.] [L. sero, to join.

Series, *n.* હાર, એકપછીએકફતેહ. Train, succession.

Triumphs, *n* ફતેહ. Conquests. L. triumphus, victory

Political, *a.* રાજદ્વારી. Pertaining to a state. Gr.

Dwelt upon, *v.* કેહેવાતી. Said, told. [polis, a city.

Exemplifying, *ppr.* દૃષ્ટાંત આપતાં. Illustrating. L. exemplum, an example.] [L. vanus, empty.
Vanity, *n.* નિષ્ફળતા. Failure, Fruitless endeavour.

THE COURT AND COUNTRY MOUSE.

Court, *a.* શેહેરી, દરબારી Bred up in a city. L. cors, an inclosed space.]
Country, *a.* ગામડીયો. Rustic. L terra, the land.
Acquaintance, *n.* ઓળખીતો. One that is well-known. L. comitari, to accompany.] [to cook.
Bacon, *n.* ડુક્કરનું માંસ. hogs-flesh salted. S, bacan,
*Af*forded, *v.* આપ્યું Gave. L. forum, a market place.
*Re*past, *n.* ખાણું, મેજબાની. A meal. L. pasco, to feed.
Homely, *a.* સાદુ, લુખુ. Simple. S. ham, house.
Chatted away, *v.* વાતમાં કાઢી. Talked away. [press.
Pressed, *v.* આગ્રહ કીધો. Urged much. L. premo, to
Setting forth, *ppr.* કહીને. Speaking or pointing out
Pompous terms, *n.* મોટા શબ્દો. Lofty-words.
Sumptuous, *a.* મોટી, ઉમદા. Rich. L. sumo, to use.
*Enter*tainment, *n.* મેજબાની. Repast. L. teneo.
Cream, *n.* મલાઇ. The oily best part of milk. L. cremor, to arise.] [to freeze.
Jellies, *n.* જેલી, મુરબ્બો. Light sizy broths. L. gelo,
Parmesan, *a.* પાર્મા શેહેરનું. Made in Parma in Italy.
Soaked, *v.* ભીંજવી. Drenched, steeped in a liquid.
Whiskers, *n.* મુછો. Mustaches, hair on the upper
Champagne, *n.* શામપેન, દારૂ. Wine. [lips.
*Ex*quisite, *a.* ઉંચો. Excellent. L. quœro, to seek.

Scratching, *n.* પંઝામારવાતે. Using claws in tearing
the surface. Gr. charotto, to scratch.
Mewing, *n.* મ્યાઉં કરવુંતે. The purr. [traho.
Train, *n.* ટોળું, સંખ્યા A number, company. L.
*Inter*rupted, *v.* અટકાવ્યું, હેરાન થયું. Disturbed. L.
Aching, *a.* દુ:ખિત, દુ:ખી. Distressed [rumpo, to break

CONTENTMENT IN AN ALMSHOUSE.

Almshouse, *n.* ભિક્ષાગૃહ A house where poor persons are lodged and supported.]

*Re*signation, *n.* ઈશ્વરકૃત્ય માન્ય રાખવાની સંતોષવૃત્તિ. Submission to the will of God. L. signum, a mark.
Inmates, *n.* ત્યાંના રેહેનારા. Fellow-lodgers.

Rational; *a.* વિચારભરેલો, ડાહ્યો. Reasonable, wise.
Style, *n.* રીત. Mode of living. [gage, a pledge.
*En*gagements, *n.* સંકેત, કોલકરાર. Agreement. Fr.
Topics, *n.* બાબતો. Subjects of talking. Gr. topos, a place.] [the mind.
Frittered away the minds, મનમાં ફસીગયા. Fixed in

Reared, *pp.* ઉછરી. Brought up.
*De*stitute, *a.* નિરાશ્રિત. Helpless. L. sto, to stand.
*Sup*ported, *v.* નિર્વાહચલાવ્યો. Maintained. L. porto, to carry.]
*Com*fortably. *ad.* સુખથી. Happily. L. fortis, strong
*Re*tained. *v.* રાખ્યું. Preserved. L. teneo, to hold.

*Ad*joining, *a.* પાસેનું. Adjacent. L. gŭngo, to join.
*Am*putated, *v.* કાપીનાંખ્યો. Cut off. L. puto, to prune
Bounty, *n* ઉદારતા. Generosity. L. bonus, good.

*A*vail, *v.* ફાયદો લેવો. To profit. L. valeo, to be strong.
*In*structs, *v.* શિખવેછે. Educates. L. struo, to build.
*Sym*pathises, *v.* દયાલાવેછે. Pities. Gr. pathos, feeling.]
[fecto, to bend.
*Re*flects, *v.* આપેછે, વાળેછે. Gives, throws back. L.
*E*stablishment, *n.* સ્થાનક, કારખાનું. Institution, almshouse. L. sto, to stand.]
Sentiments, *n.* વિચાર. Thoughts. L. sentio, to feel.
Voluntary, *a.* સ્વેચ્છાથી આવેલી. Spontaneous. L. volo, to wish.

THE FROGS WHO DESIRED A KING.

Commonwealth. *n.* મંડળી, પ્રજાસત્તાક રાજ્ય. A republic
*Discon*tented, *a.* અસંતોષી. Insatiate. L. teneo.
Variable, *a.* ચંચળ, અસ્થિર. Fickle. L. vario, to diversify.]
.[ask.
Petitioned, *v.* અરજકીધી. Applied to. L. peto, to
Jupiter, the supreme god among the Greeks and Romans.]
[pleasing.
Grant, *v.* આપવું. to give, bestow on. L gratus,
Deity, *n.* દેવ. God. L. deus, god.
[sweet.
*In*dulge, *v.* કબુલ કરવું. To grant, yield. L. dulcis,
*Re*garded, *v.* ગણ્યો. Esteemed, valued. Fr. garder, to look.]
[pect-
Reverance, *n.* માન. Veneration. L. revere, to res-
Ventured, *v.* હિંમત પકડી. Dared. L. venio, to come.
Familiarity, *n.* સહવાસ. Intimacy, acquaintance. L. famulus, a servant.]
[mind. L. capio.
*Con*ceived, *v.* ધાર્યું, મનમાં લાવ્યા. Held within the

*Dis*position, *n.* હાલત. Condition. L. pono, to put.
*En*treated, *v.* વિનંતીકીધી. Solicited. L. tracto, to touch.
Thunderer, *n.* ગર્જનાકર્ત્તા, બ્રેહસ્પતી. Jupiter.
Crane, *n.* બગલું. A migratory bird. S. cran, crane.
Dominions, *n.* રાજ્ય, સંસ્થાન. Territories. L. dominus, lord.]
Capricious, *a.* સ્વચ્છંદી. Uncontrolled, fanciful. L. capra, a she-goat.
Tyrannical, *a.* જુલમી. Despotic Gr. tyrannos, a despot.]
*Re*proof, *n.* ઠપકો. Rebuke. L. probo, to prove.

SONG OF THE CONTENTED LABOURER.

*Dis*dain, *v.* ધિકારવું. To scorn. L. dignus, worthy.
Honest living, *n.* પ્રમાણીક રોજી. Upright livelihood.
Borne, *v.* ખમ્યો. Endured, sustained.
*Sup*plied, *v.* પુરૂંપડ્યું. Provided. S. plico, to bend.
*De*nied, *v.* નાપાડી. Refused. L. nego, to say no.
*Im*prove, *v.* વધારવું. To increase, cultivate. L. probo, to prove.]
*Con*venient, *a.* યોગ્ય, માફક. Sufficient, as much as required. L. venio, to come.
Full, *a.* તૃપ્ત. Satiated.

જે લોકો ફોકટમાં જીંદગી ગાળેછે તે સિવાય જીંદગીના ઉપયોગી કામો (ધંધા) કોઇએ ધિક્કારવા નહીં. હમે હમારૂ ગુજરાન પ્રમાણીક રીતે પૈદા કરીએ છીએ તેથી કોઇ દહાડો મેહેનત વિષે ફરીઆદ કરીશુંજ નહીં. કેટલાએક લોકો દ્રવ્યને માટે હમેશા એવી રીતે શોક કરેછે કે જાણે તેઓથી પોતાની દુરદશા ખમાઇ શકાતી નથી. તોપણ પ્રમાણિક મજુરીથી હમે તેઓથી

ઉલટું કહીએ છીએ કે જે રોટલી હમને કમાઇથી મળેછે તેના જેવી ખાણ કોઈ મીઠી લાગતી નથી.

ગમેતે ખાણું નહી મળે તે છતાં હમારે હાથે મેળવેલા ખોરાકથી હમે સંતોષજ રહીશું. જે માણસ એમ ધારેછે કે મારે કંઇ હવે ખાણું વધારે મેળવવાની જરૂર નથી તેનો ખાતનો આ દુનિયામાં વધતોજ નથી. દ્રવ્યવંત અને મહાન પુરૂષોમાં તેઓની સઘળી દોલત તથા વૈભવ. છતાં એવા ઘણા હોયછે કે જેનું મન નમ્ર પ્રમાણિક માણસ કરતાં અર્ધું પણ ચિંતા રહીત નથી.

"મને દરિદ્રતા અથવા દ્રવ્ય ન આપ; યોગ્ય અન્ન મને ખવાડ; રખે હું તૃપ્ત થઇને, તારો નકાર કરીને કહું કે પ્રભુ કોણ છે? રખે હું દરિદ્રી થઇને ચોરી કરૂં; ને ખોટી રીતે મારા દેવનું નામ વાપરૂ."

Thriving, *a.* આબાદાની પામતાં. Prospering.

Grandees, *n.* અમીરો, સરદાર લોકો. Noblemen. L. grandis, great.]

Jealousies, *n.* અદેખાઇ. Envies, suspicions of rivalry. L. zelus, zeal.

Rivalled, *v.* હરીફાઇકીધી. Strove to excel. L. rivus, a stream.]

*Sup*planted, *v.* પગ કહાડી નાંખ્યો, પેટપર પગ મુકયો. Displaced by stratagem. L. planta, sole.

Tumbled down, *v.* નિચે પાડીનાંખેલું. Thrown down.

Storms, *n.* આફતો. Accidents.

Towering, *a.* ઉંચા. Lofty, high. S. tor, tower.

Cedars, *n.* દેવદારના ઝાડો. Large evergreen trees.

Ill-got, *a.* ખોટી રીતે મેળવેલા. Gained unjustly.

Libelled, *v.* નિંદાકીધો. Lampooned. L. liber, a book.

Undermined, *v.* ખોદવૂળ કીધો. Sapped, subverted.
Warm, *ad.* આણંદથી. Happily, ardently. [luck.
Fortune, *n.* પૈસો. Wealth, means of living. L. fors,
Grandeur, *n.* મોટાઇ. Greatness. L. grandis, great.
Magnificence, *n.* ભભકો, દબદબો. Pomp. L. magnus,
great; facio, to do.] [L. video, to see.
*In*vidious, *a.* અદેખાઇ ઉપજાવે એવું. Provoking envy.
Dr. South, an eminent modern English surgeon.
*Extra*ordinary, *a.* અસાધારણ. Uncommon. L. ordo,
Laying up, *n.* ખજાનો. Treasure, store. [order.
*Suf*fice, *v.* પુરૂપડવું. To be enough. L facio, to do.
Imaginable, *a.* ધરાયએવું. Conceivable. L. imago,
an image.] [1533.
Montaigne, an eminent French philosopher. B.
Balguy, an eminent divine. B. 1716. D. 1795.

FRUGALITY.

Frugality, *n.* કરકસર. Prudent economy. L. frux,
Means, *n.* દ્રવ્ય. Money. [fruit.
Judicious, *a.* વિચારવંત. Wise, prudent. L. judico,
to judge.]
*In*come, *n.* કમાઇ. Earning. S. cuman, to come.
Plan, *n.* રસ્તો, યુક્તિ. Scheme. L. planus, to level.
*Re*serve, *v.* બચાવીરાખવું. To keep for future use.
L. servo, to keep,] [an uproar.
Trouble, *n.* દુઃખ. Misery, misfortune. L. turba,
*E*xerted, *v.* કીધો. Performed. L. sero, to plant.
Wasting, *ppr.* બગાડયતો. Expending without use.
Misspend, *v.* ખરાબ માર્ગે વાપરવો. Misuse. L. pendo,
to weigh.] [worthless.
Frivolities, *n.* નજીવી ચીજ. Trifles, L. frivolus,

THE ANT AND THE GRASSHOPPER.

Grass-hopper, તીડ. An insect living among grass.
S. grœs, grass; hoppan, to hop] [keep.
*Pr*eservation, *n* રક્ષણ. Conservation. L. servo, to
*Ex*posed, *v.* ખુલ્લું મુકયું. Laid open. L. pono, to put.
*A*venues. *n.* માર્ગો. Ways, L. venio, to come.
Outlive, *v.* પછવાડે જીવવું. Survive. S. lybban, to live.
Humility, *n.* નમ્રતા. Lowliness. L. humus, the
*N*ecessity, *n.* તંગી. Want L. cedo, to go. [ground.
Rhy, *n.* જવ. Barley. [to put.
*Di*sposed of, *v.* ઉપયોગ કીધો. Employed. L. pono,
Stock, *n.* દાણાનો સંગ્રહ. Store, supply provided.

FRUGALITY OF SOME GREAT MEN

Costlier, *a.* વધારે કીમતી. More valuable.
Shabbily, *ad.* હલકો. Meanly.
Scolded away, *v.* ઠપકો આપી કાઢી મુકયો. Drove away with rebuke. S. scyld, crime.
Account-book, *n.* ખરચની ચોપડી. Expense-book.
Entry, *n.* નોંધ, લખાણ. Record in a book. [cloth.
Fustian, *n.* (ફસ્ટીઅન) સુતરાઉ કપડું. A coarse cotton
Sleeves, *n.* બાંહે. Parts of garment covering the
Doublet, *n.* બદન. The inner garment. [arm.
Three half-pence, આનો. An anna. [L. crassus, fat.
Grease, *v.* તેલ ચોપડવું. To smear with oily matter.
Grudged, *v.* આનાકાની કીધી. Hesitated, grumbled at
*Ex*penditure; *n.* ખરચ. Expense. L. pendo, to weigh.

A FRUGAL FAMILY.

Selfishness, *n.* એકલપેટાપણું Self-love. [to play.
Playmates, *n.* સોબતીઓ. Companions, S. plegan,
Economy, *n.* કરકસર. Frugality. Gr. oikos, house; nomos, law.] [fasten.

Package. *n.* પડીકું. A bale, bundle. L. pago, to
Accord, *n.* ખુશી. Will. L. cor, the heart. [twine.
Twine, *n.* દોરી A twisted thread. S. twinan, to
Scratch-cradle, *n.* લંગર લડાવવાતે. A play of rubbing the threads with the nails.

To spin a top, ભમરડો ફેરવવો. A play of whirling a pear-shaped toy on its point.

HALF A CROWN'S WORTH.

Well-*dis*posed, *a.* સારાસ્વભાવનો. Good natured.
*En*vying, *ppr.* અદેખાઇ કરતાં. Repining at. L. video.
Allowance, *n.* લવાજમ. A stated sum. L. loco, to
Sound, *v.* મનજોવું. To test the mind of. [put.
*Di*rectly, *ad.* ખુલ્લીરીતે. Plainly. L. rego, to rule.
Pocket money, *n.* ગજવા ખરચ. Money for pocket-expenses. S. pocca, bag. [death; facio.
Mortifying, *a.* દુ:ખ લગાડે એવી. Vexing. L. mors,
*Super*fluous, *a.* નકામી. Unnecessary. L. fluo, to
Apiece, *ad.* દરેકનું. Seperately. [flow.
Dressing, *ppr.* તૈયાર કરતાં. Preparing. [trio, to suck.
Nourishment, *n.* પોષણ. Food, nutriment. L nu-
Buttermilk, *n.* છાસ.. Whey. S. buter, butter.
Loaf, *n.* રોટલા. Bread. S. hlaf, loaf.

Material, *a.* મુખ્ય. Chief. L. materia, matter.
*Re*pairs, *n.* સમારવુંતે. Reparation. L. paro, to prepare
Schooling, *n.* નિશાળનો પગાર. Fee. Gr. schole, leisure.
Dame-school, *n.* સ્ત્રિશિક્ષકવાળી નિશાળ. School taught by a female.]
Quarter, *n.* ત્રણ મહીના. Three months.
Plates, *n.* ચિત્રો. Pictures. Gr. platus, broad.
Classics, *n.* ઉત્કૃષ્ટ-ઉત્તમગ્રંથો. Books written by the authors of the first class.
Squander, *v.* ગુમાવવું. To spend, waste.
Tarts, *n.* મેવાના સમોસા. Small fruit pies.
Trinkets, *n.* રમકડાં. Toys. [tribuo, to give.
*Dis*tributed, *v.* વેહેંચીઆપી. Divided among. L.
Disciples, *n.* શિષ્ય. Followers. L. doceo, to teach.
Fragments, *n.* કટકા. Pieces. L. frango, to break.
Were filled, *v.* ધરાયા. Gratified hunger.

"ઈસુએ તે રોટલી લીધી ને સ્તુતિ કરીને શિષ્યોને આપી, ને શિષ્યોએ તે બેસાડેલા માણસને પીરશી; ને જેટલી તેઓને જોઇએ તેટલી માછલી પણ એજ રીતે આપી. ને તેઓ ધરાયા પછી પોતાના શિષ્યોને કહેછે કે, કંઇ વ્યર્થ ન જાય માટે છાંડેલા કટકા એકઠા કરો." (યોહાનની લખેલી સુવાર્ત્તા).

BENEVOLENCE.

*Bene*volence, પરોપકારબુદ્ધિ. Disposition to good. L. volo, to wish.]
Ties, *n.* સંબંધો. Connections. S. tian, to bind.
Fitting, *a.* યોગ્ય. Suitable. [bituated. L. pono.
Must be *dis*posed, *v.* ટેવ રાખવીજોઇએ. Must be ha-
Sulkiness, *n.* કોહેલા-ચીડીઆ પણું. Moroseness. S. solcen, slow.

Schemes, *n.* યુક્તિ. Plans. Gr. echo, to have. [fort.
*Con*sole, *v.* દીલાસો આપવો. To comfort. L. solor, to com-
*Re*store, *v.* પાછો ઠેકાણે લાવવો. Bring back to former state. L. sto, to stand] [to loosen.
Lessen, *v.* ઓછુ કરવું. Mitigate, abate. Gr. luo
S*uf*ferings, *n.* દુખો. Miseries. L. fero, to carry.
*En*dowed, *v.* બક્ષીસથયલાં. Furnished with. L. dos, a portion.]

*En*lightened, *pp.* સુધરેલા. Civilized. L. lux, light.
Barbarism, *n.* જંગલીપણું. Ignorance. Gr. barbaros, foreign to Greek manners &c. [lie down.
*In*cumbent, *a.* જરૂરનું. Indispensable. L. cumbo, to
*Im*part, *v.* આપવું. Communicate. L. pars, a part.
S*uc*cour, *v.* મદદ કરવી. To assist in distress. L. curro.
Exhort *v.* બોધકરવો. Admonish. L. hortor, to incite.
Minister to, *v.* પુરૂપાડવું. Afford. L. magister, a master.
Were, *v.* થાય. Would be.
With hold, *v.* અટકાવવું. Restrain.

HOWARD THE PHILANTHROPIST.

Philanthropist, *n.* લોકોપકારી. One who loves mankind. Gr. philos, loving; anthropos, man.
Wretched, a ખરાબ. Despicable. [principal house.
Dungeon, સુરંગ. A close prison. L. domus juncta, a
Brest, is a town in France. It is the principal station of the British navy on the Atlantic.
*Im*pression, *n.* મનપર થતી અસર. Effect on the mind. L. premo, to press.] [L. plango, to strike.
*Com*plaint, *n.* ફરિઆદ. Representation of pain.

Humanity, *n.* દયા. Pity, compassion. L. humanus, humane.] [shire.
Bedford, a town on the great Ouse in Bedford-
*Dif*fusing, *ppr.* ફેલાવતાં. Spreading. L. fundo, to pour.] [favour.
Gratuitously, *ad.* ધર્મ ખાતે, મફત. In gratis. L. gratia,
*Dis*tributed, *v.* વેંહેંચીઆપી. Shared among. L. tribuo, to give.]
Charity, *n.* ધર્મદાન. Liberality to the poor. L. ca-
Acts, *n.* કાયદા. Laws. L. ago, to do. [rus, dear.
Parliament, is the legislature of the English empire. L. parlamentum, conferrence.
*Ac*quitted, *v.* નિરપરાધીકર્યાં. Discharged. L. quiesco, to be quiet.] [tus, certain.
*As*certaining, *ppr.* જોઇને, જાણીને, Finding. L. cer-
*De*voted to, *v.* કામેલગાડતા. Employed. L. voveo, vow.
*Super*fluous fortune, બચેલા પૈસા. Money saved.
*Sug*gestions, *n.* સૂચના. Hints. L. gero, to bear.
*Ef*fectually, *ad.* અસરકારક રીતે. Powerfully. L. facio.
*Al*leviating, *ppr.* ઓછું કરતાં. Abating, L. levis, light.
Lazaretto, *n.* ઇસ્પીતાલ. Hospital. [tagious matter.
*In*fected, *a.* રોગથી વ્યાપક થયલી. Affected with con-
Mortality, *n.* મરકી. Frequency of disease. L mors,
Malta. an island in the south of Greece. [death.
Zante, one of the Ionian Islands in the Medi-
Smyrna, capital of Turkey in Asia. [terranean.
Constantinople, capital of Turkey in Europe.
Venice, a town on the Adriatic sea in Italy.
Foul, *a.* ખોટું. Unfair. [ences.
Bill, *n.* ચિઠ્ઠી. Written declaration of some griev-

Rigour, *n.* મુશીબત, સખ્તપણું. Severity. L. rigeo, to be numb.]

Quarantine, *n.* સફરી માણસને શેહેરીસાથે મળીજવાની મના છે. Non-intercourse for a ship suspected of infection for forty days.]

Action. લડાઇ. Fighting. L. ago, to do. [to drive.

*Re*pelled, *v.* હઠાવ્યા. Drove back, defeated. L. pello,

*De*liberately, *ad.* જાણી જોઇને. Intentionally. L. libro, to weigh.]

Heroic, *a.* સાહાસ. Enterprising. L. heros, lord.

*Inter*view, *n.* મુલાકાત. Visit, meeting. L. video, to see.] [orders.

*A*bandoned, *v.* છોડીદીધો. Given up. Fr. bandon,

*Ex*press, *a.* સાફ, સ્પષ્ટ. Plain. L. premo, to press.

Censorship, *n.* તજવીજદારનો ઓધ્ધો. The offiice of a scrutinizer. L. censeo, to value.] [bad.

Malignant, *a.* જોખમ ભરેલું. Pernicious. L. malus,

Alive, *a.* તત્પર. Ready. [be strong.

*Pre*vailed, *v.* ચાલુ હતો. Was spread. L. valeo, to

*Ad*minister, *v.* સાધવું, કરવું. To contribute to. L.

Kherson, a town in Russia. [ministro, to serve.

SIR PHILIP SIDNEY.

Gallant, *a.* બહાદુર. Brave, daring. Ita. gala, show.

*Accom*plished, *a.* સંપુર્ણ ગુણી. Endowed with perfect qualities. L. pleo, to fill.]

Faint, *a.* મુર્છાવાળો, બેહોસ. Languid. L. fœnum, hay.

*Al*lay, *v.* મટાડવું. To quench. S. lecgan, to lay.

Was carried past, *v.* પાસેથી લઇજવાયો હતો. Was taken by.

Wistful, *a.* આતુર. Earnest. S. witan, to know.
*Ap*preciated, *v.* મૂલ ગણ્યું Estimated L. pretium,
price.]

PROVOST DRUMMOND.

Provost, *n.* મુખ્ય કોટવાલ. The chief magistrate.
L. prœ, before; pono, to put.] [name.
*Re*nowned, *a.* પ્રખ્યાત. Celebrated. L. nomen, a
S*ub*urb, *n.* પરું. Outpart of a city. L. urbs, a city.
Funeral, *a* સ્મશાન જતી વખતનો, પ્રેતકર્મસંબંધી. Burial.
L. funis, a rope.] [mony. L. cedo, to go.
*Pro*cession, *n.* સ્વારી. Body of men going in cere-
Spoke, *n.* વાંસ. A pole, shaft. S. spaca, a lever.
*De*ceased, *pp.* મરીગયલો. Dead. L. cedo, to go.
Melancholy, *a.* ખેદકારક. Gloomy, sorrowful. Gr.
melas, black; chole, anger.] [dies. S. cot, a cave.
Coffin, *n.* મુડદાનીપેટી. A chest to inclose dead bo-
I*n*terment, *n.* ભૂમિદાહ. Burial. L. terra, the earth.
Mendicant, *n.* ભિખારી. Beggar. L. mendicus, beg-
ging.]
Decent, *a.* સુંદર. Elegant. L. decens, becoming.
Solemnity, *n.* ધર્મક્રિયા. A religious ceremony. L.
solus, all; annus, a year.
*Accom*plished, *v.* પુરીથયું. Completed. L pleo, to fill.
*De*stitution, *n.* લાચારહાલત. Poverty. L. statuo, to set.
Creditable, *a.* પ્રતિષ્ઠિ, વખાણવા લાયક, Reputable,
estimable. L. credo, to trust.] [to give.
Co*n*tributed, *v.* ટીપમાં ભર્યું. Subscribed. L. tribuo,

MEANINGS AND PHRASES OF GUJERATI THIRD BOOK.

L. I. The idle boy. Part I.

ડાઘીઆ, Spotted.
પાલવવું, to be able to af-
મુરખો, Foolish. [ford
રમતીઆળ, Playful.
પરવડવું, To be able to af-
ઓરો, Near, here. [ford
આળસુ, Lazy.
ચોકી, Guard, watch.
દર, Hole.
ચારો, Fodder, food.

L. 2 Part. II.

ઝંખવાણો, Ashamed, pale.
મચ્યાં. Busily engaged.
જીવતર, Living, life.
લાગલું, Soon, immediately
તાકીદ, Express command
નવરાશ, Leisure.
ઠોઠ, Stupid, blockish.
ધુળ પડી મારા જીવતરમાં. Shame to my life, or my life is wasted.
વલે, Condition.
પસ્તાવો, repentance.

L. 4. The buffaloe.

વગડાઉ, Wild.
ડાંસ, The gad-fly.
ટુંકો, Short.
ધાર, Edge.
આછા, Few, thin.
તળાવ, Pond.
દીએ, Yields.
કોશ, Bucket used for drawing water from a well.
જોડકે, Yokes. [match.
પુરીપડે, To be enough, to

L. 5. Abuse.

સ્વભાવ, Temper.
અણસમજુ, Ignorant.
રાજકુંવર, Prince.
સાર, Good-result.
વડાઇ, Greatness.
ફરીઆદ, A complaint.
દંડ, Fine.
યાદરાખવું, To remember.
શિક્ષા, Punishment
ગામબહાર કાઢવો, To exile.
બંધીખાને નાંખવો. To con-
માફકરવું, To forgive. [fine.

L. 7. Customs of different countries.

રીત ભાત, Manners.

સુરવાલ, Pantaloon.
દેશ, Country.
ચોરણો, Trousers.
દક્ષિણી, Dakhanés.
પેહેરવેશ, Dress:
હબશી, Negroes.
શામળો, Black.
ભાકર, Bread.
મળતી આવતી, To resemble
પેહેરે છે, Put on, wear.
પાઘડીઓ, Turbans.
ધોતીઆં, Dhotars, digojis.
ઘાટ, Features. [loured.
ઘઉંના રંગ જેવી, Wheat-co-
ફેંટો, Cloth worn on the
ઘાઘરો, Apron. [head.
દાઢી, Beard.

L. 8. On storing up corn

કણ, Small grain.
સંગ્રહ, Gathering.
રૈયત, Subjects.
સંઘાત, Company.
દુકાળ, Famine. [nary.
કોઠાર, Store-house, gra-
હેરાન થવું, To suffer.
સુકાળ, Times of plenty.
પ્રધાન, Minister.
પોપડો, Crust.
ખાણ, Quarry.

અચરત, Astonishment.
ગંજીઓ, Heaps, ricks.
ચંદી, Corn for horses.
દુબળા થાય છે, Become lean
ઉઘેડવું, To open.

L. 9. The Banian Tree.

વડવાઇ, Offshoot.
છાંયડો, Shade.
અસલ, Original.
ઘટા, Canopy.
ફેલાય છે, Spread around.
ટેટા, figs.
કાબર, Lory.
ઇમારત, Building.
આરામ, Rest, repose.
થડ, Trunk.
દોરીઓ, Strings.
ઓળખવું, To distinguish.
બોર, Jujubes.
રોપ્યું હોય, Be planted.

L. 10. The Scorpion.

ડંખ, Sting.
આંકડો, Hook.
ઇજા, Harm.
કપાએલું, Cut.
વિખ, Poison.
ચુસવું, To suck.
ચીપીઆ, Forceps.

સુજેલું, Sore.
ચાંદી, Ulcer, boils.
પીળાશપર, Yellowish.
ફાટ, Crevice.
ભરાઇ રેહેવું, To hide oneself.
ઉતારવાનો ઉપાય, Antidote
થુંકી નાંખવું, To spit out

—

L. 11. On the education of girls.

ભણાવવું, To educate.
વિલાયત, England.
ખબરદાર, Clever.

—

L. 12. The parrot.

અવાજ, Sound.
પાંજરૂં, Cage.
પાળવું, To tame.
અર્થ, Meaning.
ઇંડાં મુકવાના થાય, When they are about to lay eggs.

—

L. 14. Story of the two young parrots.

વચન, Words.
અસર, Effect.
માન, Respect.
નવાઇ લાગી, Was astonished.
આવકાર, Welcome.

નિવડવું, To turn out, prove
દેંગાઇ, Knavery.
વાઘરી, A bird-catcher.
શિખામણ, Lesson.
સોબત તેવી અસર, You may know a man by the company he keeps.

—

L. 15. The husbandman and his wealth.

તનદેહીને, Heartily.
અંતકાળ, Last-moment.
પૂંજી, Wealth.
લાલચ, Allurement, hope
નીપજ, Produce, crop.

—

L. 16. Who made you.

કૃપાળ, Gracious.
પેદાકરવું, To create.
વાનાં, Things.
ભલા, Gentle, kind.

—

L. 17. The village and the town.

છોબંધ, Chunamed floor.
કોટ, Rampart.
જથો, Collection.
અડચણ, Difficulty.
હારબંધ, In a line.
સેહેજ, Easily.
દરવાજા, Gates.

જ્વલ્લે, Scarcely, rare.
ફળીઉં, A street.
કસબો, The chief town
ઝુંપડાં, Huts.
માળ: Stories.
જાળીઓ, Lattices.
હાટ, Market.
ઝાંપો, Entrance. [exit.
પેસનીકળ, Entrance and

L. 18. The senses.

આકાર, Form. [a fall.
ધબાકો, Noise caused by
માલમ પડવું, To perceive.
મઝાની, Good, fine.

L. 19 On keeping the front of our houses clean.

કોહાણ, Rottenness.
રળીઆમણું, Pleasing.
ગંદવાડ, Filthiness.
જીવજંતુ, Insects.
એઠવાડ, offal.
વાડો, Compound.
ગંધ, Nasty smell.
મચ્છરો, Gnats
વાળી ઝાડીને, Sweeping.
ગુણ, Virtues, advantages
મોગરા, Daises.
ચંપેલી, Jessamines.
કરેણ, Bell-flowers.
ગોટા, Mari-gold flowers.
જગા હોય, If there be space.

L. 21. The horse.

સુંવાળી, Smooth.
નાળ, Iron-shoe.
નક્કર, Solid.
ખરાડે છે, Lows.
મજલ, Stage.
ખોંખારે છે, Neighs.
ફલંગો, Gallops.
સીમ, Field.
ચરે છે, Grazes.
ચીરો, Siit.

L. 21. The tamarind tree.

કાતરા, Thin slices, legumes.
વટેમાર્ગુ, A traveller.
સંગીન, Durable.
કચુકા, ચીચોડા, Stones of the tamarind.
ચીકણું, Tough.
ચોખંડા, Quadrangular.
ફોરું, Drop of rain.
શીંગો, Pods.
ખટાશ, Squrness.
ગોળા, Balls.

L. 24. The eye.

આરસું, Mirror.

રતાંધળો, Afflicted with night blindness.
પોપચું, Eye-lid.
ભમર, Eye-brow.
ખાળવું, To prevent.
રજ, Particle.
છાજલી, Eave.[the place of
સારે છે, Serves, supplies
પાંપણ, Eye-lash.
પડીછડે છે, Is reflected.
જતન, Care.
કમાન, Arches.
ગોખલો, Socket.

L. 25. Nothing can be obtained without labour.

કપાસ, Cotton-seeds.
કહેવત, Maxim.
ઘાટ, Form.
બળતણ, Fuel.
કાંતવું, To spin.
લટકતાં, Hanging.
કુંભાર, Potter.
વણવું, To weave.
ચાકરી વિના ભાખરી નહી, No pains, no gains.

L. 28. Charity.

આપદા, Distress, hardship.
આંતરડી, The heart.
પરોપકાર, Benevolence.
પુણ્ય, Religious merit.
આશિષ, Blessing.
વાવરવું, To use, spend.
સુમ, Niggard.
કૃપણ, Miser.
છાણ, Cow-dung.
નીપજ્યું હોય, Be spread.
ગજા પ્રમાણે, According to one's means.
લેખે પડે છે, Serves a good purpose; or is useful.

L. 29. Truth P. I.

દેશાઈ, Patel, landlord.
હકયાં, Turned out.
દાખલા, Examples.
ગમ્યો, Liked.

L. 30. P- II.

સાચા બોલું, Honest, true-speaker.
ગભરાવું, To be confused.
ધીરજ, Patience
છાતીએ ચાંપ્યો, Pressed to the bosom.
વાંક, Fault.

L. 32. The sheep.

કાતરવું, To shear.

ધાબળીઓ, Blankets.
કામળો, Coarse-blanket.
એથી બે કામ થાયછે, It serves two purposes.

L. 33. The nimb tree.

ઝરવું, To ooze out.
લીંબોળીઓ, Fruits of the nimb-tree
રોગ, Disease.
રાયણ, Rayan, a fruit.
કડવા, bitter.
પાટીઆ, Planks.
કઢી, Boiled whey.

L. 34. Corn.

ડૂંડું, Ear of millet or jar.
ઉંબી, Ear of wheat.
કડબ, Stubble.
કણસલું, Ear.
પૂળા, Bundles.
બાજરીઉં, Ear of millet.
બેસતાં, Setting in.
કપાઇ રહે, When mowed.
સાંઠા, Stalks.
મસળવું, To rub with force or to crush with the hand.

L. 36. The earth P. I.

કિલ્લા, Forts.
નાળાં, Streams brooks.
મરડિઆ, Small pebbles.
નહાવું, To bathe
તરસ મટાડવી, To quench thirst.

L. 37. P. II.

રાન, Wood.
માણેક, Ruby.
અનેક, Numberless.
જામફળ, Guava.
પદાર્થ, Object.
જાંબુ, Rose-apple.
હીરા, Diamonds.
તપેલી, A culinary utensil.
લોટા, A drinking pot.
ખીલા, Nails.
કેળાં, Plantains.

L. 38. Dutiful service to parents.

સેવાકરવી, To serve.
જંપવું, To be at rest.
દાઝ, Pity.
પજવાતા, Harassed, disturbed.
માથે ચડાવવું, To obey respectfully.

L. 40. The babul tree.

શૂળ, Thorn.
પૈડીઆં, Fellies.

ફૂમતું, Bunches of silk.
તુરાશ, Acidness.
પરદા, Parda.
કુંડ, Pond.
નાભડી, Hub.
ઉતરડવું, To flay.
આરા, Spokes.
આળાં, Undressed.
પેસીજવું, To penetrate.
અથાણું Pickle.
દાતણ, Tooth-brush.
છાલ, Bark.

—

L. 41. The builder of castles in the air.

તુરંગ, Whims.
બોહોળા, Numerous.
ધુણાવવું, Nod, shake
ઘાડવો, Eathern-pot.
વેપાર, Trade.
માલિક, Owner.
વાછરડાં, Calves.

—

L. 42. The house. P. I.

ચણતર, Construction.
હાટડા, Niches.
માળી લેવું, To cover the roof
ભોંયરૂં, Cellar. [with tiles.
વળીઓ, Beams.
ઓશરી, Veranda.
ફરસાવવું, To pave.
સાટું, Bargain.
મોભ, Roof-beam.
કાથો, Coir.
પાયો, Foundation. [house.
પછીત, The rear of the
પાણીઆરૂ, A stand for water-pots.
જાળીઓ, Lattices.
પરશાળ, An off-house.
ચોક, An open court.

—

L. 43. The house. P. II.

બિરાજવું, To look well.
પાટડા, Thick planks.
મજાગરા, Hinges.
સાગ, Teak.
છજું, Eave.
ફરસાણું, Paving.
ચોરસા, Square stones.
છૂટ, Space, room.
મેડો, A story.
મણા, Deficiency, defect.
છીંડી, Opening, gutter.
ખુંટીઓ, Pegs. [lamps.
કોડીઆ, Earthen oil
રેલાં. Drops overflowing.

—

L. 45. The nose and the mouth.

સજડ, Close each other.

હણહણવું, Neighs.
નસકોરાં, Nostrils.
દાઢ, Grinders..
ડાચું, Jaw.
વાચા, Speech. [chewd.
ચવાઈને, Being ground,
ભૂંકે છે, Brays.

L. 46. Vexation.

છેલાઈ, Foppishness.
પગરખાં, Shoes.
અડફટ, A violent blow, cross-coming.
પછડાઈને, Being dashed.
અડફટમાં અંટવાઈને, Coming into collision-clash
છૂટીને, Being dismissed.
ચોટલી, Lock of hair.
તે ખોટું દેખાય છે, It looks ugly,or unbecoming.
ચીસાળ, Huffish, irritable
તારૂં શું ગયું, What concern have you. [saheb.
લાલ સાહેબ, A fop, Lal-
છૂટી ફેંકી. Flung.
ખાબોચીયું, Pool of water.
હાલ, Wretched condition

L. 47. The dog.

અદેખા, Jealous.
ખારીલાં, Revengeful.
અવતરવું, To be born.
કુરકુરીઆં, Puppies.
ગેલ, Fawning. [a dog.
ભોટીલાં, Young ones of
આડો, Obstinate. [ger.
અજાણ્યો માણસ, A stran-
ઘુરકવું, To frown.
બચકું, A bite.
જંપે, May be at rest.
હલાવે, Wag.

L. 48. Plants. P. I.

ખીલવું, Bloom.
અંગ, Member.
ઉખેડવું, To pluck out.
ઝીણાં વેહ, Minute pores.
નાગી, Naked.
થડ, Trunk.
ફૂટેલા છે, Have shot out.
કળી, Bud. [ed.
બી બંધાય, Seeds are form-
મરી, Pepper-grains.

L. 49. Plants. P. II.

લાગલાગટ, Continuously.
ખસખસ, Poppy.
ફણગો, Off-shoot.
જાંબુ. Rose-apple.
બોર, Jujubes.

ડળીઓ, Stone.
પાણીસીંચવું, To water.
કળીંએસેછે, Buds spring forth.
વાલ, Beans, pulse.
વટાણા, Pease.

L. 50. The Dove and the Ant.

વેહેળો, Stream.
તડે, On the shore, or border.
ઉપકાર, Gratitude.
ચટકો, Sting.
બદલો, Reward.
આબરૂ, Respect.
ઝાંપ, Nets,
તરસી, Thirsty.
તણાતી ચાલી, Was carried along.
તોડીને, Plucking.
વળગીને, Clinging.
એવી વાત થઈ, It happened.
આપણું સારૂ થાયછે, Our Good is resulted, or we derive good.

L. 51. Rice.

ક્યારડા, Square divisions of a field.
પરાલ, Straw.
છાલાં, Husks.
ચોખા, Rice.
તરૂ, Plant.
પાકશે, Will ripen.
ખંખેરી કાઢવું, To shake off.
ભરડીને, Grinding coarsely.
ખાંડવું, To pound.
ઝાટકવું, To fan.

L. 52. The Cat.

માંજરી, Gray-eyed.
ચીકણું, Oily.
તળપ, Jump, leap.
તીણું, Sharp.
લુખું, Not oily.
નખ, Nails.
ચાટવું, To lick.
સમજુ, Sensible.
માંહે ઘાલીદેછે, Retracts.
વેર, Antipathy.
ચુંચું કરવું, To squeak.
બહાર રાખેછે, Protrudes.
સુઝે, Can see.

L. 53. The timid boy.

બીકણ, Timid.
સોડમાં ભરાઇજવું, To couch oneself in the side.
બાઝીપડે, Would clasp round.
ગભરાયો, Confused.
રસ્તેજણારાલોકો, Passers-by
ઘેર તેને મુકીઆવ્યા, Escorted him home.

L. 54 Salt.

દરિઆ, Sea.
અગરીઆ, Salt-miner.
રાશ, Heaps.
ક્યારા, Square-divisions.
અગર, Salt-mine.
ઉસરડવું, Collect by spade.
પડ, Layer.
ધોવાઈ ન જાય, May not be washed away.

—

L. 55. We can learn if we study gradually.

પ્રમાણે, According to.
ભણીગણી, After learning.
કોથળો, Sack.
પરમદહાડે, Day after to-morrow.
નાકે, End.
મેડીઓ, Stories.
ચણવું, To build up, to lay.
ચણાઈ, Constructed.

—

L. 57. The Metals. P. I.

જંગાલ, verdigris.
જસત, Zinc.
સીસુ, Lead.
કાટ, Rust.
નરી ધાતુ, Pure metal.
ભાગ્યેજ, Seldom.
માંજવું, To cleanse.
ઝાંખુપડવું, To become dim.

—

L. 58. P. II.

ગદીઆણો, Half a tola.
ઓગળવું, To melt.
વરક, Gold or silver leaves.
પતરાં, Plates.
તાર, Wires.
ટીપવું, To beat, malleate.
રાઈ, Mustard-seed.
તાવ, Sheet.
ચિકાશ, Toughness.
આંચ લગાડીએ, If slightly heated.

—

L. 59. An old man and his sons.

અચંબો, Wonder.
છેડવું, Disturb, harm.
સંપ, Peace, harmony.

—

L. 60. The Monkey.

તિખલી, Funny.
અટકચાળાં, Mischievous.
અડપલાં, Mischiefs.
નિરાંત, Ease.
ગલોફાં, Mouthfuls.
ભૂસકોમારવો, To jump.
માંકડાં, Apes.

મુઠી, Handful.
ઓરીને, Putting.
ચિડાય, When vexed.
સામેથવું, Oppose.
ગીંગ્રાળીને, Rolling.
હીંચકા ખાવા, Swing.

—

L. 61. The two women and the boy.

ચંડાલ, An executioner.
શાહેદ, A witness.
ઇનસાફ, Justice.
ગ્મરે, Care, anxiety.
દશા, Condition.
ગળેપડું, False-accusing.
હાથ ઉઠાવવો, To give up claim.

—

L. 62. Time. P. I.

અઠવાડીઉ, A week.
વાર, Week-days.
સરતરાખો, Remember.

—

L. 63. P. II.

પોહોર, Period of three hours.
પેહેલો પોહોર, A forenoon.
પાછલો પોહોર. Afternoon.
મધરાત, Midnight.
પખવાડીઉ, A fortnight.

—

L. 64. The Wind.

શીશી, A small bottle.
વીંજણો, Fan.
વા, The wind.
વાયરો, Air.
અફારો, Sultriness, warmth.
ભોંયરૂં, Cellar.
વાસીને, Shutting, closing.
થીર, Still.
તાંબાકુંડી, Copper-pot.
બોળવું, Plunge.
ઉંધો વાળવો, Inevrt.

—

L. 65. The Ear.

લેહેરો, Waves..
ગતિ, Motion.
ધ્રુજવું, To tremble.
પ્રવાહી, Liquid.
ગુંજતી, Plan.
નાદ, Sound.
ઇશારત, Sign.
સાદ, Voice.
કુંડાળાં, Circles.
ઉપરા ઉપરી, One after another, successively.
નગારૂં, Kettle-drum.
ડાંડીઓ, A stick.
થરથર ધ્રુજેછે, Shakes.

અથડાયછે, Comes into collision, strikes against.
બેહેરાં, Deaf. મુંગાં, Dumb.

—

L 66 Papers

ટાટ, Sack-cloth.
કાગદી, Stationer.
ઘુંટવું, To polish.
ખેલ, Extract of wheat.
ઘા, Quire.
તા or તાવ, Sheet of paper.
સાહેબખાની, A kind of superior paper.
ડાબીદેવું, To plunge.
ફટકડી, Alum.
ચાળણી, Sieves.
ચુનો, Lime.
પળાળી રાખવું, Soak, steep.
માવો, Pith, soft substance
સળી, Wires, holes.
ઠરવું, Freeze, congeal.
કકરા, Brittle.
ફુટીનીકળેએવા, Damp, suffering ink to spread.
પાઈને, Applying.
પાડેછે, Are made, formed.

—

L. 67. Folly.

દેશાવર, A foreign country
ફાળ, Sudden dread.
ઝળઝળીઆં, Tears.
ડોઢ મોઢ, Block-head.
અભણ, Illiterate, uneducated.
નામું, Account.
મથાળું, Heading.
ઉખેડવું, To open.
ઠેઠ છેડા લગણ, Up to the end.
માઠીખબર, Evil tidings.
બાપા, Dear.
ભણે ગણે તે નામુ લખે, ને ન ભણે તે દીવો ધરે, Ignorance yields to knowledge.

—

L. 69. The Ass.

વૈતરૂ, Drudgery.
આળોટવું, To roll.
અમીર, Nobleman.
દાબડો. Hoof
ધીરજથી, Patiently.
હઠવું, Step back, recede.
છુટયાં, Let loose.
દેખાદેખી, Imitation, following.
સીધો ટેકરી, Precipice.

—

L. 70. The story of an ass.

ડેલું, Stable.
ન્યાલ કીધો, Enriched.

પુરૂં, Sufficient.
ભત્રીજો, Nephew.
જાણે, As it were.
બાંધ્યો, Tethered.
ખોતરવું, To Dig.
ભેદ, Mystery.
ચરૂ, Copper-pot.

—

L. 71. Silk.

શેતૂર, Mulberry.
ખદખદતું, Boiling.
અબોટીઆં, Silken digojis.
પતંગીઉ, Moth, butterfly.
હીરાગળ, Silken.
ગજીઆણી, Gajiani.
તાંતણો, Thread.
મૂગતા, Moogta.
મશરૂ, Mushroo.
કોશેટો, Cocoon.
હીર, Silk.
ખારેક, Dry date.
ચિત્ર, Picture.
ઉકેળવું, Unwind.
ભરતનું કામ, Embroidery.
કીનખાબ, Brocade.

—

L. 72. The Bull and the Gnat.

માતેલો, Fat.
નબળો, Weak.
ઢેક, Bull.
આંટો, Turn.
તોબા પોકરાવી, Harassed.
તુચ્છ, Mean.
અહંકાર, Pride.
ધરાઇને, Being satisfied.
ગણગણતો, Making a buzzing noise.
હાથ અજમાવવો To use the strength against.
કચરી નાંખવું, Crush.
નસકોરાં, Nostrils.
ચટકા, Stings.
પછાડવું, Stamp, dash.

—

L. 73. The Gnat and the Spider.

હરાવવું, Defeat.
એહેકવું, To be puffed up.
જાળું, Web.
જીતવું, Conquer.
શેરને માથે સવાશેર હોયજ, Surely a strong man has another stronger than he.
ફુલાઇ ગયો, Puffed up.
ગર્વ, Pride, haughtiness.

—

L. 74. The Squirrel.

કોમળ, Tender.

રમુજી, Gay, interesting.
ચંચલ, Active.
પટા, Stripes.
રૂવાટાં, Furs.

—

L. 75. Do not deceive (any body.)

દડીઓ, Cup of leaves.
છેતરવું, Cheat.
ચુકવું, To mistake.
સંતાડવું, Conceal, hide.
કરડી, Stern, angry.
લાડું. Sweet-meat balls.
શું એને લાજ નહીં આવી હોય, Did he not feel shame

—

L. 76. Ghadis and Palas

તરતું, floating.
મંદિર, Temple, church.
ટંકોટંક, Up to the brim.
જોશી, Astronomer.
ડુબીજવું, To sink.
કોષ્ટક, Tables.
વાડકો, A large cup.

—

L. 77. The precious metals

મોહર, Mohur. [threads.
કસબ, Gold or silver
પાલવ, Gold or silver skirts of a garment.
વેઢ, Gold ring.
કંદોરા, Waist-band.
કંઠી, Neck-lace
કડાં, Round golden ornament for the hand.
કલ્લાં, Ornament for the feet as well as hands of women.
સાંકળાં, Sanklan.
તાર, Wires.
કોર, Gold threaded tape.
તોઈ, Gold ribbon.
જોડકે, Joins.

L. 78. Men and beasts. P. I.

નાખુશ, Displeased.
ટટાર, Upright.
વાછરડું, Calf

—

L. 79. Men and beasts. P. II.

વાચા, Speech.
ભાન, sensibility.
ચુલો, Hearth.

L. 80. Love between brother and sister.

કાંચળી, Bodice.
પીઅર, A woman's parents' house.
મોસાળ, Maternal grand father's house.
ઠેસ, A knock.
ઢોળાઇગયો Was upset.

મેાં ઉતરી ગયાં, Faces got dejected. [sided.
રીસ ઉતરી, Anger sub-

—

L. 82. Water.

ટપકાં, Drops.
ધૂમર, Fog.
જમવું, Collect.
બરફ, Snow.
કરા, Hail.
રૂપ, Forms. [pot.
ઠીબ, A broken earthen
તાસક, A metalic dish.
ચેાંટેલાં, Stuck.
વરાળ, Vapour.
ઠાર, Frost.
ઝાકળ, Dew.

—

L. 83. The Snake.

મધ્યમ, Moderate.
પુષ્કળ, Abundant.
ડામ, Brand.
બરડેા, Back-bone.
સાંધા, Joints
પાંસળીઓ, Ribs.
ટેકીટેકીને, Supporting.
જડબું, Jaw.
તાણવું, Pull tight.
થેલી, Purse.
વાટે, Through.

L. 84. The Lion and the Rat. P. I.

જીવતદાન, Gift of life.
મહારાજ, Great king.
કાલાવાલા, Entreaties.
સામર્થ્ય, Strength.
ટાળવું, Remove.
શેખી, Bragging.

—

L. 85. P. II.

હાજર, Present.
તરણું, Straw.
બજાવશે, Will perform.
દાસ, Servant.
ફાંફાં માર્યા, Struggled.
અકળાયેા, Confused.
પ્રસંગ, Proper time, opportunity.

—

L. 86. Flax.

સાંઠીઓ, Stalks.
રેસા, Fibres, [reeds.
ભેાયાં, Hollow sticks,
સૂતળી, Twine,
સેાટી, Stick.
ટાટપટી, Sack-cloth.
દીવાસળી, Matches.
તુવેર, A kind of pulse.
શીંગેા, Pods.
ઘુઘરેા, Rattle.

ખડખડવાગે છે, Rustle.
કોહીજવું, To rot, get decayed.
મરડવું, To bend.

—

L. 87. The Fox.

ભુંગળાં, Tubes.
વાડ, Enclosures.
બોલ, Burrow.
ખંડેર, Ruins.
ચોરીથી, Stealthily.
શેરડી, Sugarcanes.
નુકશાન કરે છે, Cause nuisance.

—

L. 89. The avaricious man. P. I.

જમણવાર, Feast.
પડપુછ, Inquiry.
લાભ, Gain.
તપેલાં, Large culinary utensils.
વિઆયાં, Gave birth

—

L. 89. P. II.

ધુતારા, Imposters.
નાદાન, Foolish, ignorant.
ભલે, Very well.
"જ્યાં લોભીઆ વસતા હોય, ત્યાં ધુતારા ભુખે ન મરે". Where there are avaricious men, cheats do not starve.

—

L. 90. Hemp.

શણ, Hemp-threads.
ભીંડા, A vegetable.
ખાટલો, A bed-stead.
ભરવો, To wrap round.
પાટી, Broad and thick cotton cord.
ટકાઉ, Lasting.

—

L. 91. The Camel.

ખુંધ, Hump.
રણ, Sandy deserts.
રેતાળ, Sandy.
ચરબી, Fat.
સંદેશો, Message.
પોષણ, Nourishment.
મુંસાફરી, Travel.
સાંઢણી. Dromedary.
કાંટાનાંઝાડ, Prickly shrubs
બાવળીઆ, The babul tree
સંકડાઇને, Contracting oneself.

—

L. 92. What vegetable substances are used as food. P. I.

વેલા, Creeping plants.
તાંદળજો, A pot-herb.

સૂરણ, An esculent root.
કંદ, A bulbous or tuberous root.
મેથી, Fœnugreek grass.
રતાળું, Sweet potato.
તળવું, To fry.
પોઈ, Poi, the spike which shoots out. [potato.
સક્કરીઆં. Yam, sweet
અળવી, Alavi.
બાફીને, Cooking, boiling.
સાંઠા, Stalks:
ડાંડા, Small sticks.

L. 93. P. II.

સેકટો, Sekato.
અગથિઓ, Agathio
કડો, Kado. [the beans.
વાલના, Green seeds of
કઢી, Boiled whey.
શાક, Shak.
ચોળા, Chola (a pulse.)
ગુવાર, Guvar.
એમનીએમ, As it is.
લાંગ, Lang (a pulse.)
ફોલવું, To husk, strip off.
છોડા, Husks.
નારંગી, Oranges.
રીંગણાં, Egg-plant.
કોળું, Red pumpkin.
દૂધી, White pumpkin.
કારેલાં, A bitter vegetable
કંટોળાં, Thorny-apple.

L. 94. The Ship.

પાર, Ford.
માછી, Fisherman.
સીધું, Direct.
હલેસાં, Oars.
સામાન, Luggage.
ઉતરવું, To land.
ચાદરો, Sheets of cloth.
સમાઈજવું, To be accommodated.

L. 95. The Bear. P. I.

બિહામણો, Fierce.
મધપુડો, Honey-comb.
ભૂરો, Brown.
પોલાં, Hollow.
કશું એ ચાલતું નથી, Can do nothing against.

L. 96. The Bear. P. II.

ભચરડીને, Squeezing.
થાકલાગવો, To get fatigued, exhausted.

L. 97. Inferior Metals. P. I.

મિળવણી, Mixture.
કંસારો, Coppersmith.
કલઈઘડો, Tinner.
ભેગ, Adulteration.
ગાગેર, A water-pot.

ઘડા, Pitchers, buckets for drawing water.
કથરોટો, Dishes, flat circular vessels. [vessels
થાળીઓ, Round copper
કુંડીઓ, Jars of a wide open mouth.
ચરૂ, A large copper pot
તાસકો, Dishes.
દોહણી, Milk-pan.
નરી, Pure.

L. 98 Inferiormetals. P. II.

ગોળીઓ, Musket-balls, [bullets
છરા, Small shots.
કાતીલોઢું, Iron covered with tin. [of metal
પતેરાં, Sheets or plates
ચીનાઇ, Chinese.
દાબડી, Small box.
ફાનસ, Lanterns.
વોહોરા, Boras.
સિંદૂર, Red lead.

L 99. The Season. P. I.

મોસમ, The season.
ડીલેબફારો વળેછે, Bodies perspire.
કુંપળ, Tender leaves.
મોર Blossoms.
આંબાગાળો, Mango season
તડબુચ, A water-melon.
ટેટી, Melon.
કલ્લોલ, Tumultuous noise
ટૌકા, Voice of the cuckoo.
રાયણ, A fruit of a yellow [colour.
ફણગો, Shoot.
કોયલ, Cuckoo.

L. 100. The Seasons. P. II.

ઘમઘોર, Quite dark.
વીજળી, Lightning.
ચમકારા, Flashes. [sound.
કડાકા, A loud whackling
ગર્જના, Thunder.
કાટકો, A sort of noise.
પૂર, Flooding of a river.
હેલી, Continued shower of rain.
તર, Sufficient moist.



BATTLES

Hastings, in Sussex. 1066. William the conqueror defeated and killed
Harold II.

The Standard, in York. 1138. Stephen defeated David, king of Scotland

Alnwick, in Northumberland. 1174. The English defeated the Scots'
under William the Lion. [defeated Henry III..

Lewes, in Sussex. 1264. Simon de Montfort at the head of the barons

Evesham, in Worcester. 1265. Prince Edward, son of Henry III. defeated and imprisoned Simon de Montfort.

Dunbar, in Haddington. 1296. Edward I. defeated the Scots under Baliol.

Stirling, in Sterling. 1297. The Scots under Wallace defeated Edward I.

Falkirk, in Stirling. 1298. Edward I. defeated Wallace.

Bannockburn, in Stirling. 1314. The Scots under Robert Bruce defeated Edward. II.

Halidon Hill, near Berwick. 1333. Edward III. defeated the Scots under
Edward Baliol. [feated Philip, king of France.

Cressy, in France. 1346. Edward III. and his son the Black Prince de-

Nevile's Cross, in Durham. 1346 Queen Philipa defeated David, king of
Scotland. [king of France.

Poitiers, in France. 1356. Edward, the Black Prince defeated John.

Shrewsbury, in Shropshire. 1403. Henry IV. defeated and killed Hotspur.

Agincourt, in France. 1415. Henry V. defeated the French.

Verneuil, in France. 1424. Bedford defeated the French.

St. Albans, in Hertford. 1455. Richard, duke of York defeated Henry VI.

Bloreheath, in Stafford. 1459. Richard, duke of York defeated the Earl of
Salisbury.

Northampton, in Northampton. 1460. Richard, duke of York defeated
Queen Margaret. [Richard, who was killed.

Wakefield, in York. 1460. Queen Margaret defeated the Yorkists under

Mortimer's cross, in Hereford. Edward IV. defeated the Lancastrians
under the Earl of Pembroke] [Warwick.

St. Albans, in Hertford. 1461. Margaret defeated the Yorkists under

Towton, in York. 1461. Edward IV. defeated Margaret. [ed Margaret.

Hexam and Hedgley moor, in Northumberland 1464. Edward IV. defeat-

Barnet, in Middlesex, 1471. Edward IV. defeated Warwick.

Tewkesbury, in Gloucester. 1471. Edward. IV defeated Margaret.

Bosworth field, in Leicestor. 1485. Henry of Richmond defeated and slew
Richard III. [feated the Scots undei James IV.
Flodden field, in Northumberland. 1513. The English under Surrey de-
Zutphen, in Holland. 1586. Between the French and English. Sir
Philip Sydney was wounded. [under Esse
Edge-hill, in Warwick. 1642- Charles I. defeated the Parliamentarians
Newbury, in Berkshire. 1613. The Parliamentarians under Essex defeat-
Nantwick, in Cheshire. 1644. Fairfax defeated Charles I. [ed Charles I.
Marston Moor, in York. 1644. Fairfax and Cromwell defeated the royalists.
Cropredy bridge, near Banbury in Oxford. 1644. The Earl of Manchester
defeated Charles I.
Naseby, in Northampton. 1645. Fairfax and Cromwell defeated Charles I.
Dunbar, in Haddington. 1650. Cromwell defeated the Scots under Lesly.
Worcester, in Worcester, 1651. Cromwell defeated the Scots under
Boyne, a river in Ireland. 1690. William III. defeated James II. [Charles II.
La Hogue, in France. 1692. The English fleet under Russel defeated the
French fleet. [defeated the French.
Blenheim, in Bavaria in Germany. 1704. The English under Marlborough
Ramillies, in Belgium. 1706. Marlborough defeated the French.
Oudenarde, in Belgium. 1708. Marlborough defeated the French.
Malplaquet, in France. 1709. Marlborough defeated the French.
Detingen, in Bavaria. 1743. George II. defeated the French and Bavarians
Fontenoy in Belgium 1745. The French defeated the English, Dutch
and the Austrians.
Preston Pans, near Edinborough. 1745. The English under George II
defeated Charles Edward.
Culloden, in Inverness. 1746. The duke of Cumberland, defeated
Charles Edward, the young Pretender. [dowla.
Plassey, in Bengal. 1757. The English under Clive defeated Suraja
Quebec, in Canada in America. 1759. The English under Wolfe de-
feated the French.] [Americans under Washington.
Banker's Hill, in America, 1775. The English under Gage defeated the
St. Vincent. in Spain. 1797. The English fleet under Jervis defeated
the French and Spanish fleets.
Camperdown, in Holland. 1797. The English defeated the Dutch.
The Nile, in Egypt. 1798. The English under Nelson defeated and
destroyed the French fleet.
Copenhagen, in Denmark. 1801. Nelson defeated the Danish fleet.

Alexandria, in Egypt. 1801. The English under Abercromby defeated the French. [fleets, but himself was killed.

Trafalgar, in Spain. 1805. Nelson defeated the French and Spanish

Vimiera, in Portugal. 1808. Sir Arthur Wellesley defeated the French.

Corunna, in Spain. 1809. The English under Sir John Moor defeated

Talavera, in Spain. 1809. Wellington defeated the French. [the French.

Salamanca, in Spain. 1812. Wellington defeated the French under Napoleon. [king Joseph.

Vittoria, in Spain. 1813. Wellington defeated the Spaniards under

Leipsic. in Germany. 1813. The combined forces of all Europe defeated the French under Napoleon.

Toulouse, in France. 1814. Wellington defeated the French.

Waterloo, in Belgium. Napoleon was defeated by the allied forces of the English, Austrians, Russians and Prussians under Wellington.

Navarino. in Greece. 1827. The Greeks aided by the Russians, French and English under Cardington defeated the Turks. [Russians

Balaklava, in Russia. 1854. The English and French defeated the

LIVES OF CHIEF MEN.

Thomas a Becket, an Archbishop of Canterbury, was born in 1119. He was ambitious and proud. Henry II, who raised him to this eminent degree, was displeased with him for his insolence and thus he was assassinated by four barons in 1170.

Simon de Montfort, Earl of Leicester, came to England from his native country France under the shelter of Henry III. He at the head of the barons defeated the king at Lewes in 1264, but was slain at Evesham in 1265. He was the founder of the House of Commons.

William Wallace, a hero of Scotland, was brave, patient and able to bear hunger and fatigue. He defeated the English at Stirlings but was defeated at Falkirk in 1298. He was executed in 1305.

Robert Bruce, king of Scotland, invaded England, and defeated the English under Edward II. at Bannockburn in 1314. He was wise and brave. He died in 1328.

John Wickliffe, the first Reformer, was born in Yorkshire. in 1324. He took his degree of Doctor in Theology and Professor of Divinity in the university. He died in 1384.

Thomas Wolsey, the celebrated cardinal and minister of Henry VIII.,

was the son of a butcher. He was born in 1471 at Ipswick. He was made Archbishop of York and then Chancellor, in 1515.

Martin Luther, the great Religious Reformer, was born in Saxony in 1483. He printed a translation of the New Testament in 1522. D. 1546.

Lady Jane Grey, the celebrated and unfortunate English lady, was put to death by Mary without pity for her youth and innocence. She was learned and reigned as Queen of England for nine days only after the death of Edward VI. Mary was placed in her stead. Born in 1537, but she was executed in 1554.

Mary, Queen of Scots, was famous for her beauty, wit, learning and her sad fate. She was daughter to James V. of Scotland. She was declared guilty of conspiring against the life of Elizabeth. She was beheaded in 1587.

Robert Cecil, Earl of Salisbury, was the great minister of Elizabeth in 1598. In 1614 he discovered the Gunpowder Plot.

William Caxton, a printer, was born in the reign of Henry IV. He was the first who set up printing press in England. D. in 1492.

Thomas Cranmer, Archbishop of Canterbury, was born in Nottingham 1489, Died 1526. He suffered martyrdom in Queen Mary's reign.

Francis Bacon, the illustrious Philosopher, was educated at Trinity College, Cambridge. He was knighted by James I. in 1604. He published a great work "The Advancement and Proficiency of Learning." He was fined and imprisoned, but he soon got free and received a pension. B. 1561. D. 1626.

Hampden was a celebrated English patriot and one of the illustrious statesmen of the Commonwealth. He was cousin to Oliver Cromwell He refused to pay a tax of 20s for his estate. He was able, vigorous and energetic. B. 1594, D. 1648.

Fairfax, a parliamentary general in the Civil War, gained the battles of Marston Moor, 1644; Naseby, 1645. B. 1611. D. 1671.

Cromwell, Protector of England from 1653 to 1658, entered Parliament 1628; engaged in the Civil Wars from 1642 to 1653, in which he gained the battles of Marston moor, Naseby, Dunbar, and Worcester. B. 1599 D. 1658.

General Monk was a famous military commander and the great promoter of the restoration of Charles II. He gained the battle of Dunbar B. 1608 D. 1670.

Robert Blake, the great English Admiral, gained many battles against

the Dutch in 1652. He was honest and courageous. B. 1598. D. 1653.

Duke of Marlborough, an illustrious English general and statesman, had married Sarah Jennings, favourite of Queen Anne. He was created baron by Charles II. in 1682; peer by James II., and duke of Marlborough by William III. in 1689, and then commander in-chief in 1702. He gained the battles of Blenheim 1704, Ramilies 1706, Oudenarde 1708, and Malplaquet 1709. B. 1650, at Ashe; D. 1722 in Devon

Sir Robert Walpole Earl of Oxford and prime minister of England, was born 1676. In 1708 he was appointed secretary at war, and in 1709 treasurer of the navy, but he was afterwards charged of breach of trust. Then he was made premier for 20 years, but in 1742 he resigned it and was created earl of Oxford with a pension of £.4000 a year. He was an able financier and the most serviceable minister to the house of Brunswick. He died in 1745.

William Pitt was Prime Minister of England. He was the second son of the Earl of Chatham. He effected the union of Ireland to Britain B. 1759 D. 1806.

Washington, founder and president of the United States of America in 1789. He was prudent and brave. B. 1732. D. 1799.

Nelson, the greatest of the British Admirals, was the son to Rev. Mr. Nelson, rector of Burnham–Thorpe. He became Lieutenant in 1777 and was present at the siege of Bastia, where he lost an eye. He gained the battles of the Nile in 1798 and Trafalgar in 1805. B. 1758; D. 1835 of a wound.

Napoleon Bonaparte, Emperor of the French, king of Italy, was employed at the siege of Toulon in the Reign of Terror in 1793. He became First Consul in 1799. In 1804 he was created Emperor and he gained the battle of Austerlitz and joined Spain to the French empire. He abdicated the throne and ruled the Isle of Elba with the title of ex-emperor. Thence he returned privately and drove the new king from France. Resuming his degree he again marched against the confederated armies and was defeated by the English under Wellington at Waterloo, in 1815. He died in 1821.

Arthur Wellesly, Duke of Wellington, was engaged in the siege of Seringapatam in 1799, in which Tippoo was slain. He was appointed Governor of Mysore. He gained the battles of Assaye in 1803, Vimiera in 1808, Talavera 1809, Salamanca 1812. For

these victories he was made Marquis. He also gained the battles of Vittoria and Waterloo. He was twice Secretary of State and once prime minister. He died in 1852 aged 83.

Joan of Arc, a village girl, called also the Maid of Orleans was very courageous, and fancing herself divinely inspired gained many victories and crowned the French king at the city of Rheims, 1429 She was taken prisoner by the English, and burnt at the stake.

Hugh Latimer, Bishop of Worcester, B. 1470, was an excellent prelate, but was burnt for the sake of Religion in 1555.

Sir Thomas More, Chancellor of England was born in 1480. He was an able lawyer and an honest statesman. He was beheaded in 1535.

Sir Walter Raleigh was a distinguished statesman, scholar, and warrior in the reign of Elizabeth. In James I's reign he was imprisoned in the Tower for twelve years, (where he wrote his History of the World,) was released in 1615 and beheaded in 1618.

PRINCIPAL ACTS AND TREATIES.

Magna Charta, (1215) Magna Charta contained 63 clauses, among the most important of which were:— that no freeman should be dispossessed of his property, imprisoned, or outlawed contrary to law; that Justice should not be sold, delayed, or refused to any one;—that no one should be fixed except by his peers and in proportion to his fault; that no taxes save certain therein specified should be granted except by parliament; that Justice should go through each country four times a year to try causes; that weights and measures should be justly fixed; —and that merchants should have liberty to enter and leave the country except in time of war.

Act of Uniformity. This act was first passed in the reign of Queen Elizabeth (1559). It prescribed the use of English Liturgy under heavy penalties. It was again passed in the reign of Charles II. (May 20, 1662). It required all clergymen to express their "unfeigned assent and consent to all and everything in the Book of Common prayer," as recently revised and settled by convocation, to receive episcopal ordination; to abjure the Covenant, and to take the oath of nonresistance.

Petition of Right. (1628). The Petition of Right declared the illegality—1, of all pecuniary demads without the consent of parliament; 2, of the punishment of persons for refusing to pay such de-

mands; 3, of billeting soldiers and mariners on private subjects: 4, of proceeding for punishing persons by martial law. This petition was drawn up by parliament to which Charles I. reluctantly agreed.

HABEAS CORPUS ACT. (1679). This Act was passed to prevent the illegal and indefinite imprisonment to which persons obnoxious to the Government could be subjected.

THE ACT OF SETTLEMENT, (1701). By virtue of this Act, Anne was to succeed William III. and if she died without issue, the heirs of William were to succeed; in failure of these the Electress Sophia (grand daughter of James I), the next in succession who held the Protestant faith, was to become Sovereign.

TREATY OF TROYES 1420, By virtue of this treaty Henry was to marry Catherine, to govern France in the name of Charles, who was insane and on his death to succeed him.

TRIPLE ALLIANCE, 1668. This alliance was formed between England, Holland, and Sweden to check the aggressive policy of Louis XIV of France.

TREATY OF UTRECHT, 1713. It was made between France, England, and all her allies, except the emperor, and was most discreditable to the English ministry.

QUADRUPLE Alliance, 1718. It was formed between England, France, the emperor and Holland, to resist the aggressive policy of cardinal Alberoni, the chief minister of Spain.

TREATY OF AIX LA CHAPELLE, 1748. It was made between England, France, Holland, Spain, and the emperor. The principal articles that concerned England were, that there should be a mutual restitution of all conquests in every part of the world and that the Asiento treaty (or right to supply Spanish America with slaves) should be renewed for four years.

TREATY OF PARIS, 1814. By this treaty France was reduced to its limits as they stood in 1192, Malta was ceded to England, and England restored all the colonies take from France and her allies except Tobago, St. Lucia, and the Isle of France.

PRINCIPAL EVENTS.

FEUDAL SYSTEM ESTABLISHED IN ENGLAND, 1085. The greatr characteristic of the feudal system was that the obligation of militry or knight's service was annexed to the tenure of land held of the

sovereign. The estates, or fiefs of the tenants-in-chief consisted of one or more knight's fees, and for every fee the king might claim the military service of an armed knight for forty days a year. The holder of these estates on taking possession, were required to do homage and to swear fealty to the king; and on particular and specified occasions other services were exacted. The holders of large estates often granted portions of their land to under-vassals, from whom they received services similar to those which thay themselves rendered to their sovereign. The number of knight's fees in England was 60,215.

The Crusades--Urban II. preached the first Crusade in 1095 at Clermont in Auvergne and induced several of the princes of Europe to take part in the enterprise. The object of the Crusades was to recover Jerusalem and the holy Land from the Turks, who treated the Christian Pilgrims with great harshness and cruelty. These wars which were eight in number, lasted about 174 years, and exercised great political influence on the Continent. The only Crusade in which the English played an important part was that undertaken by Richard I. in 1190.

WARS OF THE ROSES. 1455.—1471.--Richard, duke of York born of an elder son of Edward III. had a better right to the throne than Henry VI, and being convinced of the feeble and unwarlike character of Henry determined upon gaining his birthright by sword. Thus commenced the wars of the Roses, called so for the Yorkists bore a white rose for their emblem and the Lancastrians fought under the ensign of a red one. In these wars, after many vicissitudes, during which Henry was sometimes a king and sometimes a prisoner. The duke of York was slain at the battle of Wakefield Green in 1460. but the great Earl of Warwick (called the "king maker") took up the cause of young Edward, son to the late duke of York, imprisoned Henry in the tower of London, and fixed Edward upon the throne under the title of king Edward IV., 1461. This king totally defeated the Lancastrians in the battles of Barnet and Tewkesbury in 1471.

REFORMATION the Great;--It was commenced by Luther, in 1517, and established in Germany in 1530. It commenced in England in 1534, because Henry VIII defied Pope Clement VII for refusing to sanction his marriage with Anne Boleyn. In England it was completed in 1539.

THE SPANISH ARMADA, 1588. Philip II. of Spain courted Elizabeth, but being refused resolved upon invading England. Consequently, he sent a large armada, consisting of about 130 ships and 30000 men, and an army of invasion of about 1500 men was collected in the Netherlands, under the duke of Parma, ready to be carried across in transports under the protection of the Armada. The Spaniards suffered much from a tremendous storm and their armada was defeated and dispersed, 1588.

THE GUNPOWDER PLOT, discovered and defeated, 1605. It was a plot for blowing up the king James I. and Parliament with gunpowder. The principal conspirators were either killed in resisting their arrest, or executed.

THE AMERICAN WAR OF INDEPENDENCE 1775—1783. In the beginning of 1765, the imposition of the Stamp Act upon the American colonies (now called the United States) raised the first hostile feelings

between the two countries and in 1774 the tea sent from England laden with a certain duty, was thrown by an enraged populace into the waters of Boston harbour. Thus an open war ensued, and an engagement took place at Lexington, 1775. In this affair the English lost 273 Soldiers, and the Americans about forty or fifty. The great battle of Bunker's Hill was fought after two months, in which the Americans were vanquished after a valiant resistance, and on the 4th July, 1776, they proclaimed their independence.

In the year 1778, France declared in favour of the Americans, and in 1779 Spain, acknowledged their independence. Thus war was provoked with these two powers, and in 1781 a third enemy was found in the Dutch. During this latter year, England was carrying on at one time, by sea and land, four great contests—namely, with America, France, Spain, and Holland. In the month of October, 1781, the surrender of York-town by Lord Cornwallis to General Washington was the virtual ending of the American War. Afterwards a treaty was made between England, France, Spain, and America (1783).

THE FRENCH REVOLUTION. 1789—1804. It was caused by the disorder of the finances. The French king Louis XVI was obliged to levy taxes for the exchequer was exhausted in the American War of Independence; and the populace thus being angry destroyed the Bastille, deposed and imprisoned the king, and declared France a republic. The Principal events that took place in the Revolution were—the opening of the national convention, 1792; proclamation of the Republic, 1792; execution of Louis XVI., 1793; the reign of Terror 1794; the Cordeliers and the Dantonists executed 1794; Jacobin club closed, 1794; the Directory installed, 1795; Buonaparte overthrew the Directory, and made himself First Consul, 1799; Buonaparte became emperor of France under the title of Napoleon I., May 18, 1804.

THE PENINSULAR WAR. (1808-1815). Ferdinand king of Spain, being obliged to give over his crown to Joseph brother to Napoleon, sought help from England, which was readily granted. The war ended in the total defeat of the French.

PREFIXES

LATIN PREFIXES.

A, ab, abs—from, away.
Ad, (changed into *ac, a, af, ag, al, an, ap, ar, as, at*.) to,—at, near.
Ante—before. [Bene—well, rightly.
Bi, bis—twice.
Circum (*circu*)—around.
Cis—on this side.
Co, con (changed into *col, cor*, &c)—together with.
Contra (*counter*)—against.
De—down from, out of.
Dis, (*di, dif*,)—apart, asunder,
Ex or E (*ef, ec.*)—out of, from.
Extra—without, beyond.
In (changed into *ig, il, im, ir*) (before a verb)—into, on (before an adjective)—not.
Inter—between, amidst
Intro—within, in. [Juxta—near, nigh.
Ob (*oc, of, o, op, os*,)—against, to, before, towards. [Per—through, very
Post—after, behind. [Præ—before
Prœter—except, past, before.
Pro—forth, before, in place of.
Re—back, against, again.
Retro—backwards, behind.
Se, aside, apart. [Sine—without.

Sub (*sue, suf, sug, sum, sup, sus, su,*) under, below.
Subter— below, beneath.
Super (*sur,*)—above, beyond.
Trans (*tra*)—beyond, across.
Ultra—beyond, past.

GREEK PREFIXES.

A (*an*)—without, absence.
Amphi—on both sides, about.
Ana—through, up.
Anti(*ant*)—against.
Apo—from, asunder.
Cata—down, from above.
Dia—throughout.
Ec—out, out of.
En (*em,*)—in, on, at.
Epi, ep—on, by, near.
Eu—well, abundance.
Ex (*ec,*) out of, away from.
Exo—without.
Hyper- above, over, away.
Hypo—under, beneath.
Meta (*met,*)—among, between.
Para—beside.
Peri-around, about. [along with.
Syn (*sy, syl, sym,*)--together with

SAXON PREFIXES.

A—on, in. [Be—by, about, near
Em, (*en, in,*)—about, to make,
For—against, from, back. [around
Fore-before. [Mis—error, ill.
Out—without, excess.
Over—beside, above.
Un—to turn back, privation.
Up—upward, aloft.
With—from, away from.

ABBREVIATIONS.

L.—Latin. D.—Danish.
Gr.—Greek. G.—German.
Fr.—French. Ita.—Italian.
S.—Saxon. W.—Welsh.
San—Sanscrit. Ar.—Arabic.
Goth—Gothic. Eng.—English.

---

n—Noun. [*a*.—Adjective.
v.—Verb. [*ad*—Adverb.
pre—Preposition. [*con*-Conjunction.
inter—Interjection.
ppr—Present participle.
pp—Past participle. [B—Born.
D—Died. [B-C—Before Christ.

ERRATA.

Page	Line	Incorrect	Correct.
3	25	Appproach	Approach.
7	17	*Affliction*s	*Afflictions*.
11	10	*Related*	Are *related*.
30	12	Prospcet	Prospect.
32	19	*Exhost*	*Exhaust*.
33	23	capeo	capio.
39	14	cmputo	computo.
,,	16	stringuo	stinguo.
47	7	Ferrrymen	Ferrymen.
,,	9	Potitions	Positions.
48	19	*Anecdote*	*Anecdote*.
,,	20	Hen-roots	Hen-roosts.
57	19	TBE	THE.
63	17	breath	breathe.
,,	19	stir,up	stir up.
65	7	Expotulations	Expostu-lations.
67	5	fer	for.
,,	6	hapen	happen.
73	21	Confinment	Confine-ment.
77	14	cf	of
78	4	fecto	flect,
82	10	Rhy	Rye.
93	14	BC	BE.

ખબર.

આ ચોપડી નિચે લખેલે ઠેકાણેથી બનાવનારના આડતીયાઓની પાસેથી મળી શકશે:—

સુરતમાં—મી૦ કીકાભાઇ પરભુદાસની દરીયામેહેલ આગળની દુકાનેથી તથા સેહેરના બીજા ચોપડી વેચનારાઓ પાસેથી.

ભાવનગરમાં—દરબારના મોતીબાગ પાસે મી૦ ગવરીશંકર મુળજીભાઈ પાસેથી.

વળશાડમાં—શા૦ દુવારકાદાસ પરભુદાસની દુકાનેથી.

મુંબઈમાં—કાળકાદેવીના રસ્તાપર મેસરસ દામોદરદાસ ઈશવરદાસ, દોરાબજી જમશેદજી, આતમારામ સગુનની કંપની તથા બીજા અંગરેજી તથા ગુજરાતી ચોપડી વેચનારાઓ પાસેથી.

ભરૂચ—ભરૂચ વર્તમાન હાફીસમાંથી.

ખેડા—ખેડા વર્તમાનની હાફીસમાંથી.

અમદાવાદ—અમદાવાદ સમાચારના માલીક પાસેથી તથા વાડીલાલ દલીચંદ પાસેથી.

રાજકોટ—રાજકોટ પ્રીનટીંગ પરેસમાં ગંગાધર પરશોતમની પાસેથી પરામાં પોલીસ ચોકીની સામાં.